

# REDMOND

Мультиварка-скороварка  
RMC-P350

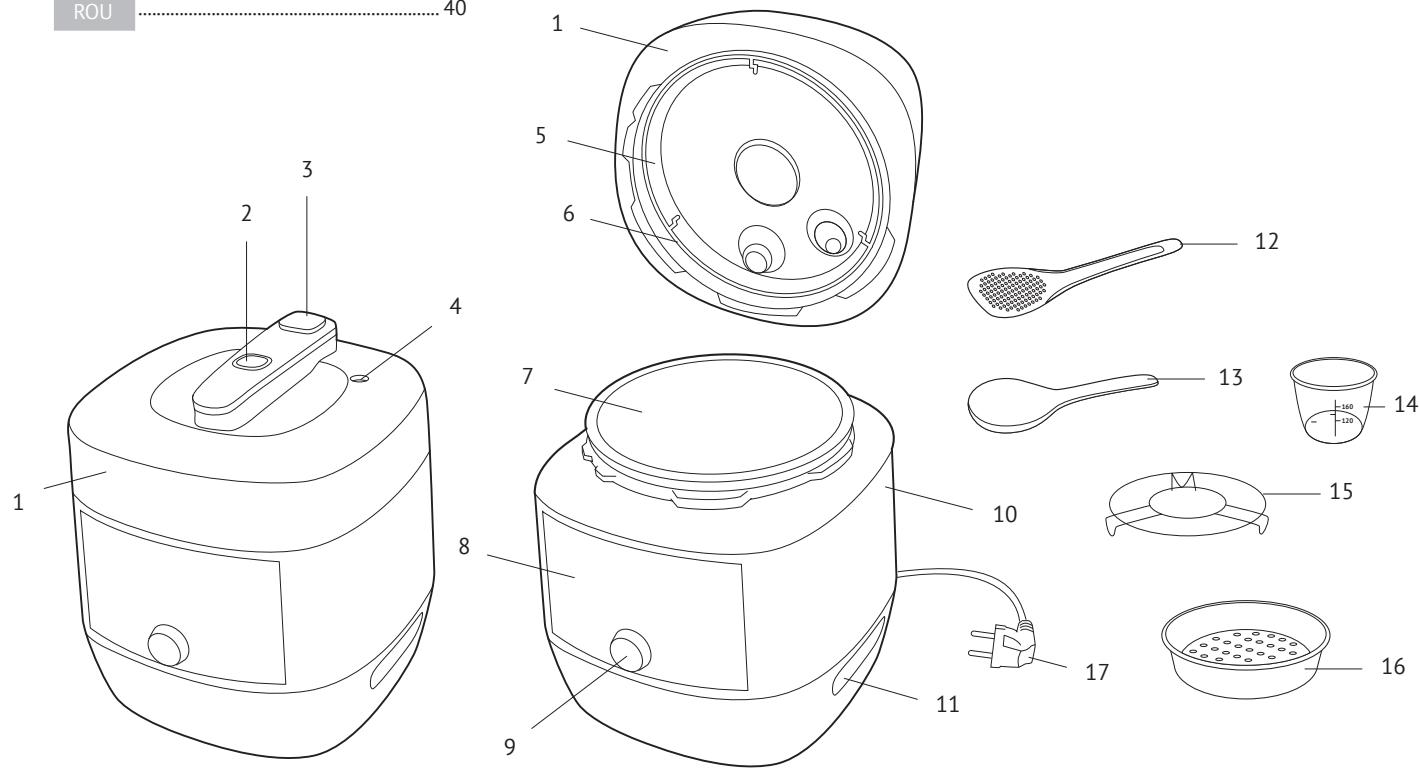


Руководство по эксплуатации

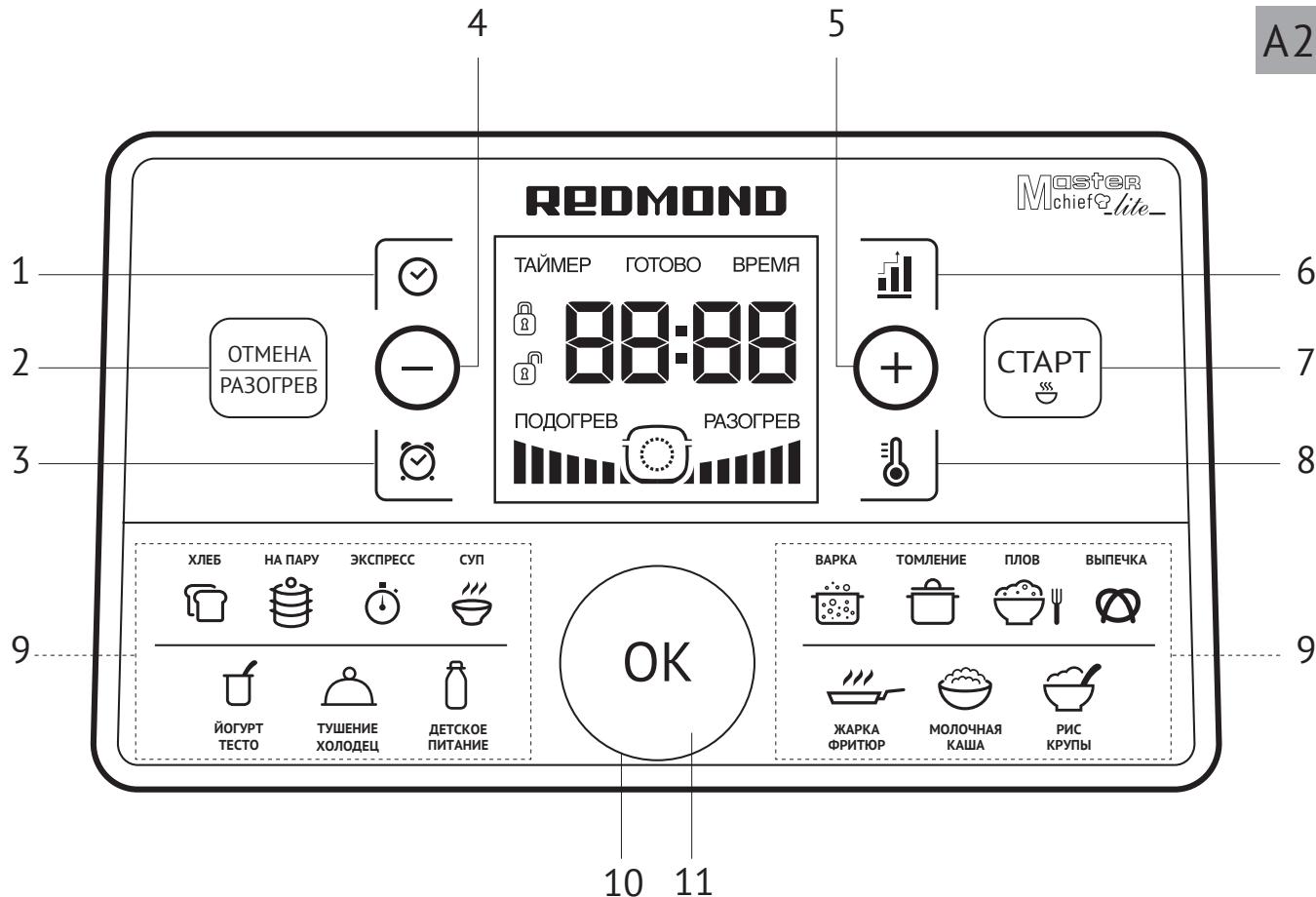


A1

RUS	5
UKR	19
KAZ	30
ROU	40



A2



A3



## Содержание

Технические характеристики .....	7
Программы .....	7
Функции .....	7
Комплектация .....	7
Устройство мультиварки-скороварки .....	7
Панель управления .....	7
Устройство дисплея .....	8
I. ПЕРЕД НАЧАЛОМ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ .....	8
II. ЭКСПЛУАТАЦИЯ ПРИБОРА .....	8
Энергозависимая память .....	8
Открытие/закрытие крышки .....	8
Настройка часов .....	8
Отключение звуковых сигналов .....	8
Установка времени приготовления .....	9
Установка уровня давления .....	9
Отсрочка старта программы .....	9
Поддержание температуры готовых блюд (автоподогрев) .....	9
Разогрев блюд .....	10
Система защиты .....	10
Общий порядок действий при использовании автоматических программ .....	10
Дополнительные возможности .....	13
III. УХОД ЗА ПРИБОРОМ .....	13
Общие правила и рекомендации .....	13
Очистка корпуса .....	14
Очистка чаши .....	14
Очистка крышки и съемной уплотнительной резинки .....	14
Очистка съемного парового и запорного клапанов .....	14
Удаление конденсата .....	14
Очистка рабочей камеры .....	14
IV. СОВЕТЫ ПО ПРИГОТОВЛЕНИЮ .....	14
Ошибки при приготовлении и способы их устранения .....	14
Рекомендуемое время приготовления различных продуктов на пару .....	16
Сводная таблица программ приготовления ( заводские установки) .....	16
V. ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ АКСЕССУАРЫ .....	17
VI. ПЕРЕД ОБРАЩЕНИЕМ В СЕРВИС-ЦЕНТР .....	17
VII. ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА .....	18

## УВАЖАЕМЫЙ ПОКУПАТЕЛЬ!

Благодарим вас за то, что отдали предпочтение бытовой технике компании REDMOND. REDMOND – это новейшие разработки, качество, надежность и неизменно внимательное отношение к потребностям клиентов. Надеемся, что вам понравится продукция компании и вы так же будете выбирать наши изделия в будущем.



Прежде чем использовать данное изделие, внимательно прочтайте руководство по эксплуатации и сохраните его в качестве справочника. Правильное использование прибора значительно продлит срок его службы.

## МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

- Производитель не несет ответственности за повреждения, вызванные несоблюдением требований по технике безопасности и правил эксплуатации изделия.
- Данный электроприбор представляет собой многофункциональное устройство для приготовления пищи в бытовых условиях и может применяться в квартирах, загородных домах, гостиничных номерах, бытовых помещениях магазинов, офисов или в других подобных условиях непромышленной эксплуатации. Промышленное или любое другое нецелевое использование устройства будет считаться нарушением условий надлежащей эксплуатации изделия. В этом случае производитель не несет ответственности за возможные последствия.
- Перед подключением устройства к электросети проверьте, совпадает ли ее напряжение с номинальным напряжением питания прибора (см. технические характеристики или заводскую табличку изделия).
- Используйте удлинитель, рассчитанный на потребляемую мощность прибора, – несоответствие параметров может привести к короткому замыканию или возгоранию кабеля.



- Подключайте прибор только к розеткам, имеющим заземление, – это обязательное требование защиты от поражения электрическим током. Используйте удлинитель, убедитесь, что он также имеет заземление.

**ВНИМАНИЕ!** Во время работы прибора его корпус, чаша и металлические детали нагреваются! Будьте осторожны! Используйте кухонные рукавицы. Во избежание ожога горячим паром не наклоняйтесь над устройством при открывании крышки.

- Выключайте прибор из розетки после использования, а также во время его очистки или перемещения. Извлекайте электрошнур сухими руками, удерживая его за штепсель, а не за провод.
- Не протягивайте шнур электропитания в дверных проемах или вблизи источников тепла. Следите за тем, чтобы электрошнур не перекручивался и не перегибался, не соприкасался с острыми предметами, углами и кромками мебели.



**ПОМНИТЕ:** случайное повреждение кабеля электропитания может привести к неполадкам, которые не соответствуют условиям гарантии, а также к поражению электротоком. При повреждении шнура питания во избежание опасности его должен заменить изготовитель или его агент, или аналогичное квалифицированное лицо.

- Не устанавливайте прибор на мягкую поверхность, не накрывайте его во время работы: это может привести к перегреву и поломке устройства.
- Запрещена эксплуатация прибора на открытом воздухе – попадание влаги или посторонних предметов внутрь корпуса устройства может привести к его серьезным повреждениям.
- Перед очисткой прибора убедитесь, что он отключен от электросети и полностью остыл. Строго следуйте инструкциям по очистке прибора.

- Всегда следите за чистотой и исправностью клапана выпуска пара, клапана регулировки давления, уплотнительного кольца с внутренней стороны крышки, контейнера для сбора конденсата. Ни в коем случае не включайте прибор в электросеть при наличии повреждений, засоров, деформаций клапанов, внутренней крышки и уплотнительного кольца или с наполненным контейнером для сбора конденсата. При самостоятельной замене уплотнительного кольца используйте только запасное кольцо, входящее в комплект прибора.
- Для приготовления пищи под давлением обязательно наличие в чаше воды или другой жидкости – не менее 1/5 от объема чаши.

**STOP**

*Жарка и выпечка под высоким давлением категорически запрещены!*

- Во избежание засорения клапана выпуска пара заполняйте чашу продуктами и водой не более чем на 4/5 от объема чаши. При варке продуктов, имеющих способность набухать в горячей воде или выделять пену, – не более чем на 3/5 от объема чаши.

**STOP**

*Категорически запрещается запускать программу приготовления под высоким давлением, если крышка прибора не зафиксирована полностью!*

- При открытии клапана выпуска пара во время или по окончании процесса приготовления возможен сильный вертикальный выброс горячего пара. Не наклоняйтесь над крышкой и не держите руки над отверстиями клапана при его открытии.
- При повышении давления в рабочей камере автоматически срабатывает система блокировки крышки. Не пытайтесь открыть крышку прибора без предварительной нормализации давления в рабочей камере.
- По окончании приготовления жидких или пюреобразных блюд дайте прибору остыть в течение 5-10 минут перед сбросом давления, чтобы

предотвратить выброс горячей жидкости через клапан выпуска пара.

- Открывайте крышку прибора только за установленную на ней пластиковую ручку. Поднимать устройство можно только за специальные ручки по бокам корпуса прибора и только в выключенном состоянии.

**STOP**

*ЗАПРЕЩАЕТСЯ погружать корпус прибора в воду или помещать его под струю воды!*

- Прибор не предназначен для использования лицами (включая детей) с пониженными физическими, психическими или умственными способностями или при отсутствии у них опыта или знаний, если они не находятся под контролем или не проинструктированы об использовании данного прибора лицом, ответственным за их безопасность. Дети должны находиться под присмотром для недопущения игры с прибором.
- Запрещены самостоятельный ремонт прибора или внесение изменений в его конструкцию. Ремонт прибора должен производиться исключительно специалистом авторизованного сервис-центра. Непрофессионально выполненная работа может привести к поломке прибора, травмам и повреждению имущества.

**STOP**

*ЗАПРЕЩЕНО использование прибора при любых неисправностях!*

**Технические характеристики**

Модель.....	RMC-P350
Мощность.....	900 Вт
Напряжение.....	220-240 В, 50 Гц
Защита от поражения электротоком .....	класс I
Объем чаши .....	5 л
Покрытие чаши .....	антипригарное
Дисплей.....	светодиодный
Паровой клапан .....	съемный
Крышка.....	съемная
Внутренняя уплотнительная резинка .....	съемная
Система защиты .....	4-уровневая:
• клапан выпуска пара	
• запорный клапан	
• температурный предохранитель	
• датчик избыточного давления	

**Программы****В режиме сковорочки:**

- |             |                    |
|-------------|--------------------|
| 1. НА ПАРУ  | 5. ПЛОВ            |
| 2. СУП      | 6. ТУШЕНИЕ/ХОЛОДЕЦ |
| 3. ВАРКА    | 7. РИС/КРУПЫ       |
| 4. ТОМЛЕНИЕ |                    |

**В режиме мультиварки:**

- |  |   |
|--|---|
| 1. ХЛЕБ                                  | 5. ЖАРКА/ФРИТЮР (с функцией «МАСТЕРШЕФ ЛАЙТ») |
| 2. ЭКСПРЕСС                              | 6. МОЛОЧНАЯ КАША                              |
| 3. ВЫПЕЧКА (с функцией «МАСТЕРШЕФ ЛАЙТ») | 7. ДЕТСКОЕ ПИТАНИЕ                            |
| 4. ЙОГУРТ/ТЕСТО                          |   |

**Функции**

Поддержание температуры готовых блюд (автоподогрев).....	до 12 часов
Предварительное отключение автоподогрева.....	есть
Разогрев блюд.....	до 12 часов
Отложенный старт.....	до 24 часов
Отключение звукового сигнала.....	есть

**Комплектация**

Мультиварка-сковорочка.....	1 шт.
Чаша .....	1 шт.
Контейнер для приготовления на пару.....	1 шт.
Подставка для приготовления на пару.....	1 шт.

Мерный стакан .....	1 шт.
Черпак .....	1 шт.
Плоская ложка .....	1 шт.
Книга рецептов .....	1 шт.
Руководство по эксплуатации.....	1 шт.
Сервисная книжка .....	1 шт.

Производитель имеет право на внесение изменений в дизайн, комплектацию, а также в технические характеристики изделия в ходе совершенствования своей продукции без дополнительного уведомления об этих изменениях.

**Устройство мультиварки-сковорочки A1**

- Съемная крышка прибора
- Кнопка открытия парового клапана
- Съемный паровой клапан
- Запорный клапан
- Съемная уплотнительная резинка
- Кольцо-держатель
- Чаша
- Панель управления с дисплеем
- Поворотный джойстик
- Корпус прибора
- Ручки для переноски
- Плоская ложка
- Черпак
- Мерный стакан
- Подставка для приготовления на пару
- Контейнер для приготовления на пару
- Шнур электропитания

**Панель управления A2**

- Кнопка – переход в режим настройки времени приготовления.
- Кнопка «Отмена/Разогрев» – включение/отключение функции разогрева, прерывание работы программы приготовления, сброс сделанных настроек.
- Кнопка – переход в режим установки времени отложенного старта.
- Кнопка «-» – уменьшение значения параметра, обратное переключение между программами приготовления.
- Кнопка «+» – увеличение значения параметра, прямое переключение между программами приготовления.
- Кнопка – настройка рабочего давления в программах, работающих в режиме сковорочки.

7. Кнопка «Старт» – включение заданного режима приготовления; предварительное отключение функции автодогрева.
8. Кнопка – переход в режим установки температуры.
9. Индикаторы программ приготовления.
10. Поворотный джойстик – переключение между программами приготовления, изменение значения параметра.
11. Кнопка «OK» на поворотном джойстике – выход в режим выбора программы приготовления, выбор программы приготовления, подтверждение сделанных настроек.

#### Устройство дисплея А3

1. Индикатор режима отсрочки старта / установки времени отсрочки.
2. Индикатор окончания работы программы.
3. Индикатор режима приготовления / установки времени приготовления.
4. Индикаторы состояния крышки (закрыта/открыта).
5. Индикатор значения времени.
6. Индикатор режима автодогрева.
7. Индикатор режима разогрева.
8. Индикатор уровня давления в рабочей камере.
9. Индикатор режима работы прибора / достижения необходимого уровня давления в чаше.

## I. ПЕРЕД НАЧАЛОМ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ

Осторожно достаньте изделие и его комплектующие из коробки. Удалите все упаковочные материалы и рекламные наклейки.



*Обязательно сохраните на месте предупреждающие наклейки, наклейки-указатели (при наличии) и табличку с серийным номером изделия на его корпусе! Отсутствие серийного номера на изделии автоматически лишает вас права на его гарантийное обслуживание.*

*После транспортировки или хранения при низких температурах необходимо выдержать прибор при комнатной температуре не менее 2 часов перед включением.*

Протрите корпус устройства влажной тканью и промойте чашу, дайте им просохнуть. Во избежание появления постороннего запаха при первом использовании прибора произведите его полную очистку (см. «Уход за прибором»).

Установите прибор на твердую ровную горизонтальную поверхность так, чтобы выходящий из парового клапана горячий пар не попадал на обои, декоративные покрытия, электронные приборы и другие предметы или материалы, которые могут пострадать от повышенных влажности и температуры.

Перед приготовлением убедитесь в том, что внешние и видимые внутренние части мультиварки-скороварки не имеют повреждений, сколов и других дефектов. Между чашей и нагревательным элементом не должно быть посторонних предметов.

## II. ЭКСПЛУАТАЦИЯ ПРИБОРА

### Энергонезависимая память

Мультиварка-скороварка REDMOND RMC-P350 обладает энергонезависимой памятью. При временном отключении электропитания во время приготовления все заданные настройки сохраняются в течение 15 минут. Если отключение электроэнергии произошло во время работы функции «Отсрочка старта», настройки сохранятся до истечения установленного времени работы функции.

### Открытие/закрытие крышки

При закрытии крышка прибора герметично соединяется с корпусом изделия, что позволяет создавать в его рабочей камере высокое давление.

По окончании приготовления дайте прибору остыть в течение нескольких минут и нажмите кнопку открытия парового клапана для нормализации давления в чаше.

Для закрытия крышки:

1. Установите крышку на корпус прибора и поверните по часовой стрелке до упора.
2. При использовании прибора в режиме мультиварки нажмите кнопку открытия парового клапана на крышке до щелчка.
3. При использовании прибора в режиме скороварки убедитесь, что клапан выпуска пара закрыт (кнопка на крышке прибора не нажата).



*ВНИМАНИЕ! Во время работы прибор нагревается! Не прикасайтесь к его металлическим частям в процессе и по окончании приготовления. Для подъема и переноски устройства используйте специальные ручки на корпусе.*

### Настройка часов

Подключите прибор к электросети. Нажмите и удерживайте кнопку «OK». Индикатор значения часов на дисплее будет мигать. Установка времени осуществляется поворотом джойстика или нажатием кнопок «+» и «-», шаг установки – 1 час. По достижении максимального (минимального) значения установка времени продолжится с начала диапазона. Выбрав значение часов, нажмите кнопку «OK», затем установите значение минут. Шаг установки – 1 минута. При необходимости вы можете вернуться к установке значения часов, нажав кнопку Для подтверждения внесенных изменений нажмите кнопку «OK».

### Отключение звуковых сигналов

После установки значения текущего времени на дисплее появится надпись **S On**, если сигналы включены, или **S Off** – если отключены. Выключение/включение звуковых сигналов осуществляется поворотом джойстика или нажатием кнопок «+» и «-». Для подтверждения внесенных изменений нажмите кнопку «OK».

## Установка времени приготовления

В мультиварке-скороварке REDMOND RMC-P350 можно самостоятельно устанавливать время приготовления для каждой программы, кроме программы «ЭКСПРЕСС». Шаг изменения и возможный диапазон задаваемого времени зависят от выбранной программы приготовления.

- Для установки времени приготовления после выбора автоматической программы приготовления нажмите кнопку . Значение часов и индикатор *Время* на дисплее начнут мигать.
- Установка значения времени осуществляется поворотом джойстика или нажатием кнопок «+» и «-», шаг установки – 1 час. По достижении максимального (минимального) значения установка времени продолжится с начала диапазона.
- Выбрав значение часов, нажмите кнопку «OK», затем установите значение минут. При установке значения минут вращением джойстика изменение осуществляется с шагом, заданным по умолчанию, при установке с помощью кнопок «+» и «-» – с шагом в 1 минуту.
- При необходимости вы можете вернуться к установке значения часов, нажав кнопку .
- Установка значений часов и минут происходит независимо друг от друга. Для подтверждения внесенных изменений нажмите кнопку «OK».



*В некоторых автоматических программах отсчет установленного времени приготовления начинается только после выхода прибора на заданную рабочую температуру. Например, если залить холодную воду и установить в программе «НА ПАРУ» время приготовления 5 минут, то запуск программы и обратный отсчет заданного времени приготовления начнется только после закипания воды и образования достаточно плотного пара в чаше.*

## Установка уровня давления

В программах, работающих в режиме скороварки, можно изменить уровень давления от 30 до 70 кПа.

- Чтобы перейти в режим установки давления, нажмите кнопку
- Вращением джойстика или нажатием кнопок «+» и «-» установите желаемый уровень давления. Изменения будут отображаться соответствующими индикаторами на дисплее. По достижении максимального значения установка уровня давления продолжится с начала диапазона.

Уровень	Индикатор	Давление, кПа
1 (низкий)		30
2 (средний)		50

Уровень	Индикатор	Давление, кПа
3 (высокий)		70

После запуска автоматической программы индикатор уровня давления будет мигать до достижения прибором установленных параметров работы. После выхода на рабочие параметры оба индикатора продолжат гореть до окончания процесса приготовления.

## Отсрочка старта программы

Функция отсрочки старта позволяет задать время, к которому блюдо должно быть готово (с учетом времени работы программы). Максимальное время отсрочки старта – 24 часа с шагом установки в 1 минуту.

Вы можете установить время отсрочки старта после выбора автоматической программы.

- Нажмите кнопку на дисплее отобразится значение времени отсрочки старта по умолчанию и индикатор *Таймер*. Оно складывается из текущего времени на часах, установленного времени приготовления и времени, необходимого для выхода программы на рабочие параметры (если это предусмотрено заводскими настройками). Время отсрочки старта по умолчанию округляется в большую сторону до 5 минут.
- Установка значения времени осуществляется поворотом джойстика или нажатием кнопок «+» и «-», шаг установки – 1 час. По достижении максимального (минимального) значения установка времени продолжится с начала диапазона.
- Выбрав значение часов, нажмите кнопку «OK», затем установите значение минут. При установке значения минут вращением джойстика изменение осуществляется с шагом, заданным по умолчанию, при установке с помощью кнопок «+» и «-» – с шагом в 1 минуту.
- Установка значений часов и минут происходит независимо друг от друга. Для подтверждения внесенных изменений нажмите кнопку «OK».

Во время работы функции на дисплее отображается значение текущего времени. Чтобы увидеть время готовности блюда нажмите и удерживайте кнопку .

*Функция отсрочки старта доступна для всех автоматических программ приготовления, за исключением программ «ЖАРКА/ФРИТЮР» и «ЭКСПРЕСС».*

*Не рекомендуется использовать отсрочку старта, если рецепт содержит скроптывающиеся продукты (яйца, свежее молоко, мясо, сыр и т. д.).*

## Поддержание температуры готовых блюд (автоподогрев)

Данная функция включается автоматически сразу по завершении работы программы приготовления и может поддерживать температуру готового блюда в пределах 70–75 °C в течение 12 часов. При действующем автоподогреве на дисплее светится индикатор

**Подогрев**, а индикатор значения времени отображает прямой отсчет времени работы в данном режиме.

При необходимости автоподогрев можно выключить, нажав кнопку «Отмена/Разогрев».

Чтобы отключить автоподогрев заблаговременно, во время работы программы нажмите кнопку «Старт», индикатор **Подогрев** на дисплее погаснет. Чтобы снова включить автоподогрев, нажмите кнопку «Старт» еще раз (индикатор **Подогрев** загорится).

### Разогрев блюд

Мультиварку-скороварку REDMOND RMC-P350 можно использовать для разогрева холодных блюд. Для этого:

1. Переложите продукты в чашу, установите ее в корпус мультиварки-скороварки.
2. Закройте крышку, подключите прибор к электросети.
3. Нажмите кнопку открытия парового клапана на крышке прибора.
4. Нажмите кнопку «Отмена/Разогрев». Прибор подаст звуковой сигнал, на дисплее загорится индикатор **Разогрев**. Таймер начнет прямой отсчет времени разогрева.

Прибор разогреет блюдо до 70-75°C и будет поддерживать его в горячем состоянии в течение 12 часов. При необходимости разогрев можно остановить, нажав кнопку «Отмена/Разогрев», пока не погаснут соответствующие индикаторы на дисплее и кнопке.



Благодаря функциям автоподогрева и разогрева мультиварка-скороварка может сохранять продукт горячим до 12 часов, однако мы не рекомендуем оставлять блюдо в горячем состоянии более чем на два-три часа, так как иногда это может привести к изменению его вкусовых качеств.

### Система защиты

Мультиварка-скороварка снажена многоуровневой системой защиты. Если температура и (или) давление в камере превысит допустимые показатели, система остановит процесс приготовления. Когда данные параметры придут в норму, процесс приготовления возобновится. Если за определенное время этого не произойдет, специальное устройство прервет цепь электропитания и полностью остановит работу прибора.

Если вы прервали процесс приготовления в режиме скороварки нажатием кнопки «Отмена/Разогрев» (или прибор был отключен от электросети во время работы программы), дайте прибору остыть в течение нескольких минут и нажмите кнопку открытия парового клапана для нормализации давления в чаше.

После нормализации давления в рабочей камере откройте крышку прибора.

### Общий порядок действий при использовании автоматических программ

1. Подготовьте (отмерьте) необходимые ингредиенты.
2. Разместите ингредиенты в чаше мультиварки-скороварки в соответствии с программой приготовления и вставьте ее в корпус прибора. Следите за тем, чтобы все

ингредиенты, включая жидкость, находились ниже максимальной отметки на внутренней поверхности чаши. Убедитесь, что чаша установлена без перекосов и плотно соприкасается с нагревательным элементом.

3. Установите крышку на корпус прибора и поверните по часовой стрелке до щелчка. Подключите прибор к электросети.



При использовании программ, работающих в режиме мультиварки, нажмите до щелчка кнопку открытия парового клапана на крышке.

4. Нажмите кнопку «OK» на поворотном джойстике, чтобы выйти из режима ожидания. Нажимая кнопки «<>» и «+/-» или поворачивая джойстик, выберите необходимую программу приготовления (загорится соответствующий индикатор программы).
5. Если вас не устраивает время приготовления, установленное по умолчанию, вы можете изменить данное значение.
6. При необходимости установите время отсрочки старта.



Если промежуток времени между нажатиями составит более 1 минуты, то произойдет сброс выбранной программы, а дисплей вернется к индикации текущего времени.

7. Для запуска программы приготовления нажмите кнопку «Старт». Обратный отсчет времени приготовления в программах «ХЛЕБ», «ВыПЕЧКА» и «ЙОГУРТ» начнется сразу после запуска программы. В остальных программах обратный отсчет начнется по достижении необходимого уровня температуры и/или давления в чаше.



При необходимости можно заранее отключить функцию автоподогрева, нажав кнопку «Старт». Индикатор **Подогрев** на дисплее погаснет. Повторное нажатие кнопки «Старт» снова включит данную функцию.

Во время работы программ «ВыПЕЧКА» и «ЖАРКА/ФРИТЮР» возможно изменение температуры приготовления.

8. О завершении программы приготовления вас оповестит серия звуковых сигналов, на дисплее начнет мигать индикатор **Готово**. Далее, в зависимости от выбранной программы или текущих настроек, прибор перейдет в режим автоподогрева (на дисплее горит индикатор **Подогрев**) или в режим ожидания (на дисплее отображается текущее время).
9. При использовании программ, работающих в режиме скороварки, по окончанию программы дайте прибору остыть в течение нескольких минут, после чего нажмите кнопку открытия парового клапана на крышке и дождитесь нормализации давления в чаше прибора.



**ЗАПРЕЩАЕТСЯ:**

- заполнять чашу продуктами и водой выше максимальной отметки шкалы на внутренней поверхности чаши;
- готовить в режиме скороварки без воды или иной жидкости (минимальный требуемый объем жидкости – 2 мерных стакана);

- использовать режим сковородки для жарки продуктов на масле.



Чтобы отменить введенную программу, прервать процесс приготовления или автотодогрев, нажмите кнопку «Отмена/Разогрев».



Для получения качественного результата предлагаем воспользоваться рецептами по приготовлению блюд из прилагаемой к мультиварке-сковородке REDMOND RMC-P350 кулинарной книги, разработанной специально для этой модели. Соответствующие рецепты вы также можете найти на сайте [www.redmond.company](http://www.redmond.company).

## **ПРИГОТОВЛЕНИЕ В РЕЖИМЕ СКОРОВАРКИ (ПАРОВОЙ КЛАПАН ЗАКРЫТ)**

Индикатор режима работы имеет вид . Если необходимо давление еще не набрано, круговой индикатор мигает.

### **Программа «НА ПАРУ»**

Предназначена для приготовления мяса, птицы, рыбы, овощей и многокомпонентных блюд на пару. По умолчанию время приготовления в программе составляет 10 минут. Возможна ручная установка времени приготовления в диапазоне от 5 минут до 2 часов с шагом в 1 минуту. По умолчанию установлен высокий уровень давления.

Для приготовления в данной программе используйте специальный контейнер (входит в комплект):

1. Налейте в чашу 600-1000 мл воды. Установите в чашу контейнер для приготовления на пару.
2. Отмерьте и подготовьте продукты согласно рецепту, равномерно разложите их в контейнере и вставьте чашу в корпус прибора. Убедитесь, что чаша плотно соприкасается с нагревательным элементом.
3. Следуйте указаниям пунктов 3-8 раздела «Общий порядок действий при использовании автоматических программ».



*Если вы не используете автоматические настройки времени в данной программе, обратитесь к таблице «Рекомендуемое время приготовления различных продуктов на пару».*

### **Программа «СУП»**

Предназначена для приготовления бульонов, заправочных, овощных и холодных супов из мяса, рыбы, птицы или овощей. По умолчанию время приготовления в программе составляет 20 минут. Возможна ручная установка времени приготовления в диапазоне от 5 минут до 8 часов с шагом в 1 минуту. По умолчанию установлен высокий уровень давления.

### **Программа «ВАРКА»**

Предназначена для варки мяса, рыбы, птицы, овощей. По умолчанию время приготовления в программе составляет 10 минут. Возможна ручная установка времени приготовления в диапазоне от 5 минут до 8 часов с шагом в 1 минуту. По умолчанию установлен высокий уровень давления.

## **Программа «ТОМЛЕНИЕ»**

Предназначена для приготовления тушенки, рульки, а также топленого молока. По умолчанию время приготовления в программе составляет 1 час. Возможна ручная установка времени приготовления в диапазоне от 5 минут до 8 часов с шагом в 5 минут. По умолчанию установлен высокий уровень давления.

### **Программа «ПЛОВ»**

Предназначена для приготовления различных видов плова. По умолчанию время приготовления в программе составляет 20 минут. Возможна ручная установка времени приготовления в диапазоне от 5 минут до 2 часов с шагом в 1 минуту. По умолчанию установлен высокий уровень давления.

### **Программа «ТУШЕНИЕ/ХОЛОДЕЦ»**

Предназначена для приготовления гуляша, жаркого и рагу. По умолчанию время приготовления в программе составляет 20 минут. Возможна ручная установка времени приготовления в диапазоне от 5 минут до 12 часов с шагом в 5 минут. По умолчанию установлен высокий уровень давления.

### **Программа «РИС/КРУПЫ»**

Предназначена для приготовления различных круп и гарниров и варки рассыпчатых каш на воде. По умолчанию время приготовления в программе составляет 10 минут. Возможна ручная установка времени приготовления в диапазоне от 5 минут до 4 часов с шагом в 1 минуту. По умолчанию установлен высокий уровень давления.

## **ПРИГОТОВЛЕНИЕ В РЕЖИМЕ МУЛЬТИВАРКИ (ПАРОВОЙ КЛАПАН ОТКРЫТ)**

Индикатор режима работы имеет вид или , если допускает приготовление с открытой крышкой.

### **Программа «ХЛЕБ»**

Рекомендуется для выпечки различных видов хлеба из пшеничной муки и с добавлением ржаной муки. Программа предусматривает полный цикл приготовления от расстойки теста до выпечки. По умолчанию в программе время приготовления составляет 3 часа. Возможна ручная установка времени приготовления в диапазоне от 10 минут до 6 часов с шагом установки в 5 минут. Максимальное время работы функции «Автодогрев» в данной программе ограничено двумя часами.



*При закладке ингредиентов следите за тем, чтобы они находились ниже отметки 1/2 на внутренней поверхности чаши. При установке времени приготовления менее 1 часа, после нажатия кнопки «Старт» начнется процесс выпекания.*

Следует учитывать, что в течение первого часа работы программы идет расстойка теста, а затем – непосредственно выпекание. Перед тем как использовать муку, ее рекомендуется просеять для насыщения кислородом и устранения примесей.

Для сокращения времени и упрощения приготовления рекомендуем использовать готовые смеси для приготовления хлеба. Не рекомендуется использование отсрочки старта, так как это может повлиять на качество выпечки.

Не открывайте крышки мультиварки-скороварки на этапе расстойки теста! От этого зависит качество выпекаемого продукта. Чтобы хлеб пропекся равномерно, в процессе выпекания его необходимо перевернуть после подачи прибором звукового сигнала.

 **ВНИМАНИЕ!** Используйте кухонные рукачицы для извлечения хлеба из прибора.

#### Программа «ЭКСПРЕСС»

Предназначена для приготовления риса и рассыпчатых каш на воде. Программа предусматривает автоматическое отключение после полного выкипания воды. Возможность ручной установки времени приготовления, а также функции отсрочки старта и автоподогрева в данной программе недоступны. Для запуска программы приготовления достаточно нажать кнопку «Старт» в режиме ожидания.

#### Программа «ВЫПЕЧКА»

Предназначена для приготовления кексов, запеканок и пирогов из дрожжевого теста. По умолчанию время приготовления в программе составляет 1 час. Возможна ручная установка времени приготовления в диапазоне от 10 минут до 4 часов с шагом в 5 минут.

В программе «ВЫПЕЧКА» доступна функция «МАСТЕРШЕФ ЛАЙТ» (возможность изменения температуры приготовления до запуска или во время работы программы). Диапазон возможных значений 100-160°C, шаг изменения – 1°C.

1. Для изменения температуры нажмите кнопку  На месте индикатора значения времени отобразится значение температуры по умолчанию – 140°C.
2. Используя кнопки «+» и «-» или поворачивая джойстик, установите необходимое значение температуры.
3. Для подтверждения внесенных изменений нажмите кнопку «OK».

 При приготовлении выпечки рекомендуется отключать функцию автоматического подогрева блюда. Готовый продукт вынимайте из мультиварки-скороварки сразу по приготовлению, чтобы он не стал влажным. Если это невозможно, допускается оставить продукт в мультиварке-скороварке на небольшой срок при включенном автоподогреве.

#### Программа «ЙОГУРТ/ТЕСТО»

Предназначена для приготовления домашних йогуртов и расстойки теста. По умолчанию время приготовления в программе составляет 8 часов. Возможна ручная установка времени приготовления в диапазоне от 10 минут до 12 часов с шагом в 5 минут. При закладке ингредиентов следите за тем, чтобы они занимали не более половины полезного объема чаши. Функция автоподогрева в данной программе недоступна.

 Для приготовления йогуртов вы можете использовать специальный комплект баночек для йогурта REDMOND RAM-G1 (приобретается отдельно).

#### Программа «ДЕТСКОЕ ПИТАНИЕ»

Предназначена для приготовления детского питания. По умолчанию время приготовления в программе составляет 10 минут. Возможна ручная установка времени приготовления в диапазоне от 5 минут до 12 часов с шагом в 1 минуту. Допускается приготовление с открытой крышкой.



В прилагаемой к мультиварке-скороварке кулинарной книге вы найдете множество рецептов блюд для ребенка, которые можно давать ему с момента начала прикорма и до дошкольного возраста. Все представленные рецепты были адаптированы для данной модели командой наших поваров и прошли тщательную проверку на действующем образце мультиварке-скороварки REDMOND RMC-P350.

#### Программа «ЖАРКА/ФРИТИОР»

Предназначена для жарки мяса, птицы, рыбы и многокомпонентных блюд или приготовления во фритюре. По умолчанию время приготовления в программе составляет 18 минут. Возможна ручная установка времени приготовления в диапазоне от 5 минут до 1 часа с шагом в 1 минуту. Функция отсрочки старта в данной программе недоступна. Рекомендуется обжаривать продукты с открытой крышкой.

В программе «ЖАРКА/ФРИТИОР» доступна функция «МАСТЕРШЕФ ЛАЙТ» (возможность изменения температуры приготовления до запуска или во время работы программы). Диапазон возможных значений 60-180°C, шаг изменения – 1°C. По достижении необходимой температуры прибор подаст звуковой сигнал и начнет обратный отсчет времени приготовления.



Во избежание пригорания ингредиентов рекомендуем следовать инструкциям из книги рецептов и периодически помешивать содержимое чаши. Перед повторным использованием программы «ЖАРКА/ФРИТИОР» дайте прибору полностью остывть.

В мультиварке-скороварке REDMOND RMC-P350 вы также можете готовить во фритюре, используя специальную корзину (не входит в комплект).

При использовании данной программы для приготовления во фритюре пользуйтесь следующими указаниями:

1. Налейте в чашу необходимое количество масла для жарки согласно рецепту. Вставьте чашу в корпус прибора. Убедитесь, что она установлена без перекосов и плотно соприкасается с нагревательным элементом.
2. Следуйте указаниям пунктов 3-7 Общего порядка действий при использовании автоматических программ.
3. Для изменения температуры нажмите кнопку  На месте индикатора значения времени отобразится значение температуры по умолчанию – 180°C. Используя кнопки «+» и «-» или поворачивая джойстик, установите необходимое значение температуры. Для подтверждения внесенных изменений нажмите кнопку «OK».

4. Присоедините ручку к корзине для жарки во фритюре. Для этого сожмите основание ручки и вставьте ее в специальное отверстие корзины. Ослабьте нажим на ручку, и она зафиксируется в специальном отверстии. Равномерно разложите продукты в корзине.
5. Следуйте рекомендациям из рецепта, после звукового сигнала аккуратно откройте крышку прибора. Опустите корзину в чашу с разогретым маслом. Не закрывайте крышку.



**ВНИМАНИЕ!** Масло очень горячее! Во избежание ожога используйте кухонные рука-вицы и не наклоняйтесь над устройством при открывании крышки.

6. По завершении программы приподнимите корзину для жарки с продуктами за ручку и зафиксируйте ее на краю чаши с помощью специального крючка на корзине, чтобы дать стечь маслу.
7. Для удаления оставшихся излишков масла промокните продукт бумажным полотенцем или плотной бумажной салфеткой, прежде чем подавать блюдо к столу.



**Используйте в качестве фритюра только рафинированное растительное масло. Сильный продолжительный или многократный нагрев масла способствует его окислению. Не используйте одно и то же масло для повторного приготовления продуктов во фритюре.**

#### Программа «МОЛОЧНАЯ КАША»

Предназначена для приготовления каши с использованием пастеризованного молока малой жирности. По умолчанию время приготовления в программе составляет 25 минут. Возможна ручная установка времени приготовления в диапазоне от 5 минут до 4 часов с шагом в 1 минуту. Допускается приготовление с открытой крышкой.

Чтобы избежать выкипания молока и получить необходимый результат, рекомендуется перед приготовлением выполнять следующие действия:

- тщательно промывать все цельнозерновые крупы (рис, гречка, пшено и т. п.), пока сливаемая в процессе вода не станет прозрачной;
- перед приготовлением смазывать чашу мультиварки-скороварки сливочным маслом;
- строго соблюдать пропорции, отмеряя ингредиенты согласно указаниям из книги рецептов (уменьшать или увеличивать количество ингредиентов строго пропорционально);
- при использовании цельного молока разбавлять его питьевой водой в пропорции 1:1.



**Свойства молока и крупы, в зависимости от производителя и места происхождения, могут различаться, что иногда сказывается на результатах приготовления.**



**Если при использовании автоматических программ желаемый результат не был достигнут, обратитесь к разделу «Советы по приготовлению», где вы сможете найти ответы на наиболее часто возникающие вопросы и получить необходимые рекомендации.**

#### Дополнительные возможности

- Приготовление фондю
- Приготовление творога, сыра
- Стерилизация посуды
- Пастеризация жидких продуктов

*Рецепты указанных в разделе блюд можно найти в книге рецептов или на сайте [www.redmond.company](http://www.redmond.company).*

### III. УХОД ЗА ПРИБОРОМ

#### Общие правила и рекомендации

- Перед первым использованием прибора, а также для удаления запаха пищи в мультиварке-скороварке после приготовления рекомендуем обработать в ней в течение 15 минут половину лимона в программе «НА ПАРУ».
- Не следует оставлять в закрытой мультиварке-скороварке чашу с приготовленной пищей или наполненную водой больше чем на 24 часа. Чашу с готовым блюдом вы можете хранить в холодильнике и при необходимости разогреть пищу в мультиварке-скороварке, используя функцию разогрева.
- Если вы не используете прибор длительное время, отключите его от электросети. Рабочая камера, включая нагревательный диск, чаша, крышка, съемные уплотнительные резинки, паровой и запорный клапаны должны быть чистыми и сухими.
- Прежде чем приступить к очистке изделия, убедитесь, что оно отключено от электросети и полностью остыло. Для очистки используйте мягкую ткань и деликатные средства для мытья посуды.

**ЗАПРЕЩАЕТСЯ** использование при очистке прибора грубых салфеток или губок, абразивных паст. Также недопустимо использование любых химически агрессивных или других веществ, не рекомендованных для применения с предметами, контактирующими с пищей.



**ЗАПРЕЩАЕТСЯ** погружать корпус прибора в воду или помещать его под струю воды!

- Будьте аккуратны при очистке резиновых деталей мультиварки-скороварки: их повреждение или деформация может привести к неправильной работе прибора.
- Корпус изделия можно очищать по мере загрязнения. Чашу, крышку, съемные уплотнительные резинки, паровой и запорный клапаны необходимо очищать после каждого использования прибора. Конденсат, образующийся в процессе приготовления пищи в мультиварке-скороварке, удаляйте после каждого использования устройства. Внутренние поверхности рабочей камеры очищайте по необходимости.

## Очистка корпуса

Очищайте корпус изделия мягкой влажной кухонной салфеткой или губкой. Возможно применение деликатного чистящего средства. Во избежание возможных подтеков от воды и разводов на корпусе рекомендуем протереть его поверхность насухо.

## Очистка чаши

Вы можете очищать чашу как вручную, используя мягкую губку и средство для мытья посуды, так и в посудомоечной машине (в соответствии с рекомендациями ее производителя). При сильном загрязнении налейте в чашу теплой воды и оставьте на некоторое время отмокать, после чего произведите очистку. Обязательно проприте внешнюю поверхность чаши насухо, прежде чем установить ее в корпус мультиварки-скороварки.

При регулярной эксплуатации чаши возможно полное или частичное изменение цвета ее внутреннего антипригарного покрытия. Само по себе это не является признаком дефекта чаши.

## Очистка крышки и съемной уплотнительной резинки

1. Откройте крышку мультиварки-скороварки.
2. Не прилагая усилий, потяните уплотнительную резинку на себя, чтобы она отсоединилась от основной крышки.
3. Промойте уплотнительную резинку в теплой воде с мягким моющим средством. Внутреннюю поверхность крышки проприте влажной кухонной салфеткой или губкой. Не используйте посудомоечную машину для очистки крышки или резинки.
4. Вытряхните крышку и уплотнительную резинку насухо. Плотно установите уплотнительную резинку на кольцо-держатель.

## Очистка съемного парового и запорного клапанов

Паровой клапан установлен в специальном гнезде на верхней крышке прибора. Составной частью парового клапана является также защитная решетка на внутренней поверхности крышки.

1. Аккуратно потяните паровой клапан в углублении крышки вверх.
2. Снимите крышку прибора. Защитную решетку на внутренней стороне крышки снимите, потянув ее на себя.
3. Аккуратно снимите резинку запорного клапана и извлеките сам клапан. Промойте все части парового и запорного клапанов.
4. Проведите сборку в обратном порядке: вставьте запорный клапан на место и наденьте на него резинку, установите защитную решетку парового клапана на распоры до упора. Плотно установите паровой клапан в гнездо на крышке прибора.



**ВНИМАНИЕ!** *Бо избежание деформации резинки клапана не скручивайте и не вытягивайте ее при снятии, очистке и установке.*

*Повреждение или потеря самого запорного клапана или резинки может привести к некорректной работе прибора или его поломке.*

## Удаление конденсата

В данной модели конденсат скапливается в специальной полости на корпусе прибора вокруг чаши. Для его удаления используйте кухонные салфетки.

## Очистка рабочей камеры

При строгом соблюдении указаний данного руководства вероятность попадания жидкости, частиц пищи или мусора внутрь рабочей камеры прибора минимальна. Если существенное загрязнение все же произошло, следует очистить поверхности рабочей камеры во избежание некорректной работы или поломки прибора.



*Прежде чем очищать рабочую камеру мультиварки-скороварки, убедитесь, что прибор отключен от электросети и полностью остыл!*

Боковые стенки рабочей камеры, поверхность нагревательного диска и кожух центрального термодатчика (расположен в середине нагревательного диска) можно очистить увлажненной (не мокрой!) губкой или салфеткой. Если вы применяете моющее средство, необходимо тщательно удалить его остатки, чтобы исключить появление нежелательного запаха при последующем приготовлении пищи. При попадании инородных тел в углубление вокруг центрального термодатчика аккуратно удалите их пинцетом, не надавливая на кожух датчика. При загрязнении поверхности нагревательного диска допустимо использовать увлажненную губку средней жесткости или синтетическую щетку.



*При регулярной эксплуатации прибора со временем возможно полное или частичное изменение цвета нагревательного диска. Само по себе это не является признаком неисправности устройства и не влияет на правильность его работы.*

## IV. СОВЕТЫ ПО ПРИГОТОВЛЕНИЮ

### Ошибки при приготовлении и способы их устранения

В представленной ниже таблице собраны типичные ошибки, допускаемые при приготовлении пищи в режиме мультиварки, рассмотрены возможные причины и пути решения.

### БЛЮДО НЕ ПРИГОТОВИЛОСЬ ДО КОНЦА

Возможные причины	Способы решения
Крышка прибора была не закрыта или закрыта неплотно, поэтому температура приготовления была недостаточно высока	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Во время приготовления не открывайте крышку мультиварки-скороварки без необходимости.</li> <li>• Закрывайте крышку до щелчка. Убедитесь, что ничего не мешает плотному закрытию крышки прибора и уплотнительная резинка на внутренней крышке не деформирована</li> </ul>

<p>Чаша и нагревательный элемент плохо контактируют, поэтому температура приготовления была недостаточно высока</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Неудачный подбор ингредиентов блюда. Данные ингредиенты не подходят для приготовления выбранным вами способом или вы выбрали неверную программу приготовления.</li> <li>Ингредиенты нарезаны слишком крупно, нарушены общие пропорции закладки продуктов.</li> <li>Вы неверно установили (не рассчитали) время приготовления.</li> <li>Выбранный вами вариант рецепта непригоден для приготовления в данной мультиварке-скороварке</li> </ul>		<p>Чаша должна быть установлена в корпус прибора ровно, плотно прилегая дном к нагревательному диску.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Убедитесь, что в рабочей камере мультиварки-скороварки нет посторонних предметов. Не допускайте загрязнений нагревательного диска</li> </ul>	<p>После приготовления готовое блюдо слишком долго стояло на автоподогреве</p> <p>Длительное использование функции автоподогрева нежелательно. Если в вашей модели мультиварки-скороварки предусмотрено предварительное отключение данной функции, вы можете использовать эту возможность</p>				
<p>При приготовлении на пару: в чаше слишком мало воды, чтобы обеспечить достаточную плотность пара</p>		<p>Наливайте в чашу воду обязательно в рекомендуемом рецептом объеме. Если вы сомневаетесь, проверьте уровень воды в процессе приготовления</p>	<p>При варке молочной каши выкипает молоко</p> <p>Качество и свойства молока могут зависеть от места и условий его производства. Рекомендуем использовать только ультрапастеризованное молоко с жирностью до 2,5%. При необходимости молоко можно немного разбавить питьевой водой</p>				
<p>При жарке:</p> <table border="1" style="float: right; margin-right: 10px;"> <tr> <td>Вы залили в чашу слишком много растительного масла</td> <td>При обычной жарке достаточно, чтобы масло покрывало дно чаши тонким слоем.</td> </tr> <tr> <td>Избыток влаги в чаше</td> <td>Не закрывайте крышку мультиварки-скороварки при жарке, если это не прописано в рецепте. Свежезамороженные продукты перед жаркой обязательно разморозьте и слейте с них воду</td> </tr> </table>		Вы залили в чашу слишком много растительного масла	При обычной жарке достаточно, чтобы масло покрывало дно чаши тонким слоем.	Избыток влаги в чаше	Не закрывайте крышку мультиварки-скороварки при жарке, если это не прописано в рецепте. Свежезамороженные продукты перед жаркой обязательно разморозьте и слейте с них воду	<ul style="list-style-type: none"> <li>При обычной жарке достаточно, чтобы масло покрывало дно чаши тонким слоем.</li> <li>При жарке во фритюре следуйте указаниям соответствующего рецепта</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Ингредиенты перед варкой были не обработаны либо обработаны неправильно (плохо промыты и т.д.).</li> <li>Не соблюдены пропорции ингредиентов или неверно выбран тип продукта</li> </ul>
Вы залили в чашу слишком много растительного масла	При обычной жарке достаточно, чтобы масло покрывало дно чаши тонким слоем.						
Избыток влаги в чаше	Не закрывайте крышку мультиварки-скороварки при жарке, если это не прописано в рецепте. Свежезамороженные продукты перед жаркой обязательно разморозьте и слейте с них воду						
<p>При варке: выкипание бульона при варке продуктов с повышенной кислотностью</p>		<p>Некоторые продукты требуют специальной обработки перед варкой: промывки, пассерования и т.п. Следуйте рекомендациям выбранного вами рецепта</p>	<p>Продукт образует пену</p> <p>Рекомендуется щадительно промывать продукт, снимать паровой клапан или готовить при открытой крышке</p>				
<p>При выпечке (тесто не пропеклось):</p> <table border="1" style="float: right; margin-right: 10px;"> <tr> <td>В процессе расстойки тесто пристало к внутренней крышке и перекрыло клапан выпуска пара</td> <td>Закладывайте в чашу тесто в меньшем объеме</td> </tr> <tr> <td>Вы заложили в чашу слишком много теста</td> <td>Извлеките выпечку из чаши, переверните и снова поместите в чашу, после чего продолжите приготовление. В дальнейшем при выпечке закладывайте в чашу тесто в меньшем объеме</td> </tr> </table>		В процессе расстойки тесто пристало к внутренней крышке и перекрыло клапан выпуска пара	Закладывайте в чашу тесто в меньшем объеме	Вы заложили в чашу слишком много теста	Извлеките выпечку из чаши, переверните и снова поместите в чашу, после чего продолжите приготовление. В дальнейшем при выпечке закладывайте в чашу тесто в меньшем объеме	<p>При жарке: вы забыли налить в чашу масло, не перемешивали или поздно переворачивали приготовляемые продукты</p> <p>При тушении: в чаше недостаточно влаги</p> <p>При варке: в чаше слишком мало жидкости (не соблюдены пропорции ингредиентов)</p> <p>При выпечке: вы не смазали внутреннюю поверхность чаши маслом перед приготовлением</p>	<p>При обычной жарке налейте в чашу немного растительного масла – так, чтобы оно покрывало дно чаши тонким слоем. Для равномерной обжарки продукты в чаше следует периодически помешивать или переворачивать через определенное время</p> <p>Добавляйте в чашу больше жидкости</p> <p>Соблюдайте правильное соотношение жидкости и твердых ингредиентов</p> <p>Перед закладкой теста смазывайте дно и стени чаши сливочным или растительным маслом (не следует наливать масло в чашу!)</p>
В процессе расстойки тесто пристало к внутренней крышке и перекрыло клапан выпуска пара	Закладывайте в чашу тесто в меньшем объеме						
Вы заложили в чашу слишком много теста	Извлеките выпечку из чаши, переверните и снова поместите в чашу, после чего продолжите приготовление. В дальнейшем при выпечке закладывайте в чашу тесто в меньшем объеме						
<p><b>ПРОДУКТ ПЕРЕВАРИЛСЯ</b></p>		<p>Вы ошиблись в выборе типа продукта или при установке (расчете) времени приготовления. Слишком малые размеры ингредиентов</p>	<p>Обратитесь к проверенному (адаптированному для данной модели прибора) рецепту. Подбор ингредиентов, способ их нарезки, пропорции закладки, выбор программы и времени приготовления должны соответствовать его рекомендациям</p>				
<p><b>ПРОДУКТ ПОТЕРЯЛ ФОРМУ НАРЕЗКИ</b></p>		<p>Вы слишком часто перемешивали продукт в чаше</p>	<p>При обычной жарке перемешивайте блюдо не чаще чем через каждые 5-7 минут</p>				

Вы установили слишком большое время приготовления

Сократите время приготовления или следуйте указаниям рецепта, адаптированного для данной модели прибора

### Выпечка получилась влажной

Были использованы неподходящие ингредиенты, дающие излишек влаги (сочные овощи или фрукты, замороженные ягоды, сметана и т. п.)

Выбирайте ингредиенты в соответствии с рецептами выпечки. Ставьте не выбирать в качестве ингредиентов продукты, содержащие слишком много влаги, или используйте их по возможности в минимальных количествах

Вы передержали готовую выпечку в закрытой мультиварке-скороварке

Ставьте вынимать выпечку из мультиварки-скороварки сразу по приготовлению. При необходимости можете оставить продукт в мультиварке-скороварке на небольшой срок при включенном автоподогреве

### Выпечка не поднялась

Яйца с сахаром были плохо взбиты

Тесто долго простояло с разрыхлителем

Вы не проселили муку или плохо вымесили тесто

Допущены ошибки при закладке ингредиентов

Выбранный вами рецепт не подходит для выпечки в данной модели мультиварки-скороварки

Обратитесь к проверенному (адаптированному для данной модели прибора) рецепту. Подбор ингредиентов, способ их предварительной обработки, пропорции заливки должны соответствовать его рекомендациям



В ряде моделей мультиварок-скороварок REDMOND в программах «ТУШЕНИЕ» и «СУП» при недостатке в чаше жидкости срабатывает система защиты от перегрева прибора. В этом случае программа приготовления останавливается и мультиварка-скороварка переходит в режим автоподогрева.

### Рекомендуемое время приготовления различных продуктов на пару

№	Продукт	Вес, г / Кол-во, шт.	Объем воды, мл	Время приготовления, мин
1	Филе свинины/говядины (кубиками по 1,5-2 см)	500	800	15/20
2	Филе баранины (кубиками по 1,5-2 см)	500	800	20
3	Филе куриное (кубиками по 1,5-2 см)	500	800	10
4	Фрикадельки/котлеты	500	800	15/20
5	Рыба (филе)	300	800	8
6	Морской коктейль (свежезамороженный)	300	800	3
7	Манты/хинкали	5 шт.	800	15/20

8	Картофель (разрезанный на 4 части)	500	800	10
9	Морковь (кубиками по 1,5-2 см)	500	800	20
10	Свекла (разрезанная на 4 части)	500	1500	45
11	Овощи (свежезамороженные)	500	800	3
12	Яйцо куриное	5 шт.	800	5

Следует учитывать, что это общие рекомендации. Реальное время может отличаться от рекомендованных значений в зависимости от свойств конкретного продукта, а также от ваших вкусовых предпочтений.

### Сводная таблица программ приготовления (заводские установки)

Программа	Рекомендации по использованию	Время приготовления по умолчанию	Диапазон времени приготовления / Шаг установки	Уровень давления по умолчанию/кН/кв	Отложенный старт	Ожидание выхода на рабочий режим	Автоподогрев
ХЛЕБ	Приготовление хлеба из ржаной и пшеничной муки (включая этап расстойки теста)	3:00	10 мин – 6 ч / 5 мин	-	+	-	+
НА ПАРУ	Приготовление на пару мяса, рыбы, овощей и других продуктов	00:10	5 мин – 2 ч / 1 мин	3/70	+	+	+
ЭКСПРЕСС	Быстрое приготовление риса, рассыпчатых каш на воде	-	-	-	-	-	-
СУП	Приготовление булонов, заправочных, овощных и холодных супов	00:20	5 мин – 8 ч / 1 мин	3/70	+	+	+
ВАРКА	Варка овощей и бобовых	00:10	5 мин – 8 ч / 1 мин	3/70	+	+	+
ТОМЛЕНИЕ	Приготовление топленого молока, тушенки, рульки, холодца, залывного	1:00	5 мин – 8 ч / 5 мин	3/70	+	+	+
ПЛОВ	Приготовление различных видов плова (с мясом, рыбой, птицей, овощами)	00:20	5 мин – 2 ч / 1 мин	3/70	+	+	+

Программа	Рекомендации по использованию	Время приготовления по умолчанию	Диапазон времени приготовления / Шаг установки	Уровень давления по умолчанию / кПа	Отложенный старт	Ожидание выхода на рабочий режим	Автоподгрев
Выпечка	Выпечка кексов, бисквитов, запеканок, пирогов из дрожжевого и слоеного теста	1:00	10 мин - 4 ч / 5 мин	-	+	-	+
Йогурт / тесто	Приготовление различных видов йогурта	8:00	10 мин - 12 ч / 5 мин	-	+	-	-
Тушение/холодец	Тушение мяса, рыбы, овощей, гарниров и много компонентных блюд	00:20	5 мин - 12 ч / 5 мин	3/70	+	+	+
Детское питание	Приготовление детского питания	00:10	5 мин - 12 ч / 1 мин	-	+	+	+
Жарка мяса, рыбы, овощей и многокомпонентных блюд	Жарка мяса, рыбы, овощей и многокомпонентных блюд	00:18	5 мин - 1 ч / 1 мин	-	-	+	+
Молочная кашица	Приготовление каш на молоке	00:25	5 мин - 4 ч / 1 мин	-	+	+	+
Рис / крупы	Приготовление различных круп и гарниров. Варка рассыпчатых каш на воде	00:10	5 мин - 4 ч / 1 мин	3/70	+	+	+

## V. ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ АКСЕССУАРЫ

(приобретаются отдельно)

Приобрести дополнительные аксессуары к мультиварке-скороварке REDMOND RMC-P350 и узнать о новинках продукции REDMOND можно на сайте [www.redmond.company](http://www.redmond.company) либо в фирменных магазинах.

## VI. ПЕРЕД ОБРАЩЕНИЕМ В СЕРВИС-ЦЕНТР

Неисправность	Возможные причины	Способ устранения
На дисплее возникло сообщение об ошибке: E1-E4	Системная ошибка, возможен выход из строя платы управления или нагревательного элемента	Отключите прибор от электросети, дайте ему остыть. Плотно закройте крышку, включите прибор в электросеть снова
Прибор не включается	Шнур электропитания не подключен к электрической розетке Неисправна электрическая розетка	Убедитесь, что штепсель электрошнуря включен в розетку Включите прибор в исправную розетку

Неисправность	Возможные причины	Способ устранения
Прибор не включается	В электросети нет тока	Проверьте наличие напряжения в электросети. Если оно отсутствует, обратитесь к обслуживающей ваш дом организации
Блюдо готовится слишком долго	Перебои с питанием от электросети (уровень напряжения тока нестабилен или ниже нормы)	Проверьте наличие стабильного напряжения тока в электросети. Если оно нестабильно или ниже нормы, обратитесь к обслуживающей ваш дом организации
	Между чашей и нагревательным элементом попали посторонний предмет или частицы (мусор, крупа, кусочки пищи)	Отключите прибор от электросети, дайте ему остыть. Удалите посторонний предмет или частицы
	Чаша в корпусе мультиварки-скороварки установлена неровно	Установите чашу ровно, без перекосов
	Нагревательный диск сильно загрязнен	Отключите прибор от электросети, дайте ему остыть. Очистите нагревательный диск
	Чаша неровно установлена в корпус прибора	Установите чашу ровно, без перекосов
Во время приготовления из-под крышки прибора выходит пар.	Нарушена герметичность соединения чаши и внутренней крышки мультиварки-скороварки	Проверьте, нет ли посторонних предметов (мусора, крупы, кусочков пищи) между крышкой и корпусом прибора, удалите их. Всегда закрывайте крышку мультиварки-скороварки до щелчка
Идет отсчет времени работы программы	Крышка закрыта не плотно или под крышкой попал посторонний предмет	Проверьте, нет ли посторонних предметов (мусора, крупы, кусочков пищи) между крышкой и корпусом прибора, удалите их. Всегда закрывайте крышку мультиварки-скороварки до щелчка
	Уплотнительная резинка на внутренней крышке сильно загрязнена, деформирована или повреждена	Проверьте состояние уплотнительной резинки на внутренней крышке прибора. Возможно, она требует замены
Во время приготовления из-под крышки прибора выходит пар.	Отсутствует уплотнительная резинка на внутренней крышке	Проверьте наличие уплотнительной резинки на внутренней крышке
Отсчет времени работы программы не идет		
	Запорный клапан загрязнен	Проведите очистку запорного клапана согласно разделу «Уход за прибором»
	Утерян запорный клапан или его уплотнительная резинка	Проверьте наличие запорного клапана и его уплотнительной резинки

## VII. ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА

На данное изделие предоставляется гарантия сроком на 2 года с момента его приобретения. В течение гарантийного периода изготовитель обязуется устраниить путем ремонта, замены деталей или замены всего изделия любые заводские дефекты, вызванные недостаточным качеством материалов или сборки. Гарантия вступает в силу только в том случае, если дата покупки подтверждена печатью магазина и подписью продавца на оригинальном гарантийном талоне. Настоящая гарантия признается лишь в том случае, если изделие применялось в соответствии с руководством по эксплуатации, не ремонтировалось, не разбиралось и не было повреждено в результате неправильного обращения с ним, а также сохранена полная комплектность изделия. Данная гарантия не распространяется на естественный износ изделия и расходные материалы (фильтры, лампочки, антипригарные покрытия, уплотнители и т. д.).

Срок службы изделия и срок действия гарантийных обязательств на него исчисляются со дня продажи или с даты изготовления изделия (в случае, если дату продажи определить невозможно).

Дату изготовления прибора можно найти в серийном номере, расположенному на идентификационной наклейке на корпусе изделия. Серийный номер состоит из 13 знаков. 6-й и 7-й знаки обозначают месяц, 8-й – год выпуска устройства.

Установленный производителем срок службы прибора составляет 5 лет со дня его приобретения при условии, что эксплуатация изделия производится в соответствии с данным руководством и применимыми техническими стандартами.

*Утилизацию упаковки, руководства пользователя, а также самого прибора необходимо производить в соответствии с местной программой по переработке отходов. Проявите заботу об окружающей среде: не выбрасывайте такие изделия вместе с обычным бытовым мусором.*



Перш ніж використовувати даний виріб, уважно прочитайте посібник з його експлуатації і зберігіть як довідник. Правильне використання пристладу значно продовжить термін його служби.

## МІРИ БЕЗПЕКИ

- Виробник не несе відповідальності за ушкодження, викликані недотриманням вимог техніки безпеки і правил експлуатації виробу.
- Даний електроприлад являє собою багатофункціональний пристрій для приготування їжі в побутових умовах і може застосовуватися в квартирах, заміських будинках, готельних номерах, побутових приміщеннях магазинів, офісів або в інших подібних умовах непромислової експлуатації. Промислове або будь-яке інше нецільове використання пристрою буде вважатися порушенням умов належної експлуатації виробу. У цьому випадку виробник не несе відповідальності за можливі наслідки.
- Перед включенням пристрою до електромережі перевірте, чи збігається її напруга з номінальною напругою харчування пристладу (див. технічні характеристики або заводську табличку виробу).
- Використовуйте подовжувача, розрахований на споживану потужність пристладу, – невідповідність параметрів може привести до короткого замикання або загоряння кабелю.
- Підключайте пристлад тільки до розеток, що мають заземлення, – це обов'язкова вимога захисту від поразки електричним струмом. Використовуючи подовжувача, переконайтесь, що він також має заземлення.



**УВАГА!** Під час роботи пристладу його корпус, чаша і металеві деталі нагріваються! Будьте обережні! Використовуйте кухонні рукавиці. Щоб уникнути опіку гарячою парою не нахиляйтеся над пристроям при відкриванні кришки.



- Виключайте пристлад з розетки після використання, а також під час його чищення або переміщення. Витягайте електрошнур сухими руками, утримуючи його за вилку, а не за провід.
- Не протягайте шнур електроживлення в дверних прорізах або поблизу джерел тепла. Стежіте за тим, щоб електрошнур не перекручувався і не перегинався, не стикався з гострими предметами, кутами і крайками меблів.



**ПАМ'ЯТАЙТЕ:** випадкове ушкодження кабелю електроживлення може привести до неполадок, що не відповідають умовам гарантії, а також до ураження електрострумом. Ушкоджений електрокабель вимагає термінової заміни в сервіс-центрі.

- Завжди стежіте за чистотою та справністю клапана випуску пари, клапана регулювання тиску, ущільнювального кільця з внутрішнього боку кришки, контейнера для збору конденсату. Ні в якому разі не виключайте пристлад в електромережу при наявності пошкоджень, за смічені, деформацій клапанів, внутрішньої кришки і ущільнювального кільця або з наповненим контейнером для збору конденсату. При самостійній заміні ущільнювального кільця використовуйте тільки запасне кільце, яке входить до комплекту пристладу.
- Для приготування їжі під тиском обов'язкова наявність в чаші води або іншої рідини - не менше 1/5 від обсягу чаші.



*Смажити та випікати під високим тиском категорично заборонено!*

- Щоб уникнути засмічення клапана випуску пари, заповніть чашу продуктами й водою не більше ніж на 4/5 від об'єму чаші. Під час варіння продуктів, що мають здатність набухати в гарячій воді або виділяти піну, – не більше ніж на 3/5 від об'єму чаші.



*Категорично забороняється запускати програму приготування під високим тиском, якщо кришка приладу не зафіксована повністю!*

- У разі відкриття клапана випуску пари під час або після закінчення процесу приготування можливий сильний вертикальний викид гарячої пари. Не нахиляйтесь над кришкою та не тримайте руки над отворами клапана під час його відкриття.
- У разі підвищення тиску в робочій камері автоматично спрацьовує система блокування кришки. Не намагайтесь відкрити кришку приладу без попередньої нормалізації тиску в робочій камері.
- Після закінчення приготування рідких або пюреподібних страв дайте приладу охолонути впродовж 10–15 хвилин перед скиданням тиску, щоб уникнути викиду гарячої рідини через клапан випуску пари.
- Відкривайте кришку приладу лише за встановлену на ній пластикову ручку. Піднімати пристрій можна тільки за спеціальні ручки з боків корпусу приладу й лише після вимкнення.
- Не встановлюйте прилад на м'яку поверхню, не накривайте рушником або серветкою під час роботи – це може привести до перегріву і поломки пристрію.
- Заборонено експлуатацію приладу на відкритому повітрі – попадання води або сторонніх предметів всередину корпуса пристрію може привести до його серйозних ушкоджень.
- Перед чищенням приладу переконайтесь, що він відключений від електромережі і цілком охолов. Суворо дотримуйтесь інструкцій з очищенню приладу.



*ЗАБОРОНЯЄТЬСЯ занурювати корпус приладу у воду або поміщати його під струмінь води!*



*УВАГА! Заборонено використання приладу за будь-яких неправностей.*

#### Технічні характеристики

Модель.....	RMC-P350
Потужність.....	900 Вт
Напруга .....	220–240 В, 50 Гц
Захист від ураження електричним струмом .....	клас I
Об'єм чаші.....	5 л
Покриття чаши.....	антитригарне
Дисплей.....	світлодіодний, цифровий
Паровий клапан .....	змінний
Кришка .....	змінна
Внутрішня ущільнювальна гумка .....	змінна
Система захисту .....	4-рівнева:
• клапан випуску пари	
• запірний клапан	
• температурний запобіжник	
• датчик надлишкового тиску	

## Програми

### У режимі сковорочки:

1. НА ПАРУ (НА ПАРІ)
2. СУП (СУП)
3. ВАРКА (ВАРИННЯ)
4. ТОМЛЕНИЕ (ТОМЛІННЯ)
5. ПЛОВ (ПЛОВ)
6. ТУШЕНІХОЛОДЕЦЬ (ТУШКУВАННЯ/ХОЛОДЕЦЬ)
7. РИС/КРУПЫ (РИС/КРУПИ)

### У режимі мультиварки:

1. ХЛЕБ (ХЛІБ)
2. ЕКСПРЕСС (ЕКСПРЕС)
3. ВЫПЕЧКА (с функцією «МАСТЕРШЕФ ЛАЙТ») (ВИПІКАННЯ (з функцією «МАЙСТЕРШЕФ ЛАЙТ»))
4. ЙОГУРТ/ТЕСТО (ЙОГУРТ/ТИСТО)
5. ЖАРКА/ФРИТЮР (с функцією «МАСТЕРШЕФ ЛАЙТ») (СМАЖЕННЯ/ФРИТЮР (з функцією «МАЙСТЕРШЕФ ЛАЙТ»))
6. МОЛОЧНА КАША (МОЛОЧНА КАША)
7. ДЕТСКОЕ ПИТАНИЕ (ДИТЯЧЕ ХАРЧУВАННЯ)

### Функції

Підтримання температури готових страв(автопідігрів).....	до 12 годин
Попереднє вимкнення автопідігріву.....	€
Розігрівання страв.....	до 12 годин
Відстрочка старта.....	до 24 годин
Вимкнення звукових сигналів.....	€

### Комплектація

Мультиварка-сковорочка.....	1 шт.
Чаша.....	1 шт.
Контейнер для приготування на парі.....	1 шт.
Підставка для приготування на парі.....	1 шт.
Мірна склянка.....	1 шт.
Черпак.....	1 шт.
Плоска ложка.....	1 шт.
Книга рецептів.....	1 шт.
Інструкція з експлуатації.....	1 шт.
Сервісна книжка.....	1 шт.

Виробник має право на внесення змін до дизайну, комплектації, а також до технічних характеристик виробу під час вдосконалення своєї продукції без додаткового повідомлення про ці зміни.

## Будова мультиварки-сковорочки A1

1. Знімна кришка приладу
2. Кнопка відкриття парового клапана
3. Запірний клапан
4. Знімна ущільнювальна гумка
5. Кільце-тримач
6. Чаша
7. Панель управління з дисплеєм
8. Поворотний джойстик
9. Корпус приладу
10. Ручки для перенесення
11. Плоска ложка
12. Черпак
13. Мірна склянка
14. Підставка для приготування на парі
15. Контейнер для приготування на парі
16. Шнур електроживлення

## Панель управління A2

1. Кнопка – перехід у режим налаштування часу приготування.
2. Кнопка «Отмена/Разогрев» («Скасування/Розігрів») – увімкнення/вимкнення функції розігрівання, переривання роботи програми приготування, скидання зроблених налаштувань.
3. Кнопка – перехід у режим встановлення часу відкладеного старти.
4. Кнопка «-» – зменшення значення параметра, зворотне перемикання між програмами приготування.
5. Кнопка «+» – збільшення значення параметра, пряме перемикання між програмами приготування.
6. Кнопка – налаштування робочого тиску в програмах, що працюють у режимі сковорочки.
7. Кнопка «Старт» – увімкнення заданого режиму приготування, увімкнення/вимкнення автопідігріву.
8. Кнопка – перехід у режим встановлення температури.
9. Індикатор програм приготування.
10. Поворотний джойстик.
11. Кнопка «OK» на поворотному джойстику – вихід у режим вибору програми приготування, вибір програми приготування, підтвердження зроблених налаштувань.

## Будова дисплея A3

1. Індикатор режиму відстрочки старта / встановлення часу відстрочки.
2. Індикатор завершення роботи програми.
3. Індикатор режиму приготування / встановлення часу приготування.
4. Індикатор положення кришки (закрита/відкрита).
5. Індикатор значення часу.
6. Індикатор режиму автопідігрівання.
7. Індикатор режиму розігрівання.

8. Індикатор рівня тиску в робочій камері.
9. Індикатор режиму роботи приладу / досягнення необхідного рівня тиску в чаші.

## I. ПЕРЕД ПОЧАТКОМ ВИКОРИСТАННЯ

Обережно дістаньте виріб і його комплектуючі з коробки. Видаліть усі пакувальні матеріали та рекламні наклейки.



*Обов'язково збережіть на місці застережні наклейки, наклейки-показчики (за наявності) і таблицю з серійним номером виробу на його корпусі! Відсутність серійного номера на виробі автоматично позбавляє вас права на його гарантійне обслуговування.*

*Після транспортування або зберігання на низьких температур необхідно витримати прилад за кімнатної температури не менше ніж 2 годин перед увімкненням.*

Протріть корпус пристрою вологою тканиною та промийте чашу, дайте їм просохнути. Щоб уникнути появи стороннього запаху під час першого використання приладу, повністю очистіть його (див. «Догляд за приладом»).

Встановіть прилад на тверду, рівну, горизонтальну поверхню так, щоб гаряча пара, що виходить з парового клапана, не потрапляла на шпалери, декоративні покриття, електронні прилади та інші предмети або матеріали, які можуть бути пошкодженими через підвищеною вологістю і температуру.

Перед приготуванням переконайтесь в тому, що зовнішні й видимі внутрішні частини мультиварки не мають пошкоджень, сколів та інших дефектів. Між чашею та нагрівальним елементом не має бути сторонніх предметів.

## II. ЕКСПЛУАТАЦІЯ МУЛЬТИВАРКИ-СКОРОВАРКИ

### Енергонезалежна пам'ять

Мультиварка-скороварка REDMOND RMC-P350 має незалежну пам'ять. У разі тимчасового вимкнення електро живлення під час приготування всі задані налаштування зберігаються впродовж 15 хвилин. Якщо вимкнення електроенергії сталося під час роботи функції «Отсрочка старта», налаштування збережуться до закінчення встановленого часу роботи функції.

### Відкриття/закриття кришки

Закриваючись, кришка приладу герметично з'єднується з корпусом виробу, що дозволяє створювати в його робочій камері високий тиск.

Після закінчення приготування дайте приладу охолонути впродовж декількох хвилин і натисніть кнопку відкриття парового клапана для нормалізації тиску в чаші.

Для закриття кришки:

1. Встановіть кришку на корпус приладу й поверніть за годинникою стрілкою до упору.

2. У разі використання приладу в режимі мультиварки натисніть кнопку відкриття парового клапана на кришці до класання.
3. У разі використання приладу в режимі скороварки переконайтесь, що клапан випуску пари закритий (кнопка на кришці приладу не натиснута).

**УВАГА!** Під час роботи прилад нагрівається! Не торкайтесь до його металевих частин у процесі та після закінчення приготування. Під час підняття та перенесення тримайте прилад за спеціальні ручки на його корпусі.

### Налаштування годинника

Підключіть прилад до електромережі. Натисніть і утримуйте кнопку «OK». Індикатор значення годин на дисплей меरехтіме. Встановлення часу здійснюється поворотом джойстика або натисненням кнопок «+» і «-», крок установки – 1 година. Після досягнення максимального (мінімального) значення встановлення часу продовжиться з початку діапазону. Вибрали значення годин, натисніть кнопку «OK», потім встановіть значення хвилин. Крок установки – 1 хвилина. За необхідності ви можете повернутися до встановлення значення годин, натиснувши кнопку . Для підтвердження внесених змін натисніть кнопку «OK».

### Вимкнення звукових сигналів

Після встановлення значення поточного часу на дисплей з'явиться напис «S On», якщо сигнали увімкнені, або «S OFF» – якщо вимкнені. Вимкнення/увімкнення звукових сигналів здійснюється поворотом джойстика або натисненням кнопок «+» і «-». Для підтвердження внесених змін натисніть кнопку «OK».

### Встановлення часу приготування

У мультиварці-скороварці REDMOND RMC-P350 можна самостійно встановлювати час приготування для кожної програми, окрім програми «ЕКСПРЕСС». Крок зміни та можливий діапазон часу, що задається, залежать від вибраної програми приготування.

Для встановлення часу приготування після вибору автоматичної програми натисніть кнопку «Время». Значення годин на індикаторі часу почне мерехтіти. Встановіть бажане значення годин, натиснувши кнопку «Час». Вибрали значення годин, натиснувши кнопку «Мін», встановіть значення хвилин.

Змінення значень годин і хвилин відбувається незалежно одне від одного. Для швидкої зміни значення натисніть і утримуйте потрібну кнопку.

1. Для встановлення часу приготування після вибору автоматичної програми натисніть кнопку . Значення годин і індикатор «Время» («Час») на дисплей почнуть мерехтіти.
2. Встановлення значення часу здійснюється поворотом джойстика або натисненням кнопок «+» і «-», крок установки – 1 година. Після досягнення максимального (мінімального) значення встановлення часу продовжиться з початку діапазону.
3. Вибрали значення годин, натисніть кнопку «OK», потім встановіть значення хвилин. У разі встановлення значення хвилин обертанням джойстика зміна здійснюється зі

стандартно заданим кроком, у разі встановлення за допомогою кнопок «+» і «-» – з кроком в 1 хвилину.

4. За необхідності ви можете повернутися до встановлення значення годин, натиснувши кнопку .
5. Встановлення значень годин і хвилин відбувається незалежно один від одного. Для підтвердження внесених змін натисніть кнопку «OK».



У деяких автоматичних програмах відлік встановленого часу приготування починається лише після виходу приладу на задану робочу температуру. Наприклад, якщо залити холодну воду і встановити в програмі «НА ПАРУ» час приготування 5 хвилин, то запуск програми та зворотний відлік заданого часу приготування почнуться лише після закипання води.

### Встановлення рівня тиску

У мультиварці-скороварці REDMOND RMC-P350 у програмах, що працюють в режимі сковорівки, можна змінювати рівень тиску від 30 до 70 кПа.

1. Щоб перейти в режим встановлення тиску, натисніть кнопку .
2. Обертанням джойстика або натисненням кнопок «+» і «-» встановіть бажаний рівень тиску. Зміни відображуються відповідними індикаторами. Після досягнення максимального значення встановлення рівня тиску продовжиться з початку діапазону.

Рівень	Індикатор	Тиск, кПа
1 (низький)		30
2 (середній)		50
3 (високий)		70

Після запуску автоматичної програми індикатор рівня тиску мерехтітиме до досягнення приладом встановлених параметрів роботи. Після виходу на робочі параметри обидва індикатори горітимуть до закінчення процесу приготування.

### Відстрочка старта програми

Функція відстрочки старта дозволяє задати час, до якого страва має бути готова (з урахуванням часу роботи програми). Максимальний час відстрочки старта – 24 години з кроком установки в 1 хвилину.

Ви можете встановити час відстрочки старта після вибору автоматичної програми.

1. Натисніть кнопку , на дисплей відобразиться стандартне значення часу відстрочки старта та індикатор «Таймер». Воно складається з поточного часу на годиннику, встановленого часу приготування та часу, необхідного для виходу програми на

робочі параметри (якщо це передбачено заводськими налаштуваннями). Час відстрочки старту стандартно округлюється в більший бік до 5 хвилин.

2. Встановлення значення часу здійснюється поворотом джойстика або натисненням кнопок «+» і «-», крок установки – 1 година. Після досягнення максимального (мінімального) значення встановлення часу продовжиться з початку діапазону.
3. Вибраєши значення годин, натисніть кнопку «OK», потім встановіть значення хвилин. У разі встановлення значення хвилин обертанням джойстика зміна здійснюється зі стандартно заданим кроком, у разі встановлення за допомогою кнопок «+» і «-» – з кроком в 1 хвилину.
4. Встановлення значень годин і хвилин відбувається незалежно одне від одного. Для підтвердження внесених змін натисніть кнопку «OK».

Під час роботи функції на дисплеї відображується значення поточного часу. Щоб побачити час готовності страви, натисніть і утримуйте кнопку .

Функція відстрочки старта доступна для всіх автоматичних програм приготування, за винятком програм «ЖАРКА/ФРИТЮР» і «ЕКСПРЕСС».

Не рекомендується використовувати функцію відстрочки старта, якщо рецепт містить швидкокисуні продукти (яйця, свіже молоко, м'ясо, сир тощо).

### Підтримання температури готових страв (автопідігрів)

Дана функція вмікається автоматично відразу після закінчення роботи програми приготування та може підтримувати температуру готової страви в межах 70-75°C до 12 годин. Під час автопідігріву горить індикатор «Подогрев» на дисплеї відображується прямий відлік часу роботи в даному режимі.

За необхідності автопідігрів можна вимкнути, натиснувши кнопку «Отмена/Разогрев». Щоб вимкнути автопідігрівання заздалегідь, під час роботи програми натисніть кнопку «Старт», індикатор «Подогрев» на дисплеї згасне. Щоб знову увімкнути автопідігрівання, натисніть кнопку «Старт» ще раз (індикатор «Подогрев» загориться).

### Розігрівання страв

Мультиварку-скороварку REDMOND RMC-P350 можна використовувати для розігрівання холодних страв. Для цього:

1. Перекладіть продукти в чашу, встановіть її в корпус приладу.
2. Закріпіть кришку, підключіть прилад до електромережі.
3. Натисніть кнопку відкриття парового клапана на кришці приладу.
4. Натисніть кнопку «Отмена/Разогрев». Прилад подаста звуковий сигнал, на дисплеї спалахні індикатор «Разогрев» («Розігрівання»). Таймер почне прямий відлік часу розігрівання. Прилад розігріє страву до 70-75°C і підтримуватиме її в гарячому стані впродовж 12 годин. За необхідності розігрівання можна зупинити, натиснувши кнопку «Отмена/Разогрев», поки не згаснуть відповідні індикатори на дисплеї та кнопці.



Не рекомендується залишати страву гарячою більш ніж на 2-3 години, оскільки ін-  
коли це може привести до зміни її смакових якостей.

## Система захисту

Мультиварку-скороварку REDMOND RMC-P350 обладнано багаторівневою системою захисту. Якщо температура й (або) тиск у камері перевищить допустимі показники, система зупинить процес приготування. Коли дані параметри прийдуть в норму, процес приготування відновиться. Якщо за певний час цього не станеться, спеціальний пристрій перерве ланцюг електроп живлення та повністю зупинить роботу мультиварки-скороварки.

Якщо ви перервали процес приготування в режимі скороварки натисненням кнопки «Отмена/Разогрев» (або прилад був відключений від електромережі під час роботи програм), дайте приладу охолонути впродовж 10-15 хвилин і відкрийте клапан випуску пари для нормалізації тиску в чаші.

Після нормалізації тиску в робочій камері відкрийте кришку приладу.

## Загальний порядок дій під час використання автоматичних програм

1. Підготуйте (відмірайте) необхідні інгредієнти.
2. Розмістіть інгредієнти в чаші мультиварки-скороварки відповідно до програми приготування та вставте її в корпус приладу. Стежте за тим, щоб усі інгредієнти, включаючи рідину, знаходилися нижче за максимальну позначку на внутрішній поверхні чаші. Переконайтесь, що чаша встановлена без перекосів і щільно стикається з нагрівальним елементом.
3. Встановіть кришку на корпус приладу та поверніть за годинниковою стрілкою до клацання. Підкличіть прилад до електромережі.



У разі використання програм, працюючих у режимі мультиварки, натисніть до кла-  
чення кнопку відкриття парового клапана на кришці.

4. Натисніть кнопку «OK» на поворотному джойстику, щоб вийти з режиму очікування. Натискуючи кнопки «-» і «+» або повертаючи джойстик, виберіть необхідну програму приготування (спалахне відповідний індикатор програми).
5. Якщо вас не вдається встановити стандартний час приготування, ви можете змінити його значення.
6. За необхідності встановіть час відстрочки старта.



Якщо проміжок часу між натисканнями кнопок становитиме більше ніж 1 хвилину, від-  
будеться скидання обраної програми, і дисплей повернеться до індикації поточного часу.

7. Для запуску програми приготування натисніть кнопку «Старт». Залежно від вибраної програми приготування зворотний відлік часу почнеться відразу або після дося-  
нення необхідної температури й тиску в чаші.



За необхідності автоподірів можна вимкнути, натиснувши кнопку «Отмена/Разогрев». Щоб вимкнути автоподірівння заздалегідь, під час роботи програми натисніть

кнопку «Старт», індикатор «Подогрев» на дисплеї згасне. Щоб знову увімкнути авто-  
підірівння, натисніть кнопку «Старт» ще раз (індикатор «Подогрев» загориться)

Під час роботи програм «ВЫПЕЧКА» та «ЖАРКА/ФРИТЮР» можлива зміна темпера-  
тури приготування (див. опис відповідних програм).

8. Про завершення програми приготування вас сповістить серія звукових сигналів, на дисплеї почне мерехтіти індикатор «Готово». Далі, залежно від вибраної програми або поточних налаштувань, прилад переїде в режим автопідірівння (на дисплеї горить індикатор «Подогрев») або в режим очікування (на дисплеї відображується поточний час).
9. У разі використання програм, що працюють в режимі скороварки, після закінчення програми дайте приладу охолонути впродовж декількох хвилин, після чого натисніть кнопку відкриття парового клапана на кришці та дочекайтесь нормалізації тиску в чаші приладу.



## ЗАБОРОНЯЄТЬСЯ:

- заповнювати чашу продуктами та водою вище за максимальну позначку шкали на внутрішній поверхні чаші;
- готовувати в режимі скороварки без води або іншої рідини (мінімальний потрібний обем рідини – 2 мірні склянки);
- використовувати режим скороварки для смаження продуктів на олії.



Щоб скасувати введену програму, перервати процес приготування або автопідірів,  
натисніть кнопку «Отмена/Разогрев».



Для отримання якісного результату пропонуємо скористатися рецептами приго-  
тування страв із доданої до мультиварки-скороварки REDMOND RMC-P350 кулінарної  
книги, розробленої спеціально для цієї моделі. Відповідні рецепти ви також можете  
 знайти на сайті [www.redmond.company](http://www.redmond.company).

## РЕЖИМ СКОРОВАРКИ

Індикатор режиму роботи має вигляд . Якщо необхідний тиск ще не набраний, то круговий індикатор мерехтить.

### Програма «НА ПАРУ»

Рекомендується для приготування на парі овочів, риби, м'яса, мантів, дієтичних і веге-  
таріанських страв. За замовчуванням час приготування в даний програмі складає 10 хви-  
лин. Можлива ручна установка часу приготування в діапазоні від 5 хвилин до 2 годин із  
 кроком установки в 1 хвилину.

Стандартно встановлено високий рівень тиску в чаші.

Зворотний відлік часу приготування в програмі «НА ПАРУ» починається тільки після  
 виходу приладу на робочі параметри (після закипання води й утворення достатньої  
 кількості пари в чаші).

1. Налийте в чашу 600-1000 мл води. Установіть в чашу контейнер для приготування на парі.
2. Відмірайте і підготуйте продукти відповідно до рецепту, рівномірно розкладіть їх у контейнері для приготування на парі і вставте чашу в корпус приладу. Переконайтесь, що чаша цільно стикається з нагрівальним елементом.
3. Дотримуйтесь пп. 3-8 розділу «Загальний порядок дій при використанні автоматичних програм».

#### **Програма «СУП»**

Програма призначена для приготування різноманітних м'ясних, рибних, овочевих та інших видів супів.

Стандартний час приготування в програмі становить 20 хвилин. Можливе ручне встановлення часу приготування в діапазоні від 5 хвилин до 8 годин із кроком в 1 хвилину. Стандартно встановлено високий рівень тиску в чаші.



*Перед виходом на робочі параметри прилад подасть звуковий сигнал. Відкрийте кришку приладу їй зніміть пінку з супу.*

#### **Програма «ВАРКА»**

Рекомендується для варіння овочів, м'яса, риби. За замовчуванням час приготування в даній програмі складає 10 хвилин. Можлива ручна установка часу приготування в діапазоні від 5 хвилин до 8 годин із кроком установки в 1 хвилину. Стандартно встановлено високий рівень тиску в чаші.

#### **Програма «ТОМЛЕНИЕ»**

Програма призначена для томління м'яса, приготування рульки та пряженого молока.

Стандартний час приготування в програмі становить 1 годину. Можливе ручне встановлення часу приготування в діапазоні від 5 хвилин до 8 годин із кроком у 5 хвилин. Стандартно встановлено високий рівень тиску в чаші.

#### **Програма «ПЛОВ»**

Програма призначена для приготування різноманітних видів плову.

Стандартний час приготування в програмі становить 20 хвилин. Можливе ручне встановлення часу приготування в діапазоні від 5 хвилин до 2 годин із кроком в 1 хвилину. Стандартно встановлено високий рівень тиску в чаші.

#### **Програма «ТУШЕНИЕ/ХОЛОДЦЕ»**

Стандартно встановлено високий рівень тиску в чаші.

Програма призначена для тушкунвання м'яса, овочів, морепродуктів, птиці та багатокомпонентних страв, а також для приготування холодцю та заливного.

Стандартний час приготування в програмі становить 20 хвилин. Можливе ручне встановлення часу приготування в діапазоні від 5 хвилин до 12 годин із кроком в 5 хвилину. Стандартно встановлено високий рівень тиску в чаші.

#### **Програма «РИС/КРУПЫ»**

Програма призначена для приготування на воді рису й різних каш із цільнозернових круп. Стандартний час приготування в програмі становить 10 хвилин. Можливе ручне встановлення часу приготування в діапазоні від 5 хвилин до 4 годин із кроком в 1 хвилину. Стандартно встановлено високий рівень тиску в чаші.

#### **РЕЖИМ МУЛЬТИВАРКИ**

Індикатор режиму роботи має вигляд або , якщо допускається приготування з відкритою кришкою.

#### **Програма «ХЛЕБ»**

Програма призначена для випікання різноманітних видів хліба з пшеничного та житнього борошна. Програма передбачає повний цикл приготування – від вистоювання тіста до випікання. Щоб хліб пропікся рівномірно, в процесі випікання його необхідно перевернути після подавання приладом звукового сигналу.

Стандартний час приготування в програмі становить 3 години. Можливе ручне встановлення часу приготування в діапазоні від 10 хвилин до 6 годин із кроком у 5 хвилин. Під час використання даної програми максимальний час роботи функції автопідігріву обмежений 2 годинами.



*Під час закладки інгредієнтів стежте за тим, щоб вони знаходилися нижче за по-значку 1/2 на внутрішній поверхні чаши. У разі встановлення часу приготування менше ніж 1 година після натиснення кнопки «Старт» почнеться процес випікання.*

Варто враховувати, що впродовж першої години роботи програми йде вистоювання тіста, а потім – безпосередньо випікання. Не відкривайте кришку приладу на етапі вистоювання тіста! Від цього залежить якість продукту, що випікається.

Не рекомендується використання функції відсторочки старта, оскільки це може вплинути на якість випічки. Готовий продукт виймайте з мультиварки-скороварки відразу після приготування, щоб він не став вологим. Якщо це неможливо, допускається залишити продукт у мультиварці на нетривалий час із увімкненим автопідігрівом.



**STOP** УВАГА! Використовуйте кухонні рукавиці для виймання хліба з приладу.

#### **Програма «ЭКСПРЕСС»**

Програма призначена для приготування рису та розсипчастих каш на воді. Програма передбачає автоматичне вимкнення після повного википання води. У даній програмі недоступні ручне встановлення часу приготування та функції відсторочки старту й автопідігріву. Для запуску програми приготування досить натиснути кнопку «Старт» в режимі очікування.

#### **Програма «ВЫПЕЧКА»**

Програма призначена для випікання бісквітів, запіканок і пирогів із дріжджового тіста.

Стандартний час приготування в програмі становить 1 година. Можливе ручне встановлення часу приготування в діапазоні від 10 хвилин до 4 годин із кроком у 5 хвилин.

У програмі «ВЫПЕЧКА» доступна функція «МАСТЕРШЕФ ЛАЙТ» (можливість зміні температури приготування до старта або під час роботи програми). Діапазон можливих значень 100-160°C, крок зміни – 1°C.

- Для змінення температури натисніть кнопку  На місці індикатора значення часу відобразиться стандартне значення температури – 140°C.
- Використовуючи кнопки «+» і «-» або повертуючи джойстик, установіть необхідне значення температури.
- Для підтвердження внесених змін натисніть кнопку «OK».

 Під час приготування випічки рекомендується вимикати функцію автоматичного підігрівання страви. Готовий продукт виймайте з мультиварки-скороварки відразу після приготування, щоб він не став вологим. Якщо це неможливо, можна залишити продукт в мультиварці-скороварці на нетривалий час із увімкненим автопідігрівом.

#### Програма «ЙОГУРТ/ТЕСТО»

За допомогою програми «ЙОГУРТ/ТЕСТО» ви можете приготувати смачні й корисні йогурти у себе вдома, а також створити максимально сприятливі умови для вистоювання тіста.

Стандартний час приготування в програмі становить 8 годин. Можливе ручне встановлення часу приготування в діапазоні від 10 хвилин до 12 годин із кроком в 1 хвилину. Під час закладки інгредієнтів стежте за тим, щоб вони знаходилися нижче за позначку 1/2 на внутрішній поверхні чаши. Функція автопідігріву в даній програмі недоступна.

 Для приготування йогуртів ви можете використати спеціальний комплект баночок для йогурту REDMOND RAM-G1 (купується окремо).

#### Програма «ДЕТСКОЕ ПИТАНИЕ»

Мультиварка-скороварка REDMOND RMC-P350 допоможе полегшити рішення багатьох питань, пов'язаних із харчуванням дитини та доглядом за нею на різних стадіях зростання та розвитку.

Стандартний час приготування в програмі становить 10 хвилин. Можливе ручне встановлення часу приготування в діапазоні від 5 хвилин до 12 годин із кроком в 1 хвилину.

Допускається приготування з відкритою кришкою.

 У доданій до мультиварки кулінарній книзі ви знайдете безліч рецептів страв для дитини, які можна давати її із моменту початку прикорму та до дошкільного віку. Всі наявні рецепти були адаптовані для даної моделі командою наших кухарів і пройшли ретельну перевірку на діючому зразку мультиварки REDMOND RMC-P350.

#### Програма «ЖАРКА/ФРИТЮР»

Стандартний час приготування в програмі становить 18 хвилин. Можливе ручне встановлення часу приготування в діапазоні від 5 хвилин до 1 години із кроком в 1 хвилину.

Функція відрочки старту в даній програмі недоступна. У програмі «ЖАРКА/ФРИТЮР» доступна функція «МАСТЕРШЕФ ЛАЙТ» (можливість зміні температури приготування до старта або під час роботи програми). Діапазон можливих значень 60-180°C, крок зміни –

1°C. Після досягнення необхідної температури прилад подаста звуковий сигнал і почне зворотний відлік часу приготування.



Під час смаження, щоб уникнути пригорання інгредієнтів, рекомендуємо дотримуватись інструкцій із книги рецептів і періодично помішувати вміст чаши. Перед повторним використанням програми «ЖАРКА/ФРИТЮР» дайте приладу повністю охолонути.

У мультиварці REDMOND RMC-P350 ви також можете готовувати у фритюрі, використовуючи спеціальний кошик (не входить до комплекту).

Під час використання даної програми для приготування у фритюрі дотримуйтесь таких вказівок:

- Налійте в чашу необхідну кількість олії для смаження згідно з рецептром. Вставте чашу в корпус приладу. Переконайтесь, що вона встановлена без перекосів і щільно стикається з нагрівальним елементом.
- Дотримуйтесь вказівок пунктів 3-7 Загального порядку дій під час використання автоматичних програм.
- Для змінення температури натисніть кнопку  На місці індикатора значення часу відобразиться стандартне значення температури – 180°C. Використовуючи кнопки «+» і «-» або повертаючи джойстик, встановіть необхідне значення температури. Для підтвердження внесених змін натисніть кнопку «OK».
- Приєднайте ручку до кошика для смаження у фритюрі. Для цього стисніть основу ручки й вставте її в спеціальний отвір кошика. Ослабте тиск на ручку, і вона зафіксується в спеціальному отворі. Рівномірно розкладіть продукти в кошику.
- Дотримуйтесь рекомендацій із receptу, після звукового сигналу обережно відкрийте кришку приладу. Опустіть кошик у чашу з розігрітою олією. Не закривайте кришку.



Пам'ятайте про те, що олія дуже гаряча! Шоб уникнути опіку, використовуйте кухонні рукавиці та не нахиляйтеся над пристроям.

- Після завершення програми трохи підніміть кошик для смаження з продуктами за ручку та зафіксуйте його на краю чаши за допомогою спеціального гачка на кошику, щоб дати олії стекти.

- Для видалення залишків олії промокніть продукт паперовим рушником або цупкою паперовою серветкою, перш ніж подавати страву до столу.

Використовуйте як фритюр лише рафіновану рослинну олію. Сильне тривале або багатократне нагрівання олії сприяє її окисленню. Не використовуйте ту ж саму олію для повторного приготування продуктів у фритюрі.

#### Програма «МОЛОЧНА КАША»

Програма призначена для приготування каші з використанням пастеризованого молока малої жирності.

Стандартний час приготування в програмі становить 25 хвилин. Можливе ручне встановлення часу приготування в діапазоні від 5 хвилин до 4 годин із кроком в 1 хвилину. Допускається приготування з відкритою кришкою.

Щоб уникнути википання молока та отримати необхідний результат, рекомендується:

- ретельно промивати всі цільнозернові крупи (рис, гречка, пшено тощо), поки вода не стане прозорою;
- перед приготуванням змашувати чашу мультиварки вершковим маслом;
- чітко дотримувати пропорцій, відміряючи інгредієнти згідно з вказівками з книги рецептів (зменшувати або збільшувати кількість інгредієнтів лише пропорційно);
- під час використання незбираного молока розбавляти його питною водою в пропорції 1:1.

**i** *Властивості молока й круп, залежно від місяця походження та виробника, можуть різнитися, що інколи позначається на результататах приготування.*

### III. ДОГЛЯД ЗА ПРИЛАДОМ

#### Загальні правила та рекомендації

- Перед першим використанням приладу, а також для видалення запаху йжі в мультиварці після приготування рекомендуємо обробити в ній упродовж 15 хвилин половину лимона в програмі «ПАР/ВАРКА».
- Не варто залишати в закритій мультиварці чашу з приготованою йжею або наповненою водою більш ніж на 24 години. Чашу з готовою сировиною ви можете зберігати в холодильнику та за необхідності розігріти їжу в мультиварці, використовуючи функцію розігрівання.
- Якщо ви не використовуєте прилад тривалий час, відключіть його від електромережі. Робоча камера, включаючи нагрівальний диск, чаша, внутрішня кришка та паровий клапан мають бути чистими й сухими.
- Перш ніж розпочинати очищення виробу, переконайтесь, що він відключений від електромережі та повністю охолодив. Для очищення використовуйте м'яку тканину та делікатні засоби для миття посуду.



**ЗАБОРНОЯТЬСЯ** використання під час очищення приладу грубих серветок або губок, абразивних паст. Також не можна використовувати будь-які хімічно агресивні або інші речовини, не рекомендовані для застосування з предметами, що контактують з їжею.



**ЗАБОРНОЯТЬСЯ** занурювати корпус приладу у воду або поміщати його під струмінь води!

- Будьте обережні під час очищення гумових деталей мультиварки: їхне пошкодження або деформація може привести до неправильної роботи приладу.
- Корпус виробу можна очищувати в міру забруднення. Чашу, внутрішню алюмінієву кришку та змінний паровий клапан необхідно очищувати після кожного використання приладу. Конденсат, що утворюється в процесі приготування їжі в мультиварці, видаляйте після кожного використання пристрою. Внутрішні поверхні робочої камери очищуйте у разі потреби.

#### Очищення корпусу

Очищайте корпус виробу м'якою вологовою кухонною серветкою або губкою. Можливе застосування делікатного очищувального засобу. Щоб уникнути можливих патькоїв від води та плям на корпусі, рекомендуємо протерти його поверхню досуха.

#### Очищення чаші

Ви можете очищувати чашу як уручну, використовуючи м'яку губку та засіб для миття посуду, так і в посудомийній машині (відповідно до рекомендацій її виробника).

У разі сильного забруднення налийте в чашу теплої води та залиште на деякий час відмокати, після чого очистіть. Обов'язково протріть зовнішню поверхню чаші досуха, перш ніж встановити її в корпус мультиварки.

У разі регулярної експлуатації чаші можлива повна або часткова зміна кольору її внутрішнього антипригарного покриття. Це не є ознакою дефекту чаші.

#### Очищення кришки та змінної ущільнювальної гумки

1. Відкрийте кришку мультиварки-сковорівки.
2. Не докладаючи зусилля, потягніть ущільнювальну гумку на себе, щоб вона від'єдналася від основної кришки.
3. Промийте ущільнювальну гумку в теплій воді з м'яким мийним засобом. Внутрішню поверхню кришки протріть вологовою кухонною серветкою або губкою. Не використовуйте посудомийну машину для очищення кришки або гумки.
4. Витріть кришку й ущільнювальну гумку досуха. Щільно встановіть ущільнювальну гумку на кільце-тримач.

#### Очищення змінного парового та запірного клапанів

Паровий і запірний клапани встановлені в спеціальному гнізді на верхній кришці приладу. Складовою частиною клапанів є захисна решітка на внутрішній поверхні кришки.

1. Обережно потягніть паровий клапан у заглибленні кришки вгору.
2. Зніміть кришку приладу. Захисну решітку на внутрішньому боці кришки зніміть, потягнувши її на себе.
3. Обережно зніміть гумку запірного клапана і вийміть сам клапан. Промийте всі частини парового і запірного клапанів.
4. Здійсніть складання в зворотному порядку: вставте запірний клапан на місце та надіньте на нього гумку, встановіть захисну решітку парового клапана на розпори до упору. Щільно встановіть паровий клапан у гніздо на кришці приладу.

**УВАГА!** Щоб уникнути деформації гумки клапана, не скручуйте та не витягуйте її під час зняття, очищення та встановлення.

Пошкодження або втрата запірного клапана або гумки може привести до некоректної роботи приладу або його поломки.

## Видалення конденсату

У даній моделі конденсат скупчується в спеціальній порожніні на корпусі приладу довкола чаші. Для його видалення використовуйте кухонні серветки.

## Очищення робочої камери

У разі чіткого дотримання вказівок даної інструкції ймовірність потрапляння рідини, частинок іжі або сміття всередину робочої камери приладу мінімальна. Якщо суттєве забруднення все ж сталося, необхідно очистити поверхні робочої камери, щоб уникнути некоректної роботи або поломки приладу.

**STOP** Перш ніж очищувати робочу камеру мультиварки, переконайтесь, що прилад відключений від електромережі й повністю охолонув!

Бічні стінки робочої камери, поверхню нагрівального диска та кожух центрального термодатчика (розташований всередині нагрівального диска) можна очистити вологовою (не мокрою!) губкою або серветкою. Якщо ви застосовуєте мийний засіб, необхідно ретельно видалити його залишки, щоб уникнути появи небажаного запаху під час подальшого приготування іжі.

У разі потрапляння чужорідних тіл у заглиблення довкола центрального термодатчика обережно видаліть їх пінцетом, не натискуючи на кожух датчика.

У разі забруднення поверхні нагрівального диска можна використовувати вологу губку середньої жорсткості або синтетичну щітку.

**i** У разі регулярної експлуатації приладу з часом можлива повна або часткова зміна коліору нагрівального диска. Це не є ознакою несправності пристроя та не впливає на правильність його роботи.

## IV. МОЖЛИВІ НЕСПРАВНОСТІ ТА СПОСОБИ ЇХНЬОГО УСУНЕННЯ

Несправність	Можливі причини	Способ усунення
На дисплей виникло повідомлення про помилку: E1-E4	Системна помилка, можливий вихід з ладу плати управління або нагрівального елемента	Відключіть прилад від електромережі, дайте йому охолонути. Шільно закрійте кришку, увімкніть прилад у електромережу знову

Несправність	Можливі причини	Способ усунення
Прилад не вмикається	Шнур електро живлення не підключений до приладу та (або) електричної розетки	Переконайтесь, що знімний електро живлення підключений до відповідного розімку на приладі та увімкнений у розетку
	Несправна електрична розетка	Увімкніть прилад у справну розетку
	В електромережі немає струму	Перевірте наявність напруги в електромережі. Якщо воно відсутнє, зверніться до організації, що обслуговує ваш будинок
	Страва готується занадто довго	Перебої з живленням від електромережі (рівень напруги струму нестабільний або нижче за норму)
	Між чашою та нагрівальним елементом потрапив сторонній предмет або частки (сміття, крупа, шматочки іжі)	Відключіть прилад від електромережі, дайте йому охолонути. Виділіть сторонній предмет або частки
	Чаша в корпусі мультиварки встановлена нерівно	Встановіть чашу рівно, без перекосів
	Нагрівальний диск дуже забруднений	Вимкніть прилад від електромережі, дайте йому охолонути. Очистіть нагрівальний диск
	Під час приготування з-під кришки приладу виходить пар.	Чаша нерівно встановлена в корпус приладу
Під час приготування з-під кришки приладу виходить пар. Іде відлік часу роботи програми	Порушення герметичності з'єднання чаши та внутрішньої кришки мультиварки	Кришка закрита нещільно або під кришкою та корпусом приладу, виділіть їх. Завжди закривайте кришку мультиварки до класання
	Ущільнювальна гумка на внутрішній кришці дуже забруднена, деформована або пошкоджена	Перевірте стан ущільнювальної гумки на внутрішній кришці приладу. Можливо, вона потребує заміни
	Під час приготування з-під кришки приладу виходить пар. Відлік часу роботи програми не відбувається	Немає ущільнювальної гумки на внутрішній кришці
		Перевірте наявність ущільнювальної гумки на внутрішній кришці

Несправність	Можливі причини	Спосіб усунення
Під час роботи пристроя в режимі сковорівки з отвору запірного клапана продовжує виходити пар. Відлік часу роботи програмами не відбувається	Запірний клапан забруднений  Загублені запірний клапан або його ущільнювальна гумка	Здійсніть очищення запірного клапана згідно з розділом «Догляд за пристроям»  Перевірте наявність запірного клапана та його ущільнювальної гумки

## V. ГАРАНТІЙНІ ЗОБОВ'ЯЗАННЯ

На даний виріб надається гарантія терміном на 2 роки з моменту його придбання. Протягом гарантійного періоду виготовлювач зобов'язується усунути шляхом ремонту, заміни деталей або заміни усього виробу будь-які заводські дефекти, викликані недостатньою якістю матеріалів або зборки. Гарантія набирає чинності тільки в тому випадку, якщо дата покупки підтверджена печаткою магазину і підписом продавця на оригінальному гарантійному талоні. Ця гарантія визнається лише в тому випадку, якщо виріб застосовувався відповідно до інструкції з експлуатації, не ремонтувався, не розбирався і не був ушкоджений в результаті неправильного поводження з ним, а також збережена повна комплектність виробу. Данна гарантія не поширюється на природний знос виробу і видаткові матеріали (фільтри, лампочки, антипригарні покриття, ущільнювачі і т.д.).

Термін служби виробу і термін цієї гарантійних зобов'язань на нього обчислюються з дня продажу або з дати виготовлення виробу (у випадку, якщо дату продажу визначити неможливо).

Дату виготовлення приладу можна знайти в серійному номері, розташованому на ідентифікаційній наклейці на корпусі виробу. Серійний номер складається з 13 знаків. 6-й і 7-й знаки позначають місяць, 8-й – рік випуску пристроя.

Установлений виробником термін служби приладу – 5 років із дня його придбання. Термін дійсний за умови, що експлуатація виробу виконується відповідно до даної інструкції і застосовних технічних стандартів.

*Упаковку, керівництво користувача, а також сам пристрій необхідно утилізувати відповідно до місцевої програми з переробки відходів. Виявляйте турботу про навколишнє середовище: не викидайте такі вироби разом зі звичайним побутовим сміттям.*



Осы бүйімді пайдаланудың алдында оны пайдалану бойынша нұсқаулықты мұқият оқыңыз және анықтамалық ретінде сақтап қойыңыз. Аспалты дұрыс пайдалансаңыз, оның қызмет ету мерзімі көпке үзарады.

## ҚАУІПСІЗДІК ШАРАЛАРЫ

- Өндіруші қауіпсіздік техникасы талаптарын және бүйімді пайдалану ережелерін ұстанбаудан туындаған зақымдар үшін жауап бермейді.
- Бұл электр аспап тұрмыстық жағдайларда әзірлеуге арналған көп-функционалды құрылғы болып табылады және пәтерлерде, қала сыртындағы үйлерде, қонақ үй номірлерінде, дүкендер, оғистердің тұрмыстық бөлмелерінде немесе өнерқасіптік емес пайдаланудың басқа жағдайларында қолданыла алады. Құрылғыны өнерқасіптік немесе кез келген басқа мақсатыз пайдалану бүйімді дұрыс пайдалану шарттарын бұзу болып табылады. Бұл жағдайда өндіруші ықтимал салдарлар үшін жауап бермейді.
- Құрылғыны электр желіге қосудың алдында оның кернеуі аспап қоректенүінің номиналды кернеуіне сәйкес келетінін тексеріңіз (бүйімның техникалық сипаттамасын немесе зауыттық кестешесін қараңыз).
- Аспалтың туыннылатын куатына арналған ұзартқышты пайдаланыңыз. Бұл талапты ұстанбау қысқа түйікталуға немесе кабельдің тұтануына әкеліп соқтыруы мүмкін.
- Аспалты тек жерлендірілген розеткаға қосыңыз – бұл тоқ соғуға қарсы қорғаңыстың міндетті талабы. Ұзартқышты пайдаланылғанда ол да жерлендірілгеніне көз жеткізініз.

STOP



**НАЗАРАУДАРЫҢЫЗ!** Аспап жұмыс істеп түрғанда оның корпусы, табағы мен металдық бөлшектері қызды! Абай болыңыз! Асханалық қолғапты пайдаланыңыз. Істік үбуга

куйіп қалмау үшін қақпақты ашқанда құрылғының үстінде еңкейменең.

- Аспалты пайдаланған соң, сонымен қатар оны тазалау немесе жылжыту кезінде розеткадан ажыратыңыз. Электр бауды сымынан ұстамай, ашасынан құрғақ қолмен ұстап шығарыңыз.
- Электр қоректену бауын есіктен немесе жылу көздерінің қасында жүргізбеніз. Электр бауы бұралмауын және бүгілмеуін, өткір заттарға, жиһаздың бұрыштары мен шеттеріне тимеуін байқаңыз.

**ЕСТЕ САҚТАҢЫЗ:** электр қоректену кабелін кездейсоқ зақымдасаныз, кепілдік шарттарына сәйкес келмейтін қауіларға, сонымен қатар электр тоғының соғуына әкеліп соқтыруы мүмкін. Зақымданған электр бауы сервис-орталықта жылдам ауыстыруды талап етеді.

- Әрқашан жарық шығаратын қақпақшасының, қысымды реттегіш қақпақшаны ақапақтың ішкі дөңгелекті жинақтағыш ішкі қақпақтардың, конденсат жинау үшін контейнерлердің таза болуын қадағалаңыз. Ешқандай жағдайда да құралды электр тоғына қоспаңыз, ішкі қақпақтар және конденсат жинауға толтырылған контейнермен жинақтауды дөңгелек жинақтаушы клапандардың өзгеруінде, бітелу кезінде. Доңғалақты өздігінізben ауыстыру кезінде тек қана құрал жинағына кіртіп доңғалақты ғана пайдаланыңыз.

- Тағам дайындау үшін қысымда міндетті түрде тостағанның көлемінен 1/5 -тен кем емес су немесе басқа сұйықтық болуға тиіс.

STOP

Жоғары қысым астында қуаруға және pіcіruge тыйым салынады!

- Бу шығару қақпақшасының бітелуіне жол бермей үшін тостағанды азық-түлікпен және сүмен оның көлемінен 4/5 аса толтырмаңыз. Ыстық суда бөрту немесе көбік шығару қасиеті бар өнімдерді pіcіrgen кезде тостаған көлемінен 3/5 аса толтырмаңыз.

**STOP** Құрал қақпағы толық бекітілмесе, жоғары қысым астында әзірлеу бағдарламасын қосуға қатаң түрде тыйым салынады!

- Бұ шығару қақпақшасын ашқан кезде немесе әзірлеу үдерісі аяқталған кезде ыстық буды тігінен қатты лақтыру орын алуы мүмкін. Қақпақтың үстінен еңкейменіз және қақпақшаны ашқан кезде оның үстінен қолды ұстамаңыз.
- Жұмыс камерасында қысым артқан кезде, қақпаққа блок қою жүйесі автоматты түрде қосылады. Құрал қақпағын жұмыс камерасындағы қысымды алдын ала қалыпқа келтірмей ашуға тырыспаңыз.
- Сүйік немесе езбе тәрізді тағамдарды әзірлеу аяқталғаннан кейін, буды шығару қақпақшасы арқылы ыстық сұйықтықтың лақтырылуы STOP на жол бермеү үшін, қысымды лақтырап алдында 10-15 минут ішінде құралды суынуға қалдырыңыз.
- Құрал қақпағын оның үстінде орнатылған пластикалық тұтқадан ұстап қана ашыңыз. Құрылғыны корпус бүйіріндегі арнайы тұтқалардан ұстап және ажыратылған күйінде ғана көтеруге болады
- Аспалты жұмсақ бетке орнатпаңыз, оны жұмыс кезінде жаппаңыз – бұл құрылғының қызыгуна және бұзылуына әкеліп соқтыруы мүмкін.
- Аспалты ашық ауда пайдалануға тыйым салынады – құрылғы корпусының ішіне ылғал немесе бөтен заттар тисе, қатты зақымдар болуы мүмкін.
- Аспалты тазалаудың алдында ол электр желіден ажыратылғанына және толық суғанына көз жеткізіңіз. Аспалты тазалау бойынша нұсқаулықтарды қатаң ұстаныңыз.

**STOP** Аспал корпусын суға батыруға немесе су ағынына түсіруге ТИЙЫМ САЛЫНАДЫ!

- Бұл аспал физикалық, жүйке немесе психикалық ауытқулары бар немесе тәжірибесі мен білімі жетіспейтін адамдардың (оның ішінде балалардың) қолдануына арналмаған, мұндай тұлғалар қадағаланып, олардың

қауіпсіздігі үшін жауп беретін тұлға осы аспалты қолдануға қатысты нұсқау жасалған жағдайлардан басқа. Балалардың аспалпен, оның жиһантаушыларымен, сонымен қатар зауыттық орамымен ойнауына жол бермеу мақсатында қадағалап отыру қажет. Құрылғыны тазалау және қызмет көрсетуді балалар ересектердің қарауынсыз жасамауы тиіс.

- Аспалты өздігінізбен жөндеуге немесе құрылымына өзгеріс енгізуге тыйым салынады. Қызмет көрсету және жөндеу бойынша барлық жұмыстарды авторландырылған сервис-орталық жасауы керек. Біліксіз жасалған жұмыс аспалтың бұзылуына, жарақат пен мүлік зақымдауына әкеліп соқтыруы мүмкін.

**НАЗАРАУДАРЫҢЫЗ!** Аспалты кез келген ақауы бар болғанда пайдалануға тыйым салынады.

### Техникалық сипаттамалар

Улгісі .....	RMC-P350
Куаты.....	900 Вт
Кернеуі .....	220-240 В, 50 Гц
Электр тоғымен зақымданудан қорғау.....	I дәреже
Тостаған қолемі .....	5 л
Тостаған жабыны .....	қүнгө карсы
Дисплей.....	жарықтық диодтық, сандық
Бұ қақпақшасы.....	алмалы
Қақпағы.....	алмалы
Корғау жүйесі.....	4-денгейлі:

- бұ шығару қақпақшасы
- тірек қақпақшасы
- температуралық сақтандырылыш
- артық қысым датчигі

### Бағдарламалар

#### Жылдам қайнату режимінде:

1. НА ПАРУ (БУДА)
2. СУП (СОРПА)
3. ВАРКА (КАЙНАТУ)
4. ТОМЛЕНИЕ (ЖҰМСАРТУ)
5. ПЛОВ (ПАЛАУ)
6. ТУШЕНИЕ/ХОЛОДЕЦ (БҮКТЫРУ/ПРІКЛДЕК)
7. РИС/КРУПЫ (КҮРІШ/ЖАРМАЛАР)

**Мультипісіру режимінде:**

1. ХЛЕБ (НАН)
2. ЭКСПРЕСС (ЭКСПРЕСС)
3. ВЫПЕЧКА (с функцией «МАСТЕРШЕФ ЛАЙТ») (ПІСІРМЕ («МАСТЕРШЕФ ЛАЙТ») функциясы қолжетімді болады))
4. ЙОГУРТ/ТЕСТО (ЙОГУРТ/КАМЫР)
5. ЖАРКА/ФРИТЮР (с функцией «МАСТЕРШЕФ ЛАЙТ») (КҮҮРҮ/ФРИТЮР («МАСТЕРШЕФ ЛАЙТ» функциясы қолжетімді болады))
6. МОЛОЧНАЯ КАША (СУТ БОТҚАСЫ)
7. ДЕТСКОЕ ПИТАНИЕ (БАЛАЛАР ТАҒАМЫ)

**Функциялар**

Дайын тағамдардың температурасын Тағамдарды жылдыту ..... 12 сағатқа дейін сақтау (автохылтыу) ..... 12 сағатқа дейін Старты кейінге қалдыру... 24 сағатқа дейін Автохылтыуды алдын ала сөндіру ..... бар Дыбыстық сигналдарды сөндіру ..... бар

**Жинақталау**

Мультипісіргіш-жылдам пісіргіш..... 1 д. Шөміш..... 1 д.  
Тостағаны..... 1 д. Жаллак қасық..... 1 д.  
Буда пісіруге арналған контейнер..... 1 д. Рецепт кітабы..... 1 д.  
Буда пісіруге арналған тіреуіш..... 1 д. Пайдалану жөніндегі нұсқаулық..... 1 д.  
Өлшеушін стақан..... 1 д. Сервистік кітапша..... 1 д.

Өндіруші келесі өзгерістер туралы қосымша хабарландырусыз өз өнімдерін жетілдіруду барысында дизайна, жинақталау, сонымен қатар бүйімнің техникалық сипатта- малярына өзгерістер енгізуге күкүлі. Мультипісіргіш-жылдам пісіргіш аспабы

**Мультиасәрлегіш-жылдамасәзірлекшітік құрылғысы A1**

- |                                   |  |
|-----------------------------------|--|
| 1. Ұйдыстың алынбалы қақпағы      | 10. Құралдың корпусы                   |
| 2. Бұ құлақшасының айылу тетігі   | 11. Тасымалдауға арналған тұтқалар     |
| 3. Алынбалы бұ құлақшасы          | 12. Теріс қасық                        |
| 4. Бекітітін құлақша              | 13. Ожай                               |
| 5. Беріктіріш алынбалы резенке    | 14. Өтшелегіш стақан                   |
| 6. Ұстағыш-сақина                 | 15. Буда дайындауға арналған аспап     |
| 7. Ұйдыс                          | 16. Буда дайындауға арналған контейнер |
| 8. Дисплеймен басқарылатын панель | 17. Электркуатының шнуры               |
| 9. Бұрылмаудың джойстик           |  |

**Басқару тақтасы A2**

1. түмесі – әзірлеу уақытына қоюдың режиміне ету.
2. «Отмена/Разогрев» («Болдырмай/Жылтыру») – жылдыту функциясын қосу/сөндіру, әзірлеу бағдарламасының жұмысын тоқтату, жасалған баптауларды өшіру.

3. түмесі – уақытын қою режиміне өтуді кейінге шегеру старты.
4. «→» түмешесі – әзірлеу бағдарламасы арасындағы кері қосу параметрлерінің мәнін азайту.
5. «↔» – әзірлеу бағдарламасы арасындағы тікелей қосу параметрлерінің мәнін үлгайту.
6. түмесі – жылдамасәзірлекшітің жұмыс режиміндегі бағдарламасының жұмыс қысымын реттеу.
7. «Старт» – әзірлеудің ұсынылған режимін қосу, автожылтыуды қосу/сөндіру.
8. түмешесі – температураның режимін реттеуге көшу.
9. Дайындау бағдарламасының индикаторы.
10. Айналмалы джойстик
11. Бұрылмаудың джойстиктегі «OK» түмесі – дайындау бағдарламасын таңдау режиміне шығу, әзірлеу бағдарламасын таңдау, реттеудің жасалғанын мақұлдау.

**Дисплейдің құрылғысы A3**

1. Бастауды кейінге шегеру / кейінге шегеру уақытын белгілеу режимі индикаторы.
2. Бағдарлама жұмысын аяқтау индикаторы.
3. Әзірлеу режимінің индикаторы / әзірлеу уақытына қою
4. Қақпактың қалпының индикаторы.
5. Уақыт мәнінің индикаторы.
6. Автожылтыу режимінің индикаторы.
7. Жылдыту режимінің индикаторы.
8. Жұмыс камерасындағы қысым деңгейінің индикаторы.
9. Үйдістың жұмыс режимі индикаторы / үйдістағы қажетті қысым деңгейінің жетістіктері.

**I. ПАЙДАЛАНА БАСТАУ АЛДЫНДА**

Бүйім мен оның құрамдастарын қораптан албайлан шығарының. Барлық орау материалы мен жарнамалық жапсирмаларды алып тастаңыз.



Корпустағы ескерткеттің жапсирма, жапсирма-көрсеткіш (бар болса) және бүйімнің сериялық номірі бар кестешені орнында міндетті түрде сактаңыз! Бүйімдә сериялық номірі жоқ болса, кепілдік қызметтер көрсету құқығынан автоматтарты түрде айрыласыз. Тасымалдау немесе төмен температураларда сактаған соң аспалты қосар алдында кем дегенде 2 сағатқа бөлме температурасында ұстай керек.

Бүйім корпусын ылғал матамен сұртіп, табақты жуықызд және кептіріңіз. Аспалты алғашқы пайдаланылғанда бөтен іс шықпау үшін оны тазалаңыз («Аспалты күттіді» қараңыз).

Аспалты бу клапанынан шығатын ыстық бу тұсқағаз, декоративті жабындылар, электрондық аспалтар мен жоғары ылғалдылық пен температурадан зардан шегін мүмкін басқа заттарға немесе материалдарға тимейтіндей қатты тегіс көлденең бетке орнатыңыз.

Әзірлеудің алдында мультипісрігшті сыртқы және көзге көрінетін ішкі бөліктерінде зақым, жарық және басқа ақау жоқтығына көз жеткізің. Табақ пен қызыдыру элементі арасында бөтен зат болмау керек.

## II. МУЛЬТИПІСРІГШ-ЖЫЛДАМ ПІСІРГІШТІ ПАЙДАЛАНУ

### Энергияға тәуелді жады

REDMOND RMC-P350 мультиасәзірлегіш-жылдамасәзірлегіш энергияға тәуелділік жадына ие. Ас әзірлеу кезінде қуатқозынен уақытша ажыратылғанда, барлық тапсырылған тапсырмалар 15 минут ішінде сақталады. Егер қуаткөзінен ажырау «Бастауды кері шергеру» қызыметтің жұмысы кезінде орын алған болса, онда функцияның жұмысы уақыттыңда ретке келтіру белгіленген мерзімге дейін сақталады.

### Қақпақты ашу/жабу

Жапкан кезде аспалтың қақпағы герметикалық түрде бұйымның корпусына жалғасады, ол өз кезегінде оның жұмыс камерасында жоғары қысымының пайда болуына асер етеді. әзірлеу уақыты аяқталғаннан кейін бірнеше минут аспалты сұтының және ыбыстыры қысымы реттеу үшін бу клапаның ашу түмісін басыңыз.

Қақпақты жабу үшін:

1. Қақпақты аспалтың копусына қойыңыз және тірелгенге дейін сағат тілімен бұрыңыз.
2. Мультиасәзірлегіш режиміндегі аспалты қолданған кезде, тың еткенше қақпақтағы бу құлақшасын ашу түмісін басыңыз.
3. Аспалты жылдамасәзірлегіш режимінде қолданғанда, бу шығару қақпақшасы жабық екенинә көз жеткізің (аспалтың қақпағындағы түмісі басылмаған).



**НАЗАР АУДАРЫНЫЗ!** Жұмыс барысында аспалт қызды. әзірлеу процесінде және аяқталғаннан кейін оның тәмір бөліктеріне тишеніз. Аспалты көтеру немесе аустыру кезінде корпустағы арнайы тұтқадан ұстаңыз.

### Сағатты ретке келтіру

Аспалты электржелісінә қосыңыз. «OK» түмісін басыңыз және ұстап тұрыңыз. Дисплейдегі сағат мәнінің индикаторы жаңып-сөніп тұрады. Уақытты белгілеу джойстикті бұру немесе «+» и «-» ретке келтіру арқылы жүзеге асады, ретке келтіру уақыты – 1 сағ. Максималды (минималды) мәнге жеткенде уақытты белгілеу диапазонның басынан жалғасады.

Уақыттың мәнін таңдал, «OK» түмісін басыңыз, содан кейін минуттың мәнін реттеңіз. Ретке келтіру қадамы – 1 минут. Сағат мәнін реттеуде қажет болғанда түмісінен қайта орала аласыз. Әзіртерулер енгізілгенін мақұлдау үшін «OK» нүктесін басыңыз.

### Дыбыс дабылын өшіру

Айдағау уақыт мәнінің қойғаннан кейін, егер дабылқаққыш қосылып тұрса, дисплейде «S On» жазуы пайда болады, немесе егер сөніп тұрса «S Off» – жазуы пайда болады. Дыбыстың дабылқаққышын өшіру/көсу джойстикті бұру немесе «+» және «-» түймелерін басу арқылы жүзеге асады. Әзіртерулер енгізілгенін мақұлдау үшін «OK» нүктесін басыңыз.

### Әзірлеу уақытын орнату

REDMOND RMC-P350 мультипісрігш-жылдам пісіргіштегі «ЭКСПРЕСС» бағдарламасынан басқа, әр бағдарлама үшін әзірлеу уақытын вздігінен орнатуға болады. Белгіленген уақыттың өзгереу қадамы және ықтимал диапазоны таңдалған әзірлеу бағдарламасына байланысты.

1. Для установки времени приготовления после выбора автоматической программы приготовления нажмите кнопку . Уақыт мәні мен «Время» индикаторы дисплеиде жаңып-сөніп бастайды.
2. Уақытты белгілеу джойстикті бұру немесе «+» және «-» ретке келтіру арқылы жүзеге асады, ретке келтіру уақыты – 1 сағ. Максималды (минималды) мәнге жеткенде уақытты белгілеу диапазонның басынан жалғасады.
3. Уақыт мәнін таңдал, «OK» түмісін басыңыз, содан кейін минут мәнінің қойыңыз. Джойстиклеп бұру арқылы минуттың мәніне қою, үнсіз келісім бойынша берілген «+» және «-» түймесінің комегінде қою – 1 минут қадаммен жүзеге асады.
4. Сағат мәнін реттеуде қажет болғанда түймесінен қайта орала аласыз.
5. Сағат пен минут мәніне қою бір-біріне тәуелсіз жүзеге асады. Әзіртерулер енгізілгенін мақұлдау үшін «OK» нүктесін басыңыз.

Кейір автоматтаты бағдарламаларда орнатылған әзірлеу уақытын есептегу аспап белгіленген жұмыс температурасына шыққаннан кейін басталады. Мысалы, егер салқын су құйып, «НА ПАРУ» бағдарламасында 5 минут әзірлеу уақытын орнатса, онда бағдарламаны іске қосу және белгіленген уақыттың кері санағы тек соң қайнағаннан кейін басталады.

### Қысым деңгейін орнату

REDMOND RMC-P350 мультипісрігш-жылдам пісіргіштегі жылдам пісіру режімінде жұмыс істейтін бағдарламаларда қысым деңгейін 30-дан 70 кПа дейін өзгертуге болады

1. Қысымды орнату режімінә өтү үшін, батырмасын басыңыз.
2. Қысымның қажетті деңгейін орнатыңыз. «Мин» батырмасын басқанда қысым артады, «Час» батырмасын басқанда – томендайды. Әзіртерулер сайкес индикаторлармен көрсетіледі. Максималды шамаға жеткеннен кейін қысым деңгейін орнату, диапазон басынан жалғасады.

Денгей	Индикатор	Қысым, кПа
1 (төмен)		30

2 (ортаса)		50
3 (жоғары)		70

Аспап белгіленген жұмыс параметрлеріне жеткенде, автоматты бағдарламасын қосқаннан кейін қысым дәңгейінің индикаторы жаңып-сөне бастайды. Жұмыс параметріне шыққаннан кейін кос индикатор азірлеу процесінің соңына дейін жаңып тұрады.

### Бастау бағдарламасын кейінге шегеру

Бастауды кейінге шегеру функциясы, тағамның дайын болғанға дейінгі уақытына қоюға ықпал етеді (бағдарлама жұмысының уақытын есепке алып). Бастауды кейінге шегерудің ең көп уақыты – 1 минут ішінде, қою қадамымен 24 сағат.

Сіз бастауды кейінгі шегеру уақытына автоматты бағдарламаны таңдағаннан кейін қояласыз.

1. түймесін басыңыз, дисплейде үнсіз келісім бойынша берілген уақыт пен «Таймер» индикаторы көрінеді. Ол сағатпен ағымдағы уақыттан, белгіленген дайындау уақытынан және бағдарламаның жұмыс параметрлеріне шығуына қажетті уақыттан (егер бул зауыттың баптауларында көзделсе) құрылалады. Үнсіз келісім бойынша бастау бағдарламасының уақыты 5 минутта дейінгі көбірек баятықа ойысады.
2. Уақытты белгілеу джойстиктің бұры немесе «+» және «-» ретке келтіру арқылы жүзеге асады, ретке келтіру уақыты – 1 сағ. Максималды (минималды) мәнге жеткенде уақытты белгілеу диапазонның басынан жалғасады.
3. Уақыттың мәнін таңдал, «OK» түймесін басыңыз, содан кейін минут мәніне қойыңыз. Джойстикпен бұра арқылы минуттың мәніне қою, үнсіз келісім бойынша берілген «+» және «-» түймесінің көмегінде қою – 1 минут қадаммен жүзеге асады.
4. Сағат пен минут мәніне қою бір-біріне тауелсіз жүзеге асады. Әзіртулер енгізілгенін мақұлдау үшін «OK» нұктесян басыңыз.

Функцияның жұмысы кезінде дисплейде ағымдағы уақыттың мәні көрсетіледі. Во время работы функции на дисплее отображается значение текущего времени. Чтобы увидеть время готовности блюда нажмите и удерживайте кнопку .

**Старттың уақытын шегеру функциясы «ЖАРКА/ФРИТОР» және «ЭКСПРЕСС» бағдарламаларын есептемегендегі азірлеудің автоматты барлық бағдарламалар үшін қолжетімді.**

Егер рецептіде жылдам бұзылатын өнімдер (жұмыртқалар, балғын сут, ет, ірімшік және т.б.) болса, старттың кейінге қалдыру функциясын пайдалану ұсынылады.

### Дайын тағамдар температурасын сақтау (автоожылыту)

Бұл функция азірлеу бағдарламасы аяқталғаннан кейін бірден автоматты түрде қосылып, дайын тағам температурасын 12 сағат бойы 70-75°C шектерінде сақтай алады. Автоожылы-

ту жұмыс жасаған кезде «Подогрев» индикаторы жанады, дисплейде осы режімдегі жұмыс уақытының тұра санағы көрсетіледі.

Қажет кезде «Отмена/Разогрев» батырмасын басып және бірнеше секунд ұстап тұрып, автоожылытудың сөндіруге болады. Автоожылытышты алдын-ала ажырату үшін, бағдарламаның жұмысы кезінде «Старт» түймесін басыңыз, дисплейдегі «Подогрев» индикаторы сөнды. Автоожылытышты қайта қосу үшін, «Старт» түймесін тағы басыңыз («Подогрев» индикаторы жанады).

### Тағамдарды жылтыу

REDMOND RMC-P350 мультипісіргіш-жылдам пісіргішін салқын тағамдарды жылтыу үшін пайдалануға болады. Бұл мақсатта:

1. Өнімдерді тостағанға салыңыз, оны мультипісіргіш корпусына орнатыңыз.
2. Қақлақты жауып, аспалты электр желісіне қосыңыз.
3. Құралдың қақлағында бу қақлағын ашу батырмасын басыңыз.
4. «Отмена/Разогрев» батырмасын басыңыз. Құрал дыбыс шығарады, дисплейде «Разогрев» индикаторы жанады. Таймер қызындыруын уақытының тікелей есебін бастайды.

Аспап тағамды 70-75°C дейін жылтылы, оны ыстық, күйінде 12 сағат бойы сақтайды. Қажет кезде дисплейде және батырмада сәйкес индикаторлар сөнгенише «Отмена/Разогрев» батырмасын басып, жылтытуы тоқтатуға болады.

Біз тағамды ыстық күйінде 2-3 сағаттан астам қалдыруды ұсынбаймыз, себебі бұл оның дәмдік қасиеттерінің өзгеруіне алып келуі мүмкін.

### Корғау жүйесі

REDMOND RMC-P350 мультипісіргіш-жылдам пісіргіші көпдеңгейлі корғау жүйесімен жабдықталған. Егер камера дағы температура және (немесе) қысым рүқсат етілген көрсетіштен асын кетсе, жүйе азірлеу процесін тоқтатады. Бұл параметрлер қалпына келген кезде, азірлеу процесі жаңарады. Егер белгілі бір уақытта бул болмаса, арнайы құрал электрлік қорек сымын үзеді және мультипісіргіш-жылдам пісіргіш жұмысын тоқтатады.

Егер жылдам пісіру режимінде «Отмена/Разогрев» батырмасын басумен азірлеу процесін тоқтатқан болсаныз, аспалты 10-15 минут ішінде салқындантыңыз және тостағандағы қысымды қалпына келтіру үшін бу шығару қақлақшасын ашыңыз.

Жұмыс камера сымындағы қысымды қалпына келтіргеннен кейін аспалтың қақлағын ашыңыз.

### Автоматты бағдарламаларды пайдаланғандағы әрекеттердің жалпы тәртібі

1. Қажетті ингредиенттерді дайындаңыз (өлшемніз).
2. Ингредиенттерді мультипісіргіш-жылдам пісіргіш тостағанында азірлеу бағдарламасына сәйкес орналастырыңыз, оны аспал корпусына салыңыз. Барлық ингредиенттердің, соның ішінде сүйықтық тостағаның ішкі бетінде максималды белгісінен төмөн болуын бақылаңыз. Тостаған қиғаштықсыз орнатылғандығына және қызындығына жеткізіңіз.

3. Шертуге дейін сағат көрсеткіші бойынша айналдырыңыз және құралдың түркіна қақлағын орнатыңыз. Құралды электр желісіне қосыңыз.

**i** Мультиәзірлекіш режимінде жұмыс істейтін бағдарламаларды қолдану кезінде, қақлақтағы бұқақлағы ашуудың батырмасын шертү естілгенге дейін басыңыз.

4. Күту режимінен шығу үшін айналатын джойстиктегі «OK» батырмасын басыңыз. «–» және «+» бағдарламаларын баса отырып немесе джойстикті айналдыра отырып, әзірлеудің қажетті бағдарламасын таңдаңыз (бағдарламаның тиісті индикаторы жанады).
5. Егер сізді әдепті бойынша орнатылған әзірлеу уақыты қанағаттандырымаса, сіз оның шамасын өзгертэ аласыз.
6. Қажет болса стартты кейінше қалдыру уақытын орнатыңыз.

**i** Егер батырманы басу арасында уақыт аралығы 1 минуттан артық болса, таңдалған бағдарламаның ығысуы болады және дисплей ағымдағы уақыт индикациясына орнаталады.

7. Әзірлеу бағдарламасын іске қосу үшін «Старт» батырмасын басыңыз. Таңдалған әзірлеу бағдарламасының байланысты уақытың көрінісінде орнатағандағы қажетті температура мен қысымға жеткеннен кейін басталады.

**i** Автоможылтықшы алдын-ала ажырату үшін, бағдарламаның жұмысы кезінде «Старт» түймесін басыңыз, дисплейдегі «Подогрев» индикаторы сөнбө. Автоможылтықшы қайта қосу үшін, «Старт» түймесін тағы басыңыз («Подогрев» индикаторы жанады).

«ВыПЕЧКА» және «ЖАРКА/ФРИТЮР» бағдарламаларының жұмысы кезінде әзірлеу температурасы өзгеру мүмкін (тигісті бағдарламалардың сипаттамасын караңыз).

8. Әзірлеу бағдарламасының аяқталуы туралы сізді дәбыстық дабылдар хабарланаудырады, дисплейде «Готово» индикаторы жарылдай бастайды. Эрі қарай, ағымдағы баптаулар немесе таңдаған бағдарламада байланысты құрал автоқызыдыру режиміне (дисплейде «Подогрев» индикаторы жанады) немесе күту режиміне ауысады (дисплейде ағымдағы уақыт бейнеленеді).
9. Жылдам әзірлекіш режимінде жұмыс істейтін бағдарламаны қолдану кезінде, бағдарлама аяқталғаннан кейін құралға бірнеше минут суу үшін уақыт берініз, одан кейін қақлағындағы бұқақлағы ашу батырмасын басыңыз және құралдың ыдысындағы қысымның қалыпта келуін күтіңіз.

**ТҮЙІМ САЛЫНАДЫ:**

- тостағаннан ішкі бетіндегі шкаланың максималды белгісінен асурып тостағанды өнімдер мен суды толтыруға;
- жылдам пісіру режімінде сұзыс немесе басқа сұйықтықсyz дайындауға (минималды тапал етілемін сұйықтық колемі – 2 өлшемші стакан);
- жылдам пісіру режімін өнімдерді майда күрье үшін қолдануға тыбым салынады.

**i** Енгізілген бағдарламаны болдырмау үшін, әзірлеу процесін немесе автоможылтыуды тоқтату үшін, «Отмена/Разогрев» батырмасын басыңыз.



Сапалы нәтижеге қол жеткізу үшін REDMOND RMC-P350 мультиқайнатқышына коса берілетін аспаздық кітаптағы арнайы осы үлгі үшін шығарылған тағам дайындау рецепттерін пайдалануды үсінамыз. Сәйкес рецепттерді [www.redmond.com.tr](http://redmond.com.tr) сайтынан таба аласыз.

## ЖЫЛДАМ ПІСІРУ РЕЖІМІ

Егер ашық қақпақпен дайындауға жол берілетін болса жұмыс режимінің индикаторы . Егер қажетті қысым әлі де жиналмаған болса, айналма индикатор жыпқытайды.

### «НА ПАРУ» бағдарламасы

Буда көкеніс, балық, ет, мәнті, диеталық және вегетариандық тағамды әзірлеуге кеңес беріледі. Осы бағдарламада әдепті әзірлеу уақыты 10 минут құрайды. Әзірлеу уақытын 5 минуттан 2 сағатқа дейін диапазонда 1 минут орнату қадамымен қолмен орнатуға болады. Тағайындалу бойынша тостағандағы қысымның жоғары деңгейі орнатылған

Осы бағдарламада әзірлеу үшін арнайы контейнер қолданыңыз (жеткізілім жиынтықына кіреді):

1. Табаққа 600-1000 мл су құйыңыз. Табаққа буда әзірлеуге арналған контейнерді орнатыңыз.
2. Азықты рецептке сәйкес өлшеп, дайындаңыз, оларды буда әзірлеуге арналған контейнерге теріс салыңыз және табақты аспаптың ішіне қойыңыз. Табақ қызыдыру элементінде тығыз тиіл тұрғанына көз жеткізіңіз.
3. «Автоматты бағдарламаларды пайдаланылғанда әрекеттердің жалпы тәртібі» та-рауының 3-8 тт. үстендиңіз.

### «СУП» бағдарламасы

Бағдарлама әртүрлі ет, балық, көкеніс және сорпаниң өзге түрлерін әзірлеуге арналған. Тағайындалу бойынша бағдарламадағы әзірлеу уақыты 20 минутты құрайды. Әзірлеу уақытын 1 минуттық қадаммен 5 минуттан бастап 8 сағатқа дейінгі диапазонда қолмен орнатуға болады. Тағайындалу бойынша тостағандағы қысымның жоғары деңгейі орнатылған.

### «ВАРКА» бағдарламасы

Көкеніс, ет, балықты пісірге кеңес беріледі. Осы бағдарламада әдепті әзірлеу уақыты 10 минут құрайды. Әзірлеу уақытын 5 минуттан 8 сағатқа дейінгі диапазонда 1 минут орнату қадамымен қолмен орнатуға болады. Тағайындалу бойынша тостағандағы қысымның жоғары деңгейі орнатылған

### «ТОМЛЕНИЕ» бағдарламасы

Бағдарлама етті жұмсартуға, рулька мен піскен сут әзірлеуге арналған.

Тағайындалу бойынша бағдарламадағы әзірлеу уақыты 1 сағаттың құрайды. Әзірлеу уақытын 5 минуттық қадаммен 5 минуттан бастап 8 сағатқа дейінгі диапазонда қолмен орнатуға болады. Тағайындалу бойынша тостағандағы қысымның жоғары деңгейі орнатылған.

### «ПЛОВ» бағдарламасы

Бағдарлама палаудың әртүрлі түрлерін әзірлеуге арналған.

Тағайындалу бойынша бағдарламадағы әзірлеу уақыты 20 минутты құрайды. Әзірлеу уақытын 1 минуттық қадаммен 5 минуттан бастап 2 сағатқа дейінгі диапазонда қолмен орнатуға болады. Тағайындалу бойынша тостағандағы қысымыңың жоғары деңгейі орнатылған.

#### **«ТУШЕНИЕ/ХОЛОДЦЕ» бағдарламасы**

Гүлшаш, күрыдак және рагуға арналған.

Тағайындалу бойынша бағдарламадағы әзірлеу уақыты 20 минутты құрайды. Әзірлеу уақытын 5 минуттық қадаммен 5 минуттан бастап 12 сағатқа дейінгі диапазонда қолмен орнатуға болады.

#### **«РИС/КРУПЫ» бағдарламасы**

Бағдарлама күрішті суда және бутіндәнді жармалардан әртүрлі ботқа әзірлеуге арналған.

Тағайындалу бойынша бағдарламадағы әзірлеу уақыты 10 минутты құрайды. Әзірлеу уақытын 1 минуттық қадаммен 5 минуттан бастап 4 сағатқа дейінгі диапазонда қолмен орнатуға болады. Тағайындалу бойынша тостағандағы қысымыңың жоғары деңгейі орнатылған.

#### **МУЛЬТИПІСИРУ РЕЖІМІ**

Егер ашық қақпақпен дайындауға жол берілетін болса жұмыс режимінің индикаторы  немесе  түрінде не болады.

#### **«ХЛЕБ» бағдарламасы**

Бағдарлама бидай және қара бидай ұнынан нанның әртүрлі түрлерін пісіру үшін ұсынылады. Бағдарлама қамырдың ашуынан піскенше әзірленүйінің толық циклін қарастырады. Нан тегіс пісіу үшін, пісіру процесінде аспап дыбыстық сигнал бергеннен кейін оны ауыстыру керек.

Бағдарламада әдепті әзірлеу уақыты 3 сағат. Әзірлеу уақытын 5 минуттық қадаммен 10 минуттан 6 сағатқа дейінгі диапазонда орнатуға болады. Осы бағдарламаны колдану кезінде автожылыту функциясының максималды жұмыс уақыты 2 сағатпен шектелген.



Ингредиенттердің салу кезінде, олар тостағаның пайдалы қөлемінің жартысынан аспауын қадағалаңыз. Әзірлеу уақытын 1 сағаттан кем орнату кезінде «Старт» батырмасын басқаннан кейін пісіру процесі басталады.

Бағдарлама жұмысының бірінші сағатында қамырды ашыту кетеді, сосын – пісіру. Қамырды ашыту кезеңінде мультипісіргіш қақпақын ашпаңыз. Пісірілетін өнім сапасы осыған байланысты.

Старттың кейінге қалдыру функциясын пісірме сапасына әсер ететіндікten қолдануға кеңес берілмейді. Дайын өнімді әзірлеу аяқтала салысымен, ылғалды болып кетпес үшін мультипісіргіш-жылдам пісіргіштен алыныз. Егер бул мүмкін емес болса, қосылған автожылыту қүйінде қысқа уақытқа өнімді қалдыруға рұқсат етіледі.



**НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!** Нанды құрапдан шығару үшін асүй қолғабын қолданыңыз.

#### **«ЭКСПРЕСС» бағдарламасы**

Бағдарлама күріш пен суда сусымалы ботқаларды пісіруге арналған. Бағдарлама су толық қайнаганнан кейін автоматты сөндірілуді қарастырады. Осы бағдарламада әзірлеу уақытын қолмен орнату және «Отсрочка старта» және «Автоподогрев» функциялары қол жетімсіз. Әзірлеу бағдарламасын іске қосу үшін күту режимінде «Старт» батырмасын бассаңыз жеткілікті.

#### **«ВЫПЕЧКА» бағдарламасы**

Аштылған қамырдан кекстер, пісірмелер және бәлшітер әзірлеуге арналған. Тағайындалу бойынша бағдарламадағы әзірлеу уақыты 1 сағаттың құрайды. Әзірлеу уақытын 5 минуттық қадаммен 10 минуттан бастап 4 сағатқа дейінгі диапазонда қолмен орнатуға болады.

«Выпечка» бағдарламасында «МАСТЕРШЕФ ЛАЙТ» функциясы қолжетімді болады (бағдарламаның құмысы көзінде немесе старт басталғанға дейін әзірлеу температурасын өзгерту мүмкіндігі). Мүмкін болатын 100-160°C мәндерінің диапазоны, өзгерту қадамы – 1°C.

1. Температура өзгерту үшін  батырмасын басыңыз. Уақытың мәнінің индикаторының орнына бастапқы құй бойынша температура мәні бейнеленеді – 140°C.
2. Температураның қажетті мәнін джойстикті айналдыра отырып немесе «+» және «-» батырмаларын қолдана отырып температураның қажетті мәнін орнатыңыз.
3. Енгізуілген өзгерістерді растау үшін «OK» батырмасын басыңыз.

Пісірмен әзірлеген кезде тағамды автоматтап жылдыту функциясын сөндіру ұсынылады. Дайын өнімді ылғалды болмас үшін әзірленген бойдан бірден мультипісіргіштен шыгарыңыз. Егер бул мүмкін болмаса, өнімді мультипісіргіште автожылыту қосылу болғанда қысқа мерзімге қалдыруға болады.

#### **«ЙОГУРТ/ТЕСТО» бағдарламасы**

«ЙОГУРТ/ТЕСТО» бағдарламасының көмегімен үйіңізде тәтті және пайдалы йогурттар дайында аласыз, сондай-ақ қамырдың ашуына максималды қолайлы жағдайлар құра аласыз.

Тағайындалу бойынша бағдарламадағы әзірлеу уақыты 8 сағаттың құрайды. Әзірлеу уақытын 5 минуттық қадаммен 10 минуттан бастап 12 сағатқа дейінгі диапазонда қолмен орнатуға болады автоподогрев функциясы бүл бағдарламада қол жетімсіз.

 Йогурттарды әзірлеу үшін сіз йогуртқа арналған арнағы REDMOND RAM-G1 банкілер жиынтығын қолдана аласыз (жеке сатып алынады).

#### **«ДЕТСКОЕ ПИТАНИЕ» бағдарламасы**

REDMOND RMC-P350 мультипісіргіш-жылдам пісіргіші баланың тамақтануымен және есү мен дамудың әр сатысында құті көрсетумен байланысты көптеген мәселенің шешімін жөндейтеді.

Тағайындалу бойынша бағдарламадағы әзірлеу уақыты 10 минутты құрайды. Әзірлеу уақытын 1 минуттық қадаммен 5 минуттан бастап 12 сағатқа дейінгі диапазонда қолмен орнатуға болады. Ашық қақпақпен ас әзірлеуге рұқсат етіледі.



Мультиқайнатқышқа коса берілген аспаздық кітапта сіз балаға таңақтандыруды бастаған сәттен бастап мектепке дейнгі жасқа дейн беруге болатын тағамдардың көптеген рецепттерін таба аласыз. Барлық үсіншілған рецепттер біздің аспаздар тобында атамыш үрті үшін бейімделген және REDMOND RMC-P350 мультиқайнатқышының колданыстағы үлгісінде мүқият тексеруден өткен.

### «ЖАРКА/ФРИТИОР» бағдарламасы

Ет, күс, балық және көп құрамды тағамдарды қуыруға, сондай-ақ фритюрде әртүрлі өнімдер әзірлеуге арналған. Осы бағдарламаның жұмыс барысында аспаптың қақпағы ашық қалуы керек. Әзірлеудің орнатылған температурасына жеткенде аспап дыбыстық сигнал береді.

Тағайындалу бойынша бағдарламадағы әзірлеу уақыты 18 минутты құрайды. Әзірлеу уақытын 1 минуттық қадаммен 5 минуттан бастап 1 сағатқа дейнгі диапазонда қолмен орнатуға болады. Старттың кейінге калдыру функциясы бол бағдарламада қол жетімсіз.

В программе «ЖАРКА/ФРИТИОР» доступна функция «МАСТЕРШЕФ ЛАЙТ» (возможность изменения температуры приготовления до старта или во время работы программы). Диапазон возможных значений 60-180°C, шаг изменения – 1°C. По достижении необходимой температуры прибор подаст звуковой сигнал и начнет обратный отсчет времени приготовления.



Ингредиенттердің күйін қалуының алдын алу үшін рецепттер кітабындағы нұсқаулықтарды сактап, тостаған құрамын мерзімі әраластыру қажет. «ЖАРКА/ФРИТИОР» бағдарламасын қайта қолдана алдында, аспаптың толығымен суыну күтіңіз.

REDMOND RMC-P350 мультиәзірлігіндегі сіз арналы себетті (жыныстығына кірмейді) колдана отырып фритюрде әзірлей аласыз.

Осы бағдарламаны қолдану кезінде фритюрде әзірлеу үшін келесі нұсқауларды орындаңыз:

1. Үйдіңде реңдікте сәйкес қуыру үшін қажетті май мөлшерін құйыңыз. Тостағандың күрпесінде көз жеткізіңіз.
2. «Автоматты бағдарламаларды пайдаланудағы жалпы әрекеттер тәртібінің» 3-8 тармақтарын орындаңыз.
3. Температура өзгерту үшін батырмасын басыңыз. Уақыттың мәнінің индикаторының орнына бастапқы күй бойынша температура мәні бейнеленеді – 180°C. Температураның қажетті мәнін джойстикті айналдыра отырып немесе «+» және «-» батырмаларын қолдана отырып температураның қажетті мәнін орнатыңыз. Енгізілген өзгерістерді растау үшін «OK» батырмасын басыңыз.
4. Тұтқаны қуыруға арналған себетке жалғаңыз. Бұл үшін тұтқа түбін қысып, себеттің арналы көртінгі қойыңыз. Тұтқа қысымын босатыңыз, ол арналы көртікке жалғанады. Себеттегі тағамдарды бір қалыпта етіп салыңыз.
5. Рецептегі нұсқауларды орындаңыз, белгіленген уақыттан кейін қақпақты ашып, қуыруға арналған себетті тостаған ішіне салыңыз. Қақпақты жабыңыз.



**НАЗАРАУДАРЫҢЫЗ!** Май өтө ыстық! Күйін қалуды болдырмау үшін ас үй колғаптарын пайдаланыңыз және құрал үстінен енкейменіз.

6. Қуыруға арналған тағамдары бар себетті тұтқасынан үстап көтеріңіз және оны себеттегі арналы ілмек көмегімен тостаған шетіне іліп, майын сорғытыңыз.
7. Тағамды дастарханаға ақелер алдында артын майды кетіру үшін тағамды қағаз орамалмен немесе тығыз қағаз майлікпен сорғытыңыз.

Фритюрде әзірлеу кезінде өнімдер бар себетті қыздырылған майға салыңыз. Фритюр ретінде тек тазартылған өсімдік майын қолданыңыз. Бір майды фриттордең өнімдерді қайта әзірлеу үшін қолданбаңыз.

### «МОЛОЧНАЯ КАША» бағдарламасы

Майлылының төмөн пастерленген сүтті қолданумен ботқа әзірлеуге арналған.

Тағайындалу бойынша бағдарламадағы әзірлеу уақыты 25 минутты құрайды. Әзірлеу уақытын 1 минуттық қадаммен 5 минуттан бастап 4 сағатқа дейнгі диапазонда қолмен орнатуға болады. Ашық қақпақпен азірлеуге рұқсат етіледі.

Сүттің қайнап кетуін болдырмай, қажетті һәтижеге қол жеткізу үшін әзірлеу алдында келесі әрекеттерді орындау ұсынылады:

- тұтас дәнді жармалардың барлығын су мөлдір болғанша мүқият жуу (куриш, қарақұмық, бидай және т. б.);
- әзірлеу алдында мультиқайнатқың тостағанын сары маймен майлау;
- рецепттер кітабының нұсқауларына сәйкес құрамадас бөліктерді өлшеп, қатынасын қатаң сақтау (құрамадас беліктер мөлшерін қатаң қатынасты арттыру немесе азайтуды);
- қаймағы алынбаған сүтті пайдаланғанда оны ауыз сүмен 1:1 қатынаста араластыру.

Сүт пен жармалар қасиеттері, өндіруші мен шығарылған жеріне бойланысты, ерекшеленуі мүмкін, бұл кейде әзірлеу әнтижелеріне әсер тигізеді.

## III. АСПАП КҮТИМІ

### Жалпы ережелер мен көнестер

- Аспапты алғашқы пайдаланар алдында, сонымен қатар мультипісіргіштеге әзірлеген соң ас іісін кетіру үшін ішінде «НА ПАРУ» бағдарламасында 15 минуттың ішінде жарты лимон өндеге көнестеріз.
- Жабық мультипісіргіштеге әзірленген тағам бар немесе су толған табаны 24 сағаттан артын қалдырмау керек. Дайын тағамы бар табаны тоназыткерамикалықта сақтай аласыз және қажет болғанда ысыту функциясын пайдаланып, тағамды мультипісіргіштеге ыстықта аласыз.
- Егер аспапты ұзақ уақыт пайдаланбасаңыз, оны электр желісінен ажыратыңыз. Қыздыру дисқісін қоса, жұмыс камера, таба, ішкі қақпақ пен бу клапаны таза және құрғақ болуы керек.

- Бұйымды тазалауға кірісудің алдында ол электр желісінен ажырап түрғанына және толық сұығанына көз жеткізіңіз. Тазалау үшін жұмсақ мата мен ыдыс жууға арналған жұмсақ құралдарды пайдаланыңыз.



Аспапты тазалаганда қатты майлықты немесе губканы, абразивті пастаны пайдалануға ТЫЙЫМ САЛЫНАДЫ. Сонымен қатар, кез келген химиялық агрессивті немесе асқа тиетін заттар үшін қолдануға кеңес берілмеген басқа заттарды пайдалануға болмайды.



Аспап корпусын суға батыруға немесе су ағыны астына салуға ТЫЙЫМ САЛЫНАДЫ!!

- Мультипісрігіштің резина бөлшектерін тазалаганда мүкіт болыңыз: олар зақынданса немесе майыса, аспап дұрыс жұмыс істемей мүмкін.
- Бұйым корпусын ластанған сайын тазалауға болады. Таба, ішкі алюминий қақпақ және шешілмелі бу клапанын аспапты пайдаланған сайын тазалау керек. Мультипісрігіште ас әзірлену барсында қалыптасытын конденсатты құрлылық пайдаланылған сайын көтіріңіз. Жұмыс камераңың ішкі беттерін қажет болғанда тазалаңыз.

## Корпусты тазалау

Бұйым копусын жұмсақ ылғал асханалық майлықпен немесе губкамен тазалаңыз. Жұмсақ тазалау құралын қолдануға болады. Корпуста ақкан су іздері мен айғыздарды болдырмау үшін оның бетін күрғатып сұртуге кеңес береміз.

## Табаны тазалау

Сіз табаны жұмсақ губка мен ыдысты жуу құралын пайдаланып, қолмен де, ыдыс жуатын машинада да тазалай аласыз (өндіруші кеңестеріне сәйкес).

Қатты кірлегендеге табана жылы су құйып, бірақ уақыт жібітіп қойыңыз, одан кейін тазалап шығыңыз. Табаны мультипісрігіш корпусына қоюдың алдында сыртық бетін міндетті түрде кептіріп сұртіңіз.

Табаны үнемі пайдаланғанда оның күйікке қарсы ішкі жабындысының түсі толық немесе жартылай өзгеріп мүмкін. Бұл өзімен өзі таба ақауының белгісі болып табылады.

## Қақпақтың ішкі беті мен тығызыдауыш сақинаны тазалау

- Мультипісрігіш -жылдам әзірлеғіш қақпағын ашыңыз.
- Күш салмай, тығызыдауыш резенкені негізгі қақпақтан ажыратылуы үшін өзіңізге тартыңыз.
- Жұмсақ жуу құралымен жылы суда тығызыдау резенкесін жуыңыз. Қақпақтың ішкі бетін ылғалда асай салфеткасы немесе губкасымен сұртіңіз. Резенке немесе қақпақты тазалауға арналған ыдыс жуатын машинаны қолданбаңыз.
- Қақпақ пен тығызыдау резенкесін құрғақ етіп сұртіңіз. Ұстағыш-шығыршыққа тығызыдау резенкесін тыбыз орнатыңыз.

## Алмалы бу және тірек қақпақшасын тазалау

Бу және тірек қақпақшалары аспаптың үстінде қақпаңындағы арнайы ұшыышта орнатылған. Қақпақшалардың күрәмдас бөлігі қақпақтың ішкі бетіндегі қорғанышторы болып табылады.

- Қақпақтың терендігінде жоғары қарай бу қақпағын ақырын тартыңыз.
- Құралдың қақпағын шешіңіз. Қақпақтың ішкі жағындағы қорғаныс торын өзіңізге қарай тарта отырып шешіңіз.
- Тірек қақпақшасының резенкесін ұшыпты шешіңіз және қақпақшаның өзін шығарыңыз. Бу және тірек қақпақшаларының барлық бөліктерін жуыңыз.
- Жинақтауды көріп тіректі жүргізіңіз: тірек қақпақшасын орнына салыңыз және оған резенкені кидіріңіз, бу қақпақшасының қорғаныш торын тірекке тірелгенше орнатыңыз. Бу қақпақшасын аспап қақпағының ұшынына нық орнатыңыз.

**НАЗАРАУДАРЫҢЫЗ!** Клапан резинасы майысын қалмау үшін оны шешу, тазалау және орнату кезінде бұрманау және тартпаңыз.

Бекітіш клапанның немесе резенкенін закымдалуы немесе жоғалуы құралдың дұрыс жұмыс жасамауына немесе оның бұзылуына аскелу мүмкін.

## Конденсатты жоо

Осы үлгіде конденсат тостаған айналасында аспап корпусының арнайы қуысында жиһаңталады. Оны жоо үшін ас үй майлығын қолданыңыз.

## Жұмыс камераасын тазалау

Осы нұскаулықтың нұскауларап қатан ұстанғанда сұйықтық, ас бөліктері немесе қоқыстың аспаптың жұмыс камераасының ішінен түсу мүмкіндігі аз. Егер қате ластанса, аспаптың кате жұмысынан немесе аспап бұзылуынан бас тарту үшін жұмыс камераасының беттерін тазалау керек.

**STOP** **Мультипісрігіштің жұмыс камераасын тазалаудың алдында аспап электр желісінен ажыратылып, толық сұығанына көз жеткізіңіз!**

Жұмыс камераасының бүйірлік қабырғаларын, қыздыру дисқісінде орталық термоқадаға қабығын (қыздыру дисқісінде орталасқан) ылғал (су емес) губкамен немесе майлықпен тазалауға болады. Егер сіз жуу құралын қолдансаныңыз, кейін ас әзірlegenде керексіз істі болдырмау үшін оның қалдықтарын мүкіт көтіру керек.

Бетен заттар орталық термоқадаға айналасындағы қуысқа түскенде оларды қадаға қабығына баспай, пинцетпен мүкіт алып тастаңыз. Қыздыру дисқісінің беті кірлегендеге ылғал орташа қатты губканы немесе синтетикалық ыскерамикалықтарды пайдалануға болады.

**i** Аспапты үнемі пайдаланғанда қыздыру дисқісінің түсі үақыт өтеп келе толық немесе жартылай өзгеріп мүмкін. Бұл өзімен өзі құрлығы ақауының белгісі болып табылады және оның дұрыс жұмысына асер еттейді.

## IV. ҮҚТИМАЛ АҚАПУЛАР ЖӘНЕ ОЛАРДЫ ЖОЮ ӘДІСТЕРИ

Ақау	Үқитмал себептері	Жою әдісі
Дисплейде келесі күтімнен тұралған жағдайда: Е1-Е4	Жүйелік қате, басқару платасы немесе күзіздіру элементінен шығып мүмкін	Аспапты электр желісінен ажыратыңыз және сұтының. Қақлашының жауып, аспапты электр желісінен жайта қосының
Аспап қосылмайды	Электркоректену бауы аспапқа және (немесе) электр розеткасына қосылмаган	Шешілмелі электр бауы аспаптағы тиісті ажыраткерамикалық және розеткаға қосылғанына көз жеткізіңіз
	Электр розеткасы ақаулы	Аспапты жөн розеткаға қосыңыз
	Электр розеткасында ток жок	Электр желісінде кернеу барын тексеріңіз. Егер ол жоқ болса, үйнізге қызмет корсеттің үйінгә жолыбының
Тағам ете үзак әзірленеді	Электр желісінен коректену жаңылысы (ток, кернеүнің деңгейі тұрақсыз немесе нормасынан төмен)	Электр желісінде тоқтың тұрақты кернеуін тексеріңіз. Егер ол тұрақсыз немесе нормасынан төмен болса, үйнізге қызмет корсеттің үйінгә жолыбының
	Таба мен қыздыру элементі арасында бетен зат немесе белшектер түсті (қоқыс, жарма, ас кесектері)	Аспапты электр желісінен ажыратыңыз, сұтының. Бетен затты немесе белшектерді алып тастаңыз
	Таба мультипісріш корпусына қисық орнатылған	Табаны қисайтпай теріс орнатыңыз
Дээрлеу кезіндегі аспаптың қақлағы астынан бу шығады. Бағдарлама жұмысының үақытын санауда жүргірді	Кызыдыру дисқісінде қатты кірлеген	Аспапты электр желісінен ажыратыңыз, сұтының. Қызыдыру дисқісін тазалаңыз
	Таба мен мультипісріштің ішкі қақлағы астынан бу шығады. Бағдарлама жұмысының үақытын санауда жүргірді	Табаны қисайтпай, теріс қойыңыз
	Ішкі қақпактағы тыбындауыш резина катты кірлеген, майысқан немесе зақымданған	Кақпак пен аспап корпусы арасында бетен зат (қоқыс, жарма, ас кесектері) жоқтынын тексеріңіз, оларды алып тастаңыз. Мультипісріш қақлағын ылғы сыртын естілгенше жабының
Дээрлеу кезіндегі аспаптың қақлағы астынан бу шығады. Бағдарлама жұмысының үақытын санауда жүргірді	Ішкі қақпактағы тыбындауыш резина катты кірлеген, майысқан немесе зақымданған	Аспаптың ішкі қақпактардағы тыбындауыш резина жағдайынын тексеріңіз. Оны ауыстыру керек болуы мүмкін

Ақау	Үқитмал себептері	Жою әдісі
Күрьылғының жылдам кайнату режиміндегі жұмысы кезінде бекіткіш клапан тесігінен бу шыға береді. Бағдарлама жұмысының үақытын санауда жүргірді	Бекіткіш клапан ластанған	«Құралға күтім жасау» беліліміне сәйкес бекіткіш клапанға тазалау жүргізіңіз.
	Бекіткіш клапан немесе оның нығызыдау резенкесінің бар екендігін тексеріңіз	Бекіткіш клапан немесе оның нығызыдау резенкесінің бар екендігін тексеріңіз

## V. КЕПІЛДІК МІНДЕТТЕМЕЛЕР

Осы бұйымға сатып алынған сәттен 2 жыл мерзіміне кепілдік беріледі. Өндіруші кепілдік кезеңі ішінде жөндеу, бөлшектерді ауыстыру немесе бүкіл бұйымды ауыстыру жолымен материалдар немесе құрылдың сапасы жетіспешилігінен туындаған кез келген зауыттық ақаулардың жоюға міндеттеннеді. Кепілдік тек сатып алу күні түпнұсқалық кепілдік талонында дүкен мөрімен және сатушы қолымен растилған жағдайдаға фана қүшіне енеді. Осы кепілдік тек бұйым пайдалану бойынша нұсқаулық сәйкес қолданылған, жоңделмеген, бұзылмаған және онымен дұрыс жұмыс істемеу натижесінде закымданғаған, сонымен қатар бұйымның толық жинағы сақталған жағдайда танылады. Осы кепілдік бұйымның табиғи тозуына және шығын материалдарына тарағынды (сүзгілер, шамдар, қыш және телефондық тығызыдауыштар және т.б.).

Бұйымның қызмет мерзімі мен кепілдік міндеттемелердің жарамдылық мерзімі өндірілген кезден бастап немесе бұйым жасалған кезден бастап есептеледі (егер сатылған күнін анықтау мүмкін болmasa).

Аспаптың өндірілген кезінде аспаптың жағындағы аспаптың орнатаудан кейнірек табаға болады. Сериялық нөмір 13 белгіден тұрады. 6-ші және 7-ші белгілер айды, 8-ші – құрылғы шыққан жылды білдіреді.

Өндіруші бекіткен аспаптың қызмет ету мерзімі бұйымның пайдаланылуы осы нұсқаулық пен қолданылатын техникалық стандарттарға сәйкес жүргізу жағдайында сатып алынған күнінен 3 жыл құрайды.

**Орамды, пайдалануыш нұсқаулығын, сонымен қатар аспаптың өзін қалдықтарды жайта өндіреу бойынша жергілікті бағдарламаға сәйкес пайдалаға асуру керек. Мұнданай бұйымдарды әдемтегі тұрмыстық қоқыспен тастамаңыз.**



*Înainte de a utiliza acest produs, citiți cu atenție manualul de exploatare și păstrați-l ca referință. Utilizarea corectă a dispozitivului va prelungi considerabil durata de exploatare.*

## MĂSURI DE SECURITATE

- Producătorul nu este responsabil pentru daune cauzate de nerespectarea cerințelor tehnicii securității și regulilor de exploatare a produsului.
- Acest aparat electric este un aparat multifuncțional de preparare a mâncării în condiții de uz casnic și poate fi aplicat în apartamente, case de țară, camere de hotel, în menajere interioare în magazine, birouri sau în alte condiții similare de exploatare neindustrială. Utilizarea industrială sau orice altă utilizare necorespunzătoare a dispozitivului va fi considerată ca încălcare a condițiilor adecvate de funcționare a produsului. În acest caz producătorul nu este responsabil pentru posibilele consecințe.
- Înainte de a conecta dispozitivul la o priză electrică, verificați dacă tensiunea ei coincide cu tensiunea nominală de alimentare a dispozitivului (vedeți caracteristicile tehnice sau tablă din fabrică a produsului).
- Folosiți un cablu prelungitor, calculat la necesarul de putere a dispozitivului. Nerespectarea acestei cerințe poate duce la scurtcircuit sau incendiu de cablu.
- Conectați aparatul numai la prize, care au legătură cu pămîntul – aceasta este o cerință obligatorie de protecție împotriva șocurilor electrice. Folosind un cablu prelungitor, asigurați-vă că acesta are, de asemenea, legătură cu pămîntul.



*ATENȚIE! În timpul funcționării aparatului carcasa lui, bolul și piese de metal se încălzesc! Fiți atenți! Folosiți mânuși de bucătărie. Pentru a evita arsura de aburi fierbinți, nu vă aplecați asupra dispozitivului la deschiderea capacului.*



- Deconectați aparatul din priză după utilizare, precum și în timpul de curățare sau de deplasare. Scoateți cablul electric din priză cu mâinile uscate, țineți-l de ștecher și nu de cablu.
- Nu întindeți cablul de alimentare pe sub uși sau în apropierea surselor de căldură. Asigurați-vă că cablul electric nu s-a sucit și nu s-a îndoit, nu este în contact cu obiecte ascuțite, colțuri și margini de mobilier.

*REȚINETI: deteriorările aleatoare a cablului de alimentare electrică pot provoca defecte, care nu corespund condițiilor de garanție, precum și la șoc electric. Cablul electric deteriorat necesită înlocuirea urgență în centru service.*

- Asigurați-vă întotdeauna de curățenia și întreținerea supapei de eliberare a aburului, supapei de reglare a presiunii, inelului de etansare de pe partea interioară a capacului, containerului pentru colectarea condensatului. Nici într-un caz nu conectați aparatul la sursa de alimentare dacă există orice semne de deteriorare, blocaje, deformări ale supapelor, capacului interior și inelului de etansare sau cu containerul de acumulare a condensatului plin. La înlocuirea independentă a inelului de etansare folosiți numai inelul de rezervă, ce intră în setul aparatului.
- Pentru pregătirea mâncării sub presiune este obligatorie prezența în castron a apei sau altui lichid – nu mai puțin de 1/5 din volumul castronului.



*Prăjirea și coacerea sub presiune înaltă este strict interzisă!*

- Pentru a evita înfundarea supapei de eliberare a aburului umpleți castronul cu produse și apă nu mai mult decât 4/5 din volumul castronului. La fierberea produselor, având capacitatea de a se umfla în apă fierbinte sau de a face spumă, – nu mai mult decât 3/5 din volumul castronului.



*Este strict interzis lansarea programului de gătit sub presiune înaltă, dacă capacul dispozitivului nu este fixat în totalitate!*

- La deschiderea supapei de eliberare a aburului în timpul sau la sfârșitul procesului de pregătire este posibilă eliminarea puternică verticală a aburului fierbinte. Nu vă aplecați asupra capacului și nu țineți mâinile pe orificiile supapei la deschiderea acesteia.
  - La creșterea presiunii în camera de lucru automat funcționează sistemul de blocare al capacului. Nu încercați să deschideți capacul dispozitivului fără normalizarea preliminară a presiunii în camera de lucru.
  - La finalizarea pregătirii bucatelor lichide sau piure lăsați dispozitivul să se răcească timp de 10-15 minute înainte de descărcarea presiunii, pentru a preveni eliminarea lichidului fierbinte prin supapa de eliberare a aburului.
  - Deschideți capacul dispozitivului numai de mânerul de plastic montat pe acesta. Dispozitivul poate fi ridicat numai de mânerele speciale de pe laturile aparatului și numai atunci când este deconectat de la sursa de alimentare.
  - Nu instalați aparatul pe o suprafață moale, nu-l acoperiți cu șervețel sau ștergar în timpul funcționării – acest lucru poate duce la supraîncălzirea și defectarea dispozitivului.
  - Se interzice exploatarea aparatului la aer liber – pătrunderea umezelii sau obiectelor străine în interiorul corpului aparatului pot provoca daune grave.
  - Înainte de a curăța aparatul, asigurați-vă că el este deconectat de la priză și este complet răcit. Urmați strict instrucțiunile pentru curățarea aparatului (vezi secțiunea „Curățarea și depozitarea dispozitivului”).
- STOP** SE INTERZICE de scufundat corpul aparatului în apă sau de-l pus sub jet de apă!
- Acest dispozitiv nu este destinat pentru utilizarea de către persoanele (inclusiv copiii), care au dereglații fizice, nervoase sau psihice sau duc

lipsă de experiență și cunoștințe, cu excepția cazurilor, în care astfel de persoane se află sub supraveghere sau au fost instruite în privința utilizării acestui aparat de către persoană responsabilă pentru siguranța lor. Este necesar să se efectueze o supraveghere asupra copiilor cu scopul neadmiterii acestora a jocurilor cu aparatul, accesoriilor, precum și cu ambalajul de fabrică. Curățarea și întreținerea dispozitivului nu trebuie să se efectueze de către copii nesupravegheați de adulți.

- Se interzice repararea aparatului independent sau efectuarea modificărilor în structura acestuia. Repararea aparatului trebuie să fie efectuată exclusiv în centrul de service specializat autorizat. Reparația efectuată neprofesional poate duce la defecțiuni, leziuni și deteriorarea bunurilor.

*Nu utilizați dispozitivul în cazul oricărui defect.*

#### Caracteristicile tehnice

Model.....	RMC-P350
Putere .....	900 W
Tensiune.....	220-240 V, 50 Hz
Protecția împotriva electrocucutării .....	clasa I
Volumul castronului .....	5 l
Acoperirea castronului .....	non-stick
Afișaj .....	LED-uri, digital
Supapa de abur.....	detașabilă
Capacul .....	detașabil
Gumă de etanșare internă.....	detașabilă
Sistemul de protecție .....	4-niveluri: <ul style="list-style-type: none"> <li>• valva de eliberare a aburului</li> <li>• supapa de închidere</li> <li>• siguranță termică</li> <li>• senzorul de presiune</li> </ul>

## Programele

### În regimul oalei sub presiune:

1. НА ПАРУ (ÎN ABUR)
2. СУП (SUPĂ)
3. ВАРКА (FIERBERE)
4. ТОМЛЕНИЕ (FIERBERE ÎNĂBUȘITĂ)
5. ПЛОВ (RILAF)
6. ТУШЕНИЕ/ХОЛОДЕЦ (ÎNĂBUȘIRE/ASPIC)
7. РИС/КРУПЫ (OREZ/CEREALE)

### În regimul multifierbătorului:

1. ХЛЕБ (PÂINE)
2. ЭКСПРЕСС (EXPRESS)
3. ВЫПЕЧКА (с функцией „МАСТЕРШЕФ ЛАЙТ“) (COACERE (cu funcția „МАСТЕРШЕФ ЛАЙТ“))
4. ЙОГУРТ/ТЕСТО (IAURT/ALUAT)
5. ЖАРКА/ФРИТЮР (с функцией „МАСТЕРШЕФ ЛАЙТ“) (PRĂJIRE/FRITEUZĂ (cu funcția „МАСТЕРШЕФ ЛАЙТ“))
6. МОЛОЧНАЯ КАША (TERCI DE LAPTE)
7. ДЕТСКОЕ ПИТАНИЕ (ALIMENTARE PENTRU COPII)

## Functii

Menținerea temperaturii bucătelor pregătite (autoîncălzirea) .....	până la 12 ore
Deconectarea preliminară a autoîncălzirii .....	este
Încălzirea bucătelor .....	până la 12 ore
Amânarea startului.....	până la 24 ore
Dezactivarea sunetelor .....	este

## Echipamente

Multifierbător-oala sub presiune .....	1 buc.	Căuș .....	1 buc.
Castron .....	1 buc.	Lingură plată .....	1 buc.
Container pentru pregătirea în abur... .....	1 buc.	Cartea de rețete .....	1 buc.
Stand pentru pregătirea în abur.....	1 buc.	Manual pentru utilizare .....	1 buc.
Pahar gradat .....	1 buc.	Cartea de servicii .....	1 buc.

*Producătorul își rezervă dreptul de a modifica designul, conținutul, precum și caracteristicile tehnice ale dispozitivului pe parcursul perfecționării dispozitivului fără anunțare prealabilă privind astfel de modificări.*

## Dispozitivul multifierbătorului-oalei sub presiune A1

1. Capacul detașabil al dispozitivului
2. Capacul de deschidere a supapei de abur
3. Supapa de abur detașabilă
4. Supapa de închidere
5. Guma de etanșare detașabilă
6. Inel de suport
7. Castron
8. Panou de control cu afișaj
9. Joystick rotativ
10. Carcasa dispozitivului
11. Mânere pentru transportare
12. Lingură plată

## 13. Căuș

## 14. Pahar gradat

## 15. Stand pentru pregătirea în abur

## 16. Container pentru pregătirea în abur

## 17. Cablu de alimentare

## Panoul de control A2

1. Butonul – trecerea în regimul setărilor timpului de gătit.
2. Butonul „Отмена/Разорвев“ („Anulare/Încălzire“) – conectarea/deconectarea funcției de încălzire, întreruperea activității programului de gătit, resetarea setărilor făcute.
3. Butonul – trecerea în regimul timpului setat al startului întârziat.
4. Butonul „–“ – micșorarea valorii parametrului, comutarea relativă între programele de gătit.
5. Butonul „+“ – creșterea valorii parametrului, comutarea directă între programele de gătit.
6. Butonul – setarea presiunii de lucru în cadrul programelor, care activează în regimul oalei sub presiune.
7. Butonul „Старт“ („Start“) – activarea regimului specificat de gătit, activarea /dezactivarea autoîncălzirii.
8. Butonul – trecerea în regimul setării temperaturii.
9. Indicatorii programelor de gătit.
10. Joystick rotativ
11. Butonul „OK“ pe joystick-ul rotativ – ieșirea în regimul alegării programului de gătit, alegerea programului de gătit, confirmarea setărilor efectuate.

## Dispozitivul de afișare A3

1. Indicatorul regimului startului întârziat / setarea timpului de întârzire.
2. Indicatorul finalizării activității programului.
3. Indicatorul regimului de gătit / setării timpului de gătit.
4. Indicatorul stării capacului (închis/deschis).
5. Indicatorul valorii timpului.
6. Indicatorul regimului de autoîncălzire.
7. Indicatorul regimului de încălzire.
8. Indicatorul nivelului de presiune în camera de lucru.
9. Indicatorul regimului de lucru al dispozitivului / atingerea nivelului necesar de presiune în castron.

## I. ÎNAINTE DE PRIMA UTILIZARE

Scoateți cu grijă dispozitivul și accesorioile acestuia din cutie. Înlăturați toate materialele de ambalare și autocolantele promoționale.



*Păstrați obligatoriu la locurile lor autocolantele de avertizare, autocolantele-indicatoare (în cazul prezenței lor) și plăcuța cu numărul de serie al dispozitivului pe corpul lui! Lipsa numărului de serie pe dispozitiv va anula automat drepturile de deservire garantată.*

*După transportarea sau păstrarea la temperaturi joase este necesar să mențineți dispozitivul la temperatura camerei nu mai puțin două ore înainte de conectare.*

Ștergeți corpul dispozitivului și vasul cu o cărpă umedă și lăsați-l să se usuce. Pentru a evita apariția miroslui străin la prima utilizare a dispozitivului efectuați curățarea acestuia (a se vedea „Înțreținerea dispozitivului”).

Instalați dispozitivul pe o suprafață plană, dură, orizontală, astfel încât aburul fierbinte careiese din suprafața de aburi să nu nimerească pe tapete, acoperiri decorative, dispozitive electronice și alte obiecte sau materiale, care se pot deteriora de la temperaturi și umiditate înalte.

Înainte de preparare asigurați-vă, că părțile interne și vizibile externe ale multi-cookerului nu au deteriorări, spargeri și alte defecte. Într-vasul și elementul de încălzire nu trebuie să fie obiecte străine.

## II. OPERAȚIUNEA MULTIFIERBĂTORULUI-OALEI SUB PRESIUNE

### Memoria non-volatile

Multifierbătorul-oala sub presiune REDMOND RMC-P350 dispune de memorie non-volatile. La deconectarea temporară a energiei în timpul pregătirii toate setările sunt salvate timp de 15 minute. Dacă deconectarea energiei a avut loc în timpul activității funcției „Startului întârziat”, setările sunt păstrate până la expirarea timpului setat al activității funcției.

### Deschiderea/inchiderea capacului

La inchiderea capacului ermetic se conectează cu carcasa produsului, ceea ce permite să crezeze în camera acestuia de lucru presiune înaltă.

La finalizarea pregătirii lăsați dispozitivul să se răcească timp de câteva minute și apăsați butonul de deschidere a supapei de abur pentru normalizarea presiunii în castron.

Pentru închiderea capacului:

- Instalați capacul pe carcasa dispozitivului și porniți-l în sensul acelor de ceasornic până când se oprește.
- La utilizarea dispozitivului în regimul multifierbătorului apăsați butonul de deschidere a supapei de abur pe capac până când se fixează.
- La utilizarea dispozitivului în regimul oalei sub presiune asigurați-vă, că supapa de eliberare a aburului este închisă (butonul de pe capacul dispozitivului nu este apăsat).



**ATENȚIE!** În timpul activității aparatul se încălzește! Nu atingeți părțile metalice ale acestuia în proces și la sfârșitul pregătirii. La ridicare și transportare țineți dispozitivul de mânerele speciale de carcasa aparatului.

### Setarea orelor

Conectați dispozitivul la sursa de alimentare. Apăsați și țineți apăsat butonul „OK”. Indicatorul valorii orelor pe afișaj va clipi. Setarea timpului se va realiza la rotirea joystick-ului sau apăsarea butoanelor „+” și „-”, pasul setării – 1 oră. La atingerea maximală (minimală) a valorii setarea timpului va continua de la începutul intervalului. Selectând valorile orelor, apăsați butonul „OK”, apoi setați valoarea minutelor. Pasul setării – 1 minut. În caz de necesitate dumneavoastră vă puteți întoarce la setarea valorii orelor, apăsând butonul . Pentru confirmarea schimbărilor efectuate apăsați butonul „OK”.

### Deconectarea semnalelor sonore

După setarea valorii timpului curent pe afișaj va apărea inscripția „S On”, dacă semnalele sunt conectate, sau „S Off” – dacă sunt deconectate. Deconectarea/conectarea semnalelor sonore se realizează la rotirea joystick-ului sau apăsarea butoanelor „+” și „-“. Pentru confirmarea schimbărilor efectuate apăsați butonul „OK”.

### Setarea timpului de pregătire

În multifierbător-oala sub presiune REDMOND RMC-P350 puteți seta independent timpul de pregătire pentru fiecare program, cu excepția programului „ЭКСПРЕСС”. Pasul schimbării și intervalul posibil al timpului specificat depind de programul de pregătire ales.

- Pentru setarea timpului de pregătire după alegerea programului automat apăsați butonul . Valoarea orelor și indicatorul „Timp” pe afișaj vor începe a clipe.
- Setarea valorii timpului se va realiza la rotirea joystick-ului sau apăsarea butoanelor „+” și „-”, pasul setării – 1 oră. La atingerea maximală (minimală) a valorii setarea timpului va continua de la începutul intervalului.
- Alegând valoarea orelor, apăsați butonul „OK”, apoi setați valoarea minutelor. La setarea valorii minutelor cu rotirea joystick-ului schimbările se realizează cu pasul, setat în mod implicit, la setare cu ajutorul butoanelor „+” și „-” – cu pasul de 1 minut.
- În caz de necesitate dumneavoastră puteți să vă întoarceți la setarea valorii orelor, apăsând butonul .
- Setarea valorii orelor și minutelor are loc independent una de cealaltă. Pentru confirmarea schimbărilor efectuate apăsați butonul „OK”.

*În unele programe automate numărătoarea inversă a timpului setat pentru pregătire va începe numai după ieșirea dispozitivului la temperatura de lucru setată. De exemplu, dacă turnați apă rece și setați în programul „ГАРПУ” timpul de pregătire 5 minute, atunci lansarea programului și numărătoarea inversă a timpului setat pentru pregătire va începe numai după fierberea apei.*

### Setarea nivelului de presiune

În multifierbător-oala sub presiune REDMOND RMC-P350 în programele, ce activează în regimul oalei sub presiune, puteți schimba nivelul de presiune de la 30 până la 70 KPa.

- Pentru a trece în regimul setării presiunii, apăsați butonul

2. Cu rotirea joystick-ului sau apăsarea butoanelor „+” și „-“ setați nivelul dorit de presiune. Schimbările vor fi afișate de către indicatorii corespunzători. La atingerea valorii maximale setarea nivelului de presiune va continua de la începutul intervalului.

Nivelul	Indicatorul	Presiunea, kPa
1 (scăzut)		30
2 (mediu)		50
3 (înalt)		70

După lansarea programului automat indicatorul nivelului de presiune va clipe până la atingerea dispozitivului a parametrilor setați de lucru. După ieșirea la parametrii de lucru ambii indicatori vor continua să ardă până la finalizarea procesului de gătit.

### Startul întârziat al programului

Funcția startului întârziat permite să setați timpul, la care bucatele trebuie să fie gata (luând în considerare timpul de lucru al programului). Timpul maximal al startului întârziat – 24 ore cu pasul setării de 1 minut.

Dumneavoastră puteți seta timpul startului întârziat după alegerea programului automat.

- Apăsați butonul , pe afișaj se va afișa valoarea timpului startului întârziat în mod implicit și indicatorul „Timer”. Aceasta se compune din timpul curent al ceasului, timpul setat de gătit și timpului, necesar pentru ieșirea programului la parametrii de lucru (dacă acesta este prevăzut de setările din fabrică). Timpul startului întârziat în mod implicit este rotunjit în mare parte până la 5 minute.
- Setarea valorii timpului se realizează la rotirea joystick-ului sau apăsarea butoanelor „+” și „-”, pasul setării – 1 oră. La atingerea maximă (minimă) a valorii setarea timpului va continua de la începutul intervalului.
- Alegând valoarea orelor, apăsați butonul „OK”, apoi setați valoarea minutelor. La setarea valorii minutelor cu rotirea joystick-ului schimbările se vor realiza cu pasul, setat în mod implicit, la setarea cu ajutorul butoanelor „+” și „-” – cu pasul de 1 minut.
- Setarea valorii orelor și minutelor are loc independent una de cealaltă. Pentru confirmarea schimbărilor efectuate apăsați butonul „OK”.

În timpul activității funcției pe afișaj se va afișa valoarea timpului curent. Pentru a vedea timpul de pregătire a bucatelor apăsați și țineți apăsat butonul .

**i** Funcția startului întârziat este disponibilă pentru toate programele automate de gătit, cu excepția programelor „ЖАРКА/ФРИТЮР” și „ЭКСПРЕСС”.

*Nu se recomandă să folosiți funcția „Startului întârziat”, dacă rețeta conține produse perisabile (ouă, lăpti proaspăt, carne, cașcaval și.m.d.).*

### Menținerea temperaturii bucatelor preparate (autoîncălzirea)

Această funcție se conectează automat imediat la finalizarea activității programului de gătit și poate menține temperatura bucatelor preparate în cadrul valorilor de 70-75°C până la 12 ore. În timpul activității autoîncălzirii luminează indicatorul , pe afișaj se afișează numărătoarea inversă directă a timpului de activitate în regimul dat.

În caz de nevoie autoîncălzirea poate fi deconectată, apăsând și ținând apăsat câteva secunde butonul „Отмена/Разорб.”

Pentru a deconecta autoîncălzirea anticipat, în timpul activității programului apăsați butonul „Start”, indicatorul „Încălzire” pe afișaj nu se va stinge. Pentru a conecta iarăși autoîncălzirea, apăsați butonul „Start” încă o dată (indicatorul „Încălzire” se va aprinde).

### Încălzirea bucatelor

Multifierbătorul-oala sub presiune REDMOND RMC-P350 pot fi folosite pentru încălzirea bucatelor reci. Pentru aceasta:

1. Puneiți produsele în castron, instalați-l în carcasa dispozitivului.
2. Închideți capacul, conectați aparatul la sursa de alimentare.
3. Apăsați butonul de deschidere a supapei de abur pe capacul dispozitivului.
4. Apăsați butonul „Отмена/Разорб.”. Dispozitivul va emite un semnal sonor, pe afișaj se va aprinde indicatorul „Încălzire”. Timer-ul va începe numărătoarea directă a timpului de încălzire.

Dispozitivul va încălzi bucatele până la 70-75°C și le va menține în stare fierbinte până la 12 ore. În caz de nevoie încălzirea poate fi opriță, apăsând și ținând apăsat câteva secunde butonul „Отмена/Разорб.”, până se vor stinge indicatorii corespunzători pe afișaj și buton.

Nu se recomandă să lăsați bucatele în stare fierbinte mai mult de două-trei ore, deoarece cădeodată aceasta poate duce la schimbarea calității gustului acestora.

### Sistemul de protecție

Multifierbătorul-oala sub presiune REDMOND RMC-P350 sunt echipate cu sistem de protecție de mai multe niveluri. Dacă temperatura și (sau) presiunea în cameră depășesc ratele admisibile, sistemul va opri procesul de pregătire. Când acești parametri vor reveni la normal, procesul de pregătire va fi reluat. În cazul în care după o anumită perioadă de timp acest lucru nu se va întâmpla, dispozitivul special va întrerupe circuitul de alimentare și va opri complet activitatea multifierbătorului-oalei sub presiune.

Dacă dumneavoastră ati întrerupt procesul de pregătire în regimul oalei sub presiune apăsând butonul „Отмена/Разорб.” (sau dispozitivul a fost deconectat de la sursa de alimentare în timpul activității programului), lăsați dispozitivul să se răcească timp de 10-15 minute și deschideți supapa de eliberare a aburului pentru normalizarea presiunii în castron.

După normalizarea presiunii în camera de lucru deschideți capacul dispozitivului.

## Ordinea generală a operațiunilor la utilizarea programelor automate

- Pregătiți (măsurăți) ingredientele necesare.
- Puneți ingerdientele în castronul multifierbătorului-oala sub presiune în corespondere cu programul de și puneti-o în dispozitivul aparatului. Asigurați-vă, că toate ingredientele, inclusiv lichidul, să se afle mai jos de linia marcajului maxim pe suprafață interioară a castronului. Asigurați-vă, că castronul este instalat fără înclinații și este bine fixat cu elementul de încălzire.
- Setați capacul pe carcasa dispozitivului și rotiți în direcția acelor ceasornice până la fixare. Conectați dispozitivul la sursa de alimentare.



*La utilizarea programelor, care activează în regimul multifierbătorului, apăsați până la fixare butonul de deschidere a supapei de abur pe capac.*

- Apăsați butonul „OK” pe joystick-ul rotativ, pentru a ieși din regimul de așteptare. Apăsând butoanele „-“ și „+“ sau rotind joystick-ul, alegeți programul necesar de gătit (se va aprinde indicatorul corespunzător al programului).
- Dacă nu sunteți mulțumiti de timpul de pregătire, instalată de modul implicit, dumneavoastră puteți schimba valoarea acestuia.
- În caz de necesitate instalați timpul amânării startului.



*Dacă intervalul de timp între apăsarea butoanelor constituie mai mult de 1 minut, va avea loc resetarea programului ales și afișajul va reveni la indicația timpului curent.*

- Pentru lansarea programului de pregătire apăsați butonul „Copr”. În dependență de programul selectat numărătoarea inversă a timpului va începe imediat sau la tinderea temperaturii necesare și presiunii în castron.



*Pentru a deconecta autoîncălzirea anticipat, în timpul activității programului apăsați butonul „Start”, indicatorul „Încălzire” pe afișaj nu se va stinge. Pentru a conecta iarăși autoîncălzirea, apăsați butonul „Start” încă o dată (indicatorul „Încălzire” se va aprinde).*

*În timpul activității programelor „БЫПЕЧКА” și „ХАРКА/ФРИТОР” este posibil schimbarea temperaturii de gătit (urmăriți descrierea programelor corespunzătoare).*

- Despre finalizarea programelor de gătit o să vă informeze o serie de semnale sonore, pe afișaj și încrepare a clipii indicatorul „fotobo”. În continuare, în corespondere cu programul ales sau setările curente, dispozitivul va trece în regimul de autoîncălzire (pe afișaj arde indicatorul „Încălzire”) sau în regimul de așteptare (pe ecran se afișează timpul curent).
- La utilizarea programelor, care activează în regimul oalei sub presiune, la finalizarea programului lăsați dispozitivul să se răcească timp de câteva minute, după care apăsați butonul de deschidere a supapei de abur pe capac și așteptați normalizarea presiunii în castronul dispozitivului.



**SE INTERZICE:**

*- de a umple castronul cu produse sau cu apă mai sus de nivelul marcajului maximal al scării pe suprafață interioară a castronului;*

*- să pregătiți în regimul oalei sun presiune fără apă sau alte lichide (volumul minim al lichidului necesar – 2 pahare gradat);*

*- să utilizați regimul oalei sub presiune pentru prăjirea produselor în ulei.*

*Pentru a anula programul introdus, întreruperea procesului de pregătire sau autoîncălzirii, apăsați butonul „Omenea/Păzopreeb”.*

*Pentru a obține rezultate perfecte, vă recomandăm să folosiți rețete din carte de bucate ce însăștește pachetul Multicooker REDMOND RMC-P350, concepute special pentru acest tip de aparat. Tegishili reseptlarnı siz yana [www.redmond.company](http://www.redmond.company) saytidan ham topishingiz mumkin.*

## REGIMUL OALEI SUB PRESIUNE

Indicatorul regimului de lucru are imaginea . Dacă presiunea necesară încă nu este acumulată, atunci indicatorul circular clipește.

### Programul „HA ПАРУ”

Este recomandat pentru prepararea pe aburi a legumelor, peștelui, cărnii, colțunașilor, bucătelor dietice și vegetariene. Timpul implicit de preparare în acest program constituie 10 minute. Este posibilă instalarea manuală a timpului de preparare în intervalul de la 5 minute la 2 ore cu pasul de instalare în 1 minute. În mod implicit este setat nivelul înalt al presiunii în castron.

Numărătoarea inversă a timpului de preparare în programul „HA ПАРУ” începe numai după ieșirea aparatului la parametrii de funcționare (după fierbere apei și acumularea cantității suficiente de aburi în bol).

- Turnați în bol 600-1000 ml de apă. Instalați în bol recipientul pentru preparare pe aburi.
- Măsurăți și pregătiți produsele în funcție de rețetă, puneti-le uniform în recipient și introduceți bolul în corpul aparatului. Asigurați-vă, că bolul este în strâns contact cu elementul de încălzire.
- Urmați pp. 3-8 a secțiunii „Ordinea generală de utilizare a programelor automate”.

### Programul „СУП”

Este recomandat pentru prepararea diferitelor supe, compoturi și murături. Timpul implicit de preparare în acest program constituie 20 minute. Este posibilă instalarea manuală a timpului de preparare în intervalul de la 5 minute pînă la 8 ore cu pasul de instalare în 1 minute. În mod implicit este setat nivelul înalt al presiunii în castron.

### Programul „BAPKA”

Este recomandat pentru fierberea legumelor, cărnii, peștelui. Timpul implicit de preparare în acest program constituie 10 minute. Este posibilă instalarea manuală a timpului de preparare în intervalul de la 5 minute pînă la 8 ore cu pasul de instalare în 1 minute.

În mod implicit este setat nivelul înalt al presiunii în castron.

**Programul „ТОМЛЕНИЕ”**

Programul este destinat pentru coacerea înceată a carnei, pregătirea ruletei și laptelui cald. În mod implicit timpul de pregătire în program constituie 1 oră. Este posibilă setarea manuală a timpului de gătit în intervalul de la 5 minute până la 8 ore cu pasul de 5 minute. În mod implicit este setat nivelul înalt al presiunii în castron.

**Programul „ПЛОВ”**

Programul este destinat pentru pregătirea diverselor tipuri de pilafuri.

În mod implicit timpul de pregătire în program constituie 20 de minute. Este posibilă setarea manuală a timpului de gătit în intervalul de la 5 minute până la 2 ore cu pasul de 1 minut. În mod implicit este setat nivelul înalt al presiunii în castron.

**Programul „ТУШЕНИЕ/ХОЛОДЕЦ”**

Programul este destinat pentru fierberea înăbușită a carniei, legumelor, fructelor de mare, carniei de pasăre și bucătelor multicomponente, și deasemenea pentru pregătirea răciturii și bucătelor de felul doi.

În mod implicit timpul de pregătire în program constituie 20 de minute. Este posibilă setarea manuală a timpului de gătit în intervalul de la 5 minute până la 12 ore cu pasul de 5 minute. În mod implicit este setat nivelul înalt al presiunii în castron.

**Programul „РИС/КРУПЫ”**

Programul este destinat pentru pregătirea orezului pe apă și diverselor terciuri din cereale integrale. În mod implicit timpul de pregătire în program constituie 10 minute. Este posibilă setarea manuală a timpului de pregătire în intervalul de la 5 minute până la 4 ore cu pasul de 1 minut. În mod implicit este setat nivelul înalt al presiunii în castron.

**REGIMUL MULTIFIERBĂTORULUI**

Indicatorul regimului de lucru are imaginea  sau , dacă este permisă pregătirea cu capacul deschis.

**Programul „ХЛЕБ”**

Programul este destinat pentru coacerea diverselor tipuri de pâine din făină de grâu și de secară. Programul oferă ciclul complet de pregătire de la creșterea aluatului până la coacere. Pentru ca pâinea să se coacă uniform, în procesul de coacere este necesar să o întoarceti după ce dispozitivul va emite semnalul sonor. În mod implicit timpul de pregătire constituie 3 ore. Este posibilă setarea manuală a timpului de gătit în intervalul de la 10 minute până la 6 ore cu pasul de 5 minute. La utilizarea acestui program timpul maximal al activității funcției de autoîncălzire este limitat la 2 ore.



*Când stabiliți ingredientele asigurați-vă, să fie mai jos de marcajul 1/2 pe suprafața interioară a castronului. La setarea timpului de pregătire mai puțin de 1 oră după apăsarea butonului „Cmapm” va începe procesul de coacere.*

Trebuie de ținut cont, că în timpul primei ore de cavitate a programului are loc creșterea aluatului, iar după aceea – coacerea directă. Nu deschideți capacul dispozitivului la etapa de creștere a aluatului! De aceasta depinde calitatea produsului copt.

Nu este recomandat utilizarea funcției startului întârziat, doarece aceasta poate influența asupra calității copturii. Produsul pregătit scoateți-l din multifierbător-oala sub presiune imediat după pregătire, pentru ca acesta să nu devină umed. Dacă acest lucru nu este posibil, se permite să lăsați produsul în multifierbător-oala sub presiune pentru o durată scurtă de timp cu autoîncălzirea conectată.

**STOP** *ATENȚIE! Folosiți mănușile de bucătărie pentru scoaterea pâinii din aparat.*

**Programul „ЭКСПРЕСС”**

Programul este destinat pentru pregătirea orezului și terciurilor sfărâmicioși pe apă. Programul prevede deconectarea automată după fierberea totală apei. În acest program nu este disponibilă setarea manuală a timpului de gătit și funcția întârzierii startului și autoîncălzirea. Pentru lansarea programului de gătit este suficient să apăsați butonul „Start” în regimul de așteptare.

**Programul „Выпечка”**

Programul este destinat pentru coacerea prăjiturilor, caserolelor și prăjiturilor din aluat cu drojdie. În mod implicit timpul de pregătire în program constituie 1 ore. Este posibilă setarea manuală a timpului de pregătire în intervalul de la 10 minute până la 4 ore cu pasul de 5 minute.

În programul „Выпечка” este disponibilă funcția „МАСТЕРШЕФ ЛАЙТ” (posibilitatea schimbării temperaturii de gătit până la start sau în timpul activității programului). Intervalul valorilor posibile 100–160°C, pasul schimbării – 1°C.

1. Pentru schimbarea temperaturii apăsați butonul  În locul indicatorului valorii timpului se va afișa valoarea temperaturii în mod implicit – 140°C.
2. Utilizând butoanele „+” și „-“ sau rotind joystick-ul, setați valorile necesare ale temperaturii.
3. Pentru confirmare schimbările efectuate apăsați butonul „OK”.



*La pregătirea copturii se recomandă să deconectați funcția încălzirii automate a bucatelor. Produsul pregătit scoateți-l din multifierbător-oala sub presiune imediat după pregătire, pentru ca acesta să nu devină umed. Dacă acest lucru nu este posibil, se permite să lăsați produsul în multifierbător-oala sub presiune pentru o durată scurtă de timp cu autoîncălzirea conectată.*

**Programul „Йогурт/TECTO”**

Cu ajutorul programului „Йогурт/TECTO” dumneavoastră puteți pregăti iaurturi delicioase și sănătoase la dumneavoastră acasă, și deasemenea crearea condițiilor mai favorabile pentru creșterea aluatului.

În mod implicit timpul de pregătire în program constituie 8 ore. Este posibilă setarea manuală a timpului de gătit în intervalul de la 10 minute până la 12 ore cu pasul de 5 minute.

La setarea timpului de pregătire mai puțin de 1 oră după apăsarea butonului „Crapt” va începe procesul de coacere. Funcția de autoîncălzire în programul dat nu este disponibilă.



*Pentru pregătirea iaurturilor dumneavoastră puteți utiliza setul special de borcană pentru iaurt REDMOND RAM-G1 (sunt vândute separat).*

#### **Programul „ДЕТСКОЕ ПИТАНИЕ”**

Multifierbătorul-oala sub presiune REDMOND RMC-P350 vor facilita soluțiile mai multor întrebări, legate de alimentația copilului și îngrijirea acestuia la diverse stadii ale creșterii și dezvoltării.

În mod implicit timpul de pregătire în program constituie 10 minute. Este posibilă setarea manuală a timpului de gătit în intervalul de la 5 minute până la 12 ore cu pasul de 1 minut. Este permis pregătirea cu capacul deschis.



*În cartea de bucate ce însoțește acest aparat, se găsesc multe rețete pentru prepararea alimentelor pentru copii, începând din momentul în care aceștia au început să manânce alimente, până în perioada preșcolară. Toate rețetele sunt special concepute pentru REDMOND RMC-P350 și au fost testate cu atenție în mostrele făcute pentru acest model.*

#### **Programul „ЖАРКА/ФРИТОР”**

În mod implicit timpul de pregătire în program constituie 18 minute. Este posibilă setarea manuală a timpului de gătit în intervalul de la 5 minute până la 1 oră cu pasul de 1 minut. Funcția startului întârziat în acest program nu este disponibilă.

În programul „ЖАРКА/ФРИТОР” este disponibilă funcția „МАСТЕРШЕФ ЛАЙТ” (posibilitatea schimbării temperaturii de gătit până la start sau în timpul activității programului). Intervalul valorilor posibile 60-180°C, pasul schimbării – 1°C. La atingerea temperaturii necesare dispozitivul va emite un semnal sonor și va începe numărătoarea inversă a timpului de gătit.



*În timpul prăjirii pentru evitarea arderii ingredientelor recomandăm să urmăriți instrucțiile din cartea de rețete și periodic să amestecați conținutul castronului. La utilizarea repetată a programului „ЖАРКА/ФРИТОР” lăsați aparatul să se răcească complet.*

În multifierbătorul REDMOND RMC-P350 dumneavoastră deosemenea puteți să gătiți în friteuză, folosind coșul special (nu intră în set).

La utilizarea programului dat pentru pregătirea în friteuză urmați instrucțiunile de mai jos:

1. Turnați în castron cantitatea necesară de ulei pentru prăjire conform rețetei. Instalați castronul în carcasa dispozitivului. Asigurați-vă, că acesta este instalat fără distorsiuni și este în contact cu elementul de încălzire.
2. Urmăriți instrucțiunile punctelor 3-7 Ordinea generală a acțiunilor la utilizarea programelor automate.
3. Pentru schimbarea temperaturii apăsați butonul . În locul indicatorului valorii timpului se va afișa valoarea temperaturii în mod implicit – 180°C. Utilizând butoanele „+” și „-“ sau rotind joystick-ul, setați valoarea necesară a temperaturii. Pentru confirmarea schimbărilor efectuate apăsați butonul „OK”.

4. Atașați mânerul la coșul pentru prăjire în friteuză. Pentru aceasta strângeți baza mânerului și puneti-o în gaura specială a coșului. Slăbiți apăsând pe mâner, și aceasta se va fixa în orificiul special. Uniform răspândiți produsele în cos.

5. Urmăriți recomandările din rețetă, după semnalul sonor atent deschideți capacul dispozitivului. Coborâți coșul în castronul cu ulei fierbinte. Nu închideți capacul.

*Tineți minte despre faptul, că uleiul este foarte fierbinte! Pentru evitarea arsurilor folosiți mănuși de bucătărie și nu vă înclinați asupra dispozitivului.*

6. La finalizarea programului ridicați coșul pentru prăjire cu produse de mâner și fixați-l la marginea castronului cu ajutorul cărligului special de pe coș, ca uleiul să se răcească.

7. Pentru eliminarea uleiului în exces rămas ștergeți produsul cu un șerțetel de hârtie sau cu un prosop de hârtie grosă, înainte de a servi bucatele pe masă.

*La pregătirea în friteuză puneti coșul cu produse în uleiul deja încălzit. Folosiți în calitate de friteuză numai uleiul vegetal rafinat. Nu folosiți unul și același ulei pentru pregătirea repetată în friteuză.*

#### **Programul „МОЛОЧНАЯ КАША”**

Programul este destinat pentru pregătirea terciului cu utilizarea laptelui pasteurizat și cu conținut redus de grăsimi.

În mod implicit timpul de pregătire în program constituie 25 minute. Este posibilă setarea manuală a timpului de gătit în intervalul de la 5 minute până la 4 ore cu pasul de 1 minut. Este permis pregătirea cu capacul deschis.

Pentru a preveni revărsarea laptelui din vasul de preparare și pentru a obține rezultatele dorite, se recomandă efectuarea următorilor pași înaintea procesului de preparare:

- Spălarea tuturor cerealelor integrale (orez, mei, hrișcă, etc.) până când apa rezultată din acest proces devine limpede.
- Înainte de preparare ungeti vasul cu un strat de unt.
- Pentru a păstra proporțiile, micșorați cantitatea de alimente în concordanță cu rețeta (reduceți cu strictețe numărul de ingrediente utilizate, proporțional cu cantitatea de produs rezultantă).
- În cazul în care utilizați lapte integral, preparați o soluție de 1:1 lapte și apă.

*Proprietățile laptelui și al cerealelor pot difera în funcție de producător și locul de origine, fapt care poate influența côteodată calitatea produsului preparat.*

## **III. ÎNGRIJIREA DISPOZITIVULUI**

#### **Recomandări și reguli generale**

- Înainte de prima utilizare a dispozitivului, precum și pentru înălțarea miosurilor bucătelor din multicooker după preparare, se recomandă fierberea în acesta timp de 15 de minute a unei jumătăți de lămăie în programul „ХА ПАРУ”.

- Nu lăsați în multicookerul închis vasul cu bucătele gata sau umplut cu apă mai mult de 24 ore. Vasul cu bucătele gata îl puteți păstra în frigider și, în caz de necesitate, le puteți încălzi în multicooker utilizând funcția de încălzire.
- Dacă nu utilizați dispozitivul o perioadă îndelungată, deconectați-l de la rețeaua electrică. Camera de lucru, inclusiv și elementul de încălzire, vasul, capacul intern și supapa de evacuare a aburului trebuie să fie curate și uscate.
- Înainte de a începe curățarea dispozitivului, asigurați-vă că acesta este deconectat de la rețeaua electrică și s-a răcit complet. Pentru curățarea dispozitivului, utilizați o cârpă moale și soluții delicate pentru spălarea vaselor.



**NU UTILIZAȚI ÎN TIMPUL CURĂȚĂRII DISPOZITIVULUI** șervețele sau burete dure, paste abrazive. La fel, nu utilizați orice substanțe chimice abrazive sau alte substanțe care nu sunt recomandate pentru curățarea obiectelor care intră în contact cu produsele alimentare.



**NU SCUFUNDĂȚI CORPUL DISPOZITIVULUI ÎN APĂ** și nu-l lăsați sub jet de apă!

- Fiți atenți la spălarea pieselor din cauciuc ale multicookerului: deteriorarea sau deformarea acestora poate duce la funcționarea incorrectă a dispozitivului.
- Curățați corpul dispozitivului după necesitate. Curățați vasul, capacul interior din aluminiu și supapa detașabilă de evacuare a aburului după fiecare utilizare a dispozitivului. Condensatul care se formează în procesul de preparare a bucătelor în multi-cooker înălțări după fiecare utilizare a dispozitivului. Suprafețele interioare ale camerei de lucru curățați-le după necesitate.



## Curățarea corpului

Curățați corpul dispozitivului cu un șervețel de bucătărie moale și umed sau cu un burete. Puteți utiliza un detergent delicat. Pentru a evita scurgeri posibile de apă sau urme pe corpul dispozitivului, se recomandă stergerea suprafetei lui pînă la uscat.

## Curățarea vasului

Puteți curăța vasul atât manual, utilizând un burete moale sau o soluție pentru spălat vase, cât și în mașina de spălat vase (în conformitate cu recomandările producătorului acestuia).

În cazul impurificării considerabile turnați în vas apă caldă și lăsați-l să înmuiat pentru o perioadă de timp după care curățați-l. Ștergeți obligatoriu suprafața exterioară a vasului pînă la uscat, înainte de a-l instala în corpul multi-cookerului.

La utilizarea frecventă a vasului este posibilă modificarea ușoară sau totală a culorii suprafetei interioare antiaderente. Acest lucru nu reprezintă un defect al vasului.

## Curățarea capacului și gumei de etanșare detașabile

- Deschideți capacul multifierbătorului - oalei sub presiune.
- Fără a depune efort, trageți guma de etanșare spre sine, pentru ca aceasta să se elibereze de la capacul de bază.

- Spălați guma de etanșare în apă caldă cu un produs de curățare moale. Suprafața interioară a capacului ștergeți-o cu un șervețel umed de bucătărie sau burete. Nu utilizați mașina de spălat vase pentru curățarea capacului sau gumei.
- Ștergeți capacul și guma de etanșare cu uscat. Instalați bine guma de etanșare pe inelul de suport.

## Curățarea supapei de abur detașabile și a supapei de închidere

Supapele de abur și de închidere sunt situate într-o priză specială pe capacul superior al dispozitivului. Partea integrantă a supapei este grilajul de protecție de pe suprafața interioară a capacului.

- Atent trageți supapa de abur în aprofundarea capacului în sus.
- Scoateți capacul dispozitivului. Grila protectoare din partea interioară a capacului scoateți-o, trăgând-o spre sine.
- Scoateți cu grijă guma supapei de izolare și scoateți supapa. Spălați toate piesele supapei de abur și de închidere.
- Reasamblați în ordine inversă: puneti supapa de închidere la loc și îmbrăcați-i guma, instalați grilajul de protecție al supapei de abur pe distanțiere. Așezați bine supapa de abur în soclul de pe capacul dispozitivului.

**ATENȚIE!** Pentru a evita deformarea inelului pe supapa nu-l răsuciți și nu-l trageți în timpul scoaterii, curățării și instalării.

Deteriorarea sau pierderea supapei de reținere sau gumei poate duce la funcționarea incorrectă a dispozitivului sau deteriorarea acestuia.

## Eliminarea condensului

În modelul dat condensul este colectat într-o cavitate specială pe aparat în jurul castronului. Pentru eliminarea acestuia folosiți șervețele de bucătărie.

## Curățarea camerei de lucru

La respectarea strictă a indicațiilor prezentei instrucțiuni de utilizare, posibilitatea nimeririi lichidului, particulelor de alimente sau a murdăriei în interiorul camerei de lucru a dispozitivului este minimă. Dacă impurificarea esențială totuși a avut loc, curățați suprafața camerei de lucru pentru a evita funcționarea incorrectă sau defectarea dispozitivului.



**ÎNAINTE DE CURĂȚAREA CAMEREI DE LUCRU A MULTI-COOKERULUI, ASIGURAȚ-VĂ CĂ ACESTA ESTE DECONECTAT DE LA REȚEAUA ELECTRICĂ** și s-a răcît complet!

Pereții laterali ai camerei de lucru, suprafața elementului de încălzire și manta traductorului termic central (situat în mijlocul elementului de încălzire) pot fi curățați cu un burete sau un șervețel umed (dar nu umed!). În cazul utilizării detergentului îndepărtați toate resturile lui, pentru a evita apariția miroslului nedorit la prepararea ulterioară a bucătelor.

La nimerirea obiectelor străine în adâncitura din jurul traductorului termic central, îndepărtați-le cu grijă cu o pensă, fără a apăsa pe manta traductorului. La impurificarea suprafetei elementului de încălzire utilizați bureta umezită de o duritate medie sau perie sintetică.



*La utilizarea regulată a dispozitivului, cu timpul, este posibilă decolorarea totală sau parțială a elementului de încălzire. Acesta nu este un indicator al defecțiunii dispozitivului și nu influențează corectitudinea funcționării lui.*

## IV. DEFECȚIUNI POSIBILE ȘI METODELE DE ÎNLĂTURARE ALE ACESTORA

Defectul	Cauze posibile	Metoda de înlăturare
Pe display a apărut un mesaj de eroare: E1-E4	Eroare de sistem, este posibilă defectarea platelor de control sau a elementului de încălzire	Deconectați dispozitivul de la rețea electrică, lăsați-l să se răcească. Închideți compact capacul, conectați din nou dispozitivul la rețea electrică
Dispozitivul nu se conectează	Cabul de alimentare nu este conectat la dispozitiv și (sau) la priza electrică	Asigurați-vă, că cablul de alimentare detașabil este conectat la conectorul corepunzător pe dispozitiv și la priză
	Priza electrică nu este în stare de funcționare	Conectați dispozitivul la priza electrică în stare de funcționare
	Lipsește energia electrică în rețea electrică	Verificați prezența tensiunii în rețea electrică. Dacă aceasta lipsește, adresați-vă la organizația de deservire a casei Dvs
Bucatele se prepară prea mult timp	Înterruperi în alimentarea de la rețea electrică (nivelul tensiunii curentului nu este stabil sau mai jos de valoarea normală)	Verificați prezența tensiunii stabile în rețea electrică. Dacă aceasta este instabilă sau mai joasă de valoarea normală, adresați-vă la organizația de deservire a casei Dvs
	Între vasul și elementul de încălzire a nimerit un obiect sau particule străine (murdărie, cruce, reziduuri de alimente)	Deconectați dispozitivul de la rețea electrică, lăsați-l să se răcească. Înlăturați obiectul străin sau particulele
	Vasul în corpul multi-cookerului este instalat cu înclinări	Instalați vasul drept, fără înclinări
	Elementul de încălzire este foarte murdar	Deconectați dispozitivul de la rețea electrică, lăsați-l să se răcească. Curățați elementul de încălzire

Defectul	Cauze posibile	Metoda de înlăturare
În timpul preparării ieșe aburul de sub capac. Ave loc numărătoarea inversă a timpului de lucru al programului	Vasul este instalat cu înclinări în corpul dispozitivului	Instalați vasul drept, fără înclinări
	Capacul nu este închis compact sau sub capac a nimerit un obiect străin	Verificați dacă nu sunt obiecte străine (murdărie, cruce, reziduuri de alimente) între capac și corpul dispozitivului, înălăturați-le. Închideți întotdeauna capacul multi-cookerului pînă se va auzi un click
	Inelul de etanșare de pe capacul interior este foarte murdar, defectat sau deteriorat	Verificați starea inelului de etansare de pe capacul interior al dispozitivului. Posibil acesta necesită o înlocuire
În timpul preparării ieșe aburul de sub capac. Numărătoarea inversă a timpului de lucru al programului nu merge	Lipsește guma de etanșare pe capacul interior	Verificați guma de etanșare pe capacul interior
La activitatea dispozitivului în regimul oalei sub presiune din orificiile supapei de izolare continuă să ieșă abur. Numărătoarea inversă a timpului de lucru al programului nu merge	Supapa de reținere este murdară	Efectuați curățarea supapei de reținere în conformitate cu secțiunea „Îngrijirea dispozitivului”
	Este pierdută supapa de reținere sau guma de etanșare a acesteia	Verificați supapa de reținere și guma de etanșare a acesteia

## V. OBLIGAȚII DE GARANȚIE

Pentru acest produs se acordă un termen de garanție de 2 ani de la momentul procurării. În timpul perioadei de garanție producătorul se obligă să înălăture prin reparare, schimbare a pieselor sau schimbare a produsului complet orice defecțiuni provocate de calitatea insuficientă a materialelor sau de rasamblare. Garanția intră în vigoare numai în cazul în care data procurării este confirmată prin stampila magazinului și semnatura vînzătorului pe talonul de garanție original. Prezenta garanție se recunoaște numai în cazul în care produsul a fost utilizat în conformitate cu instrucțiunea de exploatare, nu a fost reparat, nu

a fost dezasamblat și nu a fost defectat în rezultatul manipulării incorecte, precum și păstrată toată completarea produsului. Prezența garanție nu se răspîndește asupra uzurei normale a produsului și asupra consumabilelor (filtrelor, becului, acoperîrilor ceramice și de teflon, garniturilor de etanșare etc.).

Termenul de exploatare a produsului și termenul de valabilitate a garantiei se calculează de la data vânzării sau de la data fabricării produsului (în cazul în care data de vânzare e imposibil de determinat).

Data fabricării dispozitivului poate fi găsită în numărul de serie, amplasat pe eticheta de identificare atașată pe carcasa produsului. Numărul de serie este format din 13 simboluri. Simbolurile 6 și 7 indică luna, 8 - anul de producere a dispozitivului.

Termenul de servire a aparatului stabilit de producător constituie 5 ani din momentul procurării cu condiție că exploatarea produsului este efectuată în corespondere cu instrucțiunea dată și standardele tehnice.

*Ambalajul, îndrumătorul utilizatorului, precum și aparatul este necesar de utilizat în conformitate cu programul local de prelucrare a deșeurilor. Nu aruncați astfel de produse împreună cu gunoiul obișnuit.*



Производитель: «Пауэр Пойнт Инк. Лимитед» №1202 Хай Юн Гэ (В1) Лин Хай Шан Чжуан Сямейлин Футъян, Шеньцзен, Китай, 518049. По лицензии REDMOND Индастриал Груп, LLC Уан Коммерс Плаза, 99 Вашингтон-авеню, сьют 805A, Олбани, Нью-Йорк, 12210, Соединенные Штаты Америки.

Импортер: ООО «АЛЬФА», 195027, г. Санкт-Петербург, Свердловская набережная, д. 44, литер Б.

© REDMOND. Все права защищены. 2016

Воспроизведение, передача, распространение, перевод или другая переработка данного документа или любой его части без предварительного письменного разрешения правообладателя запрещены.

Produced by Redmond Industrial Group LLC  
One Commerce Plaza, 99 Washington Ave, Ste. 805A,  
Albany, New York, 12210, United States.  
[www.redmond.company](http://www.redmond.company)  
[www.multivarka.pro](http://www.multivarka.pro)  
Made in China

RMC-P350-CIS-UM-2